Ziraat Katılım

اتفاقيــة الخدمــات المصرفيــة العامــة
GENEL BANKACILIK SÖZLEŞMESİ

الاسم والكنية / الصفة / Adı, Soyadı/Unvanı: .....

.....

رقــم الهويــة التركيــة / رقــم الهويــة الضريبيــة / رقــم الهويــة الأجنبيــة / TCKN/VKN/ YKN: .....

رمز - اسم الفرع / Şube Kodu-Adı: .....

رقم العميل / Müşteri Numarası: .....

تاريخ الاتفاقية: .....

رقم الاتفاقية / Sözleşme Tarihi..... / ..... /.....

التسلسل: J الرقم:/ Sözleşme Numarası: J No .....

GENEL BANKACILIK SÖZLEŞMESİ

1. TARAFLAR

1.1. Bir taraftan Katılım Bankası olarak adlandırılan Ticaret Sicil Numarası: 962000-0, Merkezi: Hobyar Eminönü Mahallesi Hayri Efendi Cad. Bahçekapı No: 12 34112 Fatih/İSTANBUL, İnternet Sitesi Adresi www.ziraatkatilim.com.tr olan, Ziraat Katılım Bankası A.Ş. adına ..... Şubesi, diğer taraftan yine aşağıda Müşteri olarak adlandırılan ..... arasında aşağıda yazılı ve taraflarca kabul edilen maddeler ve koşullar doğrultusunda karşılıklı müzakere edilerek işbu sözleşme ve ekleri imzalanmıştır.

1.2. Kefil; Müşteri'nin, Katılım Bankası'na karşı işbu Sözleşme'den doğan edimlerinin ifa edilmemesinden ve diğer sonuçlarından, müşteriden farksız olarak sorumlu olmayı müteselsilen üstlenen gerçek ya da tüzel kişiyi ifade eder.

2. SÖZLEŞMENİN KONUSU, KAPSAMI VE UYGULANMASI

2.1. Sözleşme, bankacılık mevzuatı ve katılım bankacılığı prensipleri gereği, katılım fonunun kabulü, nakdi ve kaydi ödeme, çek hesaplarının kullanılması dâhil her türlü ödeme ve tahsilat işlemleri ile fon transferi işlemleri, muhabirlik hizmetleri, saklama hizmetleri ile banka kartının kullanımına ilişkin olarak düzenlenmesi gereken bir çerçeve sözleşme niteliğindedir.

2.2. Sözleşme, gerek Sözleşme'den önce gerek Sözleşme'den sonra Müşteri'nin, Katılım Bankası'nın tüm şubeleri/birimleri nezdinde açılmış veya açılacak tüm hesaplarının kullanılmasına ilişkin yaptığı tüm işlemler ve kullandığı sistemleri kapsar.

2.3. Katılım Bankası'nda, Müşteri'ye ait aynı ya da farklı türde birden fazla hesabın bulunması hâlinde, her bir hesap için ayrı ayrı Sözleşme düzenleme zorunluluğu yoktur. Sözleşme'de sunulan hizmetlerden yararlanmak için imzalanmış ya da imzalanacak olan diğer sözleşme, form, taahhütname, talimat vesair belgeler Sözleşme'nin ayrılmaz bir bütünü ve parçasıdır.

2.4. Sözleşme'nin taraflarca imzalanmış olması, Katılım Bankası'nın Sözleşme'de belirtilen tüm hizmetleri kayıtsız ve şartsız bir biçimde Müşteri'ye sunma yükümlülüğü altına sokmaz. Sözleşme'de belirtilen hizmetlerin Müşteri'ye sunulması, münhasıran Katılım Bankası'nın belirleyeceği bir takım kayıt ve şartlara bağlanabileceği ve sınırlandırılabileceği gibi belirtilen hizmetlerin sunulmasından kısmen veya tamamen Katılım Bankası tarafından imtina edilebilecektir. Müşteri, Katılım Bankası'nın bu hak ve yetkisine itiraz etmeyeceğini şimdiden kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

2.5. Müşteri, Sözleşme'de yer alan diğer yükümlülüklerine ilaveten özellikle aşağıdaki yükümlülüklerinin olduğunu peşinen kabul etmektedir.

2.5.1. Müşteri, Sözleşme'nin yürürlükte olacağı süre içerisinde yürürlükte olan her türlü mevzuata uygun davranacağını, katılım bankacılığı prensiplerine aykırı talep ve hak iddiasında bulunmayacağını, Sözleşme konusu bankacılık hizmet, ürün ve işlemlerini kullanırken istisnasız her türlü mevzuat hükümleri dairesinde hareket edeceğini, bu hükümlere aykırılık durumunda Katılım Bankası tarafından Sözleşme'nin feshi de dâhil olmak üzere muacceliyet ve temerrüde ilişkin

اتفاقية الخدمات المصرفية العامة

1 - الأطراف

1.1 تم التوقيع على هذه الاتفاقية ومرفقاتها بين فرع .... باسم شركة زراعات كاتيليم التي تسمى بالبنك التشاركي ذات رقم السجل التجاري: 0-962000، ومركزها في العنوان: حي هوبيار أمين أونو، شارع خيري أفندي، باهجه قابي الرقم: 12 34112 فاتح / اسطنبول، والموقع الالكتروني: www.ziraatkatilim.com.tr في طرف، وبين الطرف الآخر ..... الذي يسمى بالعميل أدناه وفقا المواد والشروط المذكورة أدناه والمتفق عليها بين الأطراف عن طريق المفاوضات المتبادلة.

1.2 الكفيل هو الشخص الحقيقي أو الاعتباري الذي يتحمل المسئولية بالتضامن دون اختلاف عن العميل عن عدم الإيفاء بالمسئوليات الناتجة عن هذه الاتفاقية ونتائجها الأخرى تجاه البنك التشاركي.

2 - موضوع ونطاق وتطبيق الاتفاقية

2-1 إن الاتفاقية هي اتفاقية إطارية التي يجب تنظيمها حول الموافقة على صندوق التشارك، والسداد النقدي والمجرد، وجميع معاملات السداد والتحصيل بما فيها استعمال حسابات الصكوك، ومعاملات تحويل الأموال، وخدمات البنك المراسل وخدمات الاحتفاظ، واستعمال البطاقة المصرفية بموجب القوانين المصرفية ومبادئ البنك التشاركي.

2-2 تشمل الاتفاقية جميع معاملات العميل والأنظمة التي يستخدمها حول استعمال جميع حساباته المفتوحة أو التي سيتم فتحها لدى جميع فروع / وحدات البنك التشاركي قبل الاتفاقية وبعد الاتفاقية.

2-3 لا يجب تنظيم اتفاقيات منفصلة لكل حساب في حال وجود أكثر من حساب واحد للعميل في البنك التشاركي بنفس النوع أو بنوع مختلف. إن الاتفاقيات والاستمارات والتعهدات والتعليمات والوثائق الأخرى الموقعة أو التي سيتم توقيعها من أجل الاستفادة من الخدمات المقدمة في الاتفاقية.

2-4 إن توقيع الاتفاقية من قبل الأطراف، لا تعني أن البنك التشاركي ملزم بتقديم جميع الخدمات المذكورة في الاتفاقية إلى العميل دون أي شروط أو قيود. يمكن رهن وحد تقديم الخدمات المذكورة في الاتفاقية إلى العميل ببعض القيود والشروط التي يحددها البنك التشاركي لوحده، كما يمكن للبنك التشاركي الامتناع عن تقديم كامل أو بعض الخدمات المذكورة. يقبل ويوافق ويتعهد العميل أنه لن يعترض على حق وصلاحية البنك التشاركي هذه من الآن.

2-5 يقبل العميل من الآن أنه يتحمل المسئوليات المذكورة أدناه إضافة إلى مسئولياته الأخرى الموجودة في الاتفاقية.

2-5-1 يقبل العميل أنه سوف يتحرك وفقا لجميع الأحكام القانونية، وأنه لن يطلب أي شيء أو يدعي أي حق بخلاف مبادئ البنك التشاركي، وأنه سوف يتحرك في إطار جميع الأحكام القانونية دون استثناء خلال استعمال الخدمات المصرفية والمنتجات والمعاملات موضوع الاتفاقية، وأنه سيتم تطبيق أحكام تعجيل السداد الدين ومعاندة عدم السداد بما فيها فسخ الاتفاقية أيضا من قبل البنك التشاركي وإمكانية إغلاق حساباته في حال مخالفة

hükümlerinin uygulanacağını ve hesaplarının kapatılabileceğini kabul etmektedir.

2.5.2. Müşteri, Sözleşme'nin imzalanması sırasında ya da sonrasında Katılım Bankası tarafından sunulması istenilen tüm belgeleri süresinde ve eksiksiz olarak temin edecektir. Müşteri, Sözleşme'deki hizmetlerden yararlanmak için Katılım Bankası'na verdiği tüm bilgilerin doğru ve eksiksiz olduğunu beyan eder. İbrazı istenilen belgelerin yabancı dilde yazılmış olması durumunda Katılım Bankası istenilen belgelerin noterce tasdikli tercümelerini isteyebilir. Müşteri, Katılım Bankası'na vermiş olduğu bilgilerde meydana gelebilecek telefon, adres, unvan, nev'i değişikliği, medeni durum, yasaklılık, kısıtlama, yetki ve yetkili değişikliği, vekâletten azil gibi değişiklikler ile tüm başvuru formlarında yer alan bilgiler ve bunlarla sınırlı olmaksızın her türlü değişiklikleri derhal Katılım Bankası'na yazılı olarak bildirmek ve değişikliğe ilişkin Katılım Bankası tarafından talep edilecek usulüne uygun olarak düzenlenmiş belgeleri sunmak zorundadır. Katılım Bankası tüm işlemlerinde Müşteri tarafından yatırılan para ve kıymetli evrak vesair varlığın kaynağının gösterilmesini ya da kanıtlanmasını talep edebilir. Müşteri, Sözleşme kapsamında yapacağı işlemler ile ilgili olarak Katılım Bankası tarafından yürürlükteki Suç Gelirlerinin Aklanmasının ve Terörün Finansmanının Önlenmesine Dair Tedbirler Hakkında Yönetmelik ve konuya ilişkin kanun vesair düzenlemeler ile bunların yerine geçecek mevzuat hükümleri tahtında kendisinden istenebilecek her türlü kimlik bilgilerini ve teyidi için gerekli belgeleri ibraz etmeyi kabul eder. Katılım Bankası, Müşteri'den her işlem sırasında nüfus cüzdanı veya mevzuat gereği bu nitelikte olduğu kabul edilen başka bir resmî kimlik ibrazı isteyebilir. Katılım Bankası, ayrıca hesap açılışı sırasında Müşteri'den anılan hesabın açılış amacı hakkında da bilgi ve belge talep edebilir. Katılım Bankası'na yatırılmış ve yatırılacak varlıklar mutlaka gerçek sahipleri adına ve hesabına yatırılmalıdır. Müşteri, 5549 sayılı Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun ve ilgili yönetmelikler uyarınca; Katılım Bankası nezdinde adına açılmış bulunan her türlü hesapları üzerinde kendi adına ve hesabına hareket ettiğini, başkası hesabına hareket etmediğini, kendi adına ve fakat başkası hesabına hareket etmesi hâlinde, kimin hesabına işlem yaptığını Katılım Bankası'na yazılı olarak bildireceğini kabul ve taahhüt eder. Müşteri, kendisi tarafından verilen bilgi ve belgelerin doğruluğuna güvenerek işlem yapan Katılım Bankası'nın, bilgilerin eksik, hatalı ya da yanlış olmasından kaynaklanan bir zararının oluşması hâlinde, bu zarardan sorumlu olacaktır.

2.5.3. Sözleşme, Katılım Bankası'nın Merkez ve diğer tüm Şubeleri nezdinde Türk Lirası (TL) veya Yabancı Para (YP), Kıymetli Maden (KM) cinsinden, aynı türden veya farklı türden, bir veya birçok kere açılan/açılacak veya yenilenecek katılım fonlarının kabulü, miktarı, kâr payı, hesap vadesi, katılım fonlarının çekilmesi, Sözleşme'nin yenilenmesi ve yapılacak sair işlem ve hususlar ile Müşteri'nin açılan, Çek, Havale, Alternatif Dağıtım Kanalları, ATM vesair sistemlerle işlem yapması, Katılım Bankası'nın anlaşma yaptığı kuruluşların fatura bedellerinin vesair ödemelerin otomatik yapılması imkânlarından yararlanması ile Sözleşme gereği yapılacak bütün işlemlere ilişkin şartları düzenlemektedir.

2.6. Sözleşme, Katılım Bankası ve Müşteri ile bunlara Kefil olacak kişiler arasındaki ilişkileri de düzenlemektedir. Müşteri, Kefil vesair ibarelerin tekil olarak kullanılması, Müşteri, Kefil

هذه الأحكام طوال مدة صلاحية الاتفاقية.

2-5-2 يقوم العميل بتوفير جميع الوثائق المطلوبة تقديمها من قبل البنك التشاركي في الوقت المحدد ودون أي نقص خلال توقيع الاتفاقية أو بعد توقيع الاتفاقية. يؤكد العميل صحة وعدم نقص جميع المعلومات التي يقدمها إلى البنك التشاركي من أجل الاستفادة من الخدمات المذكورة في الاتفاقية. وفي حال كانت الوثائق المطلوبة تقديمها محررة باللغة الأجنبية، يحق للبنك التشاركي أن يطلب ترجمة الوثائق المطلوبة مصدقة لدى كاتب العدل. في حال تغيير الهاتف والعنوان والصفة والنوع وتغيير الحالة الاجتماعية والحظر والتقييد والصلاحيات والمخولين والعزل عن التوكيل وغيرها من التغييرات وتغيير جميع المعلومات المذكورة في استمارات المراجعة وجميع أنواع التغييرات الأخرى دون الحصر بذلك التي قد تحدث في المعلومات التي يقدمها إلى البنك التشاركي، يجب على العميل تبليغها إلى البنك التشاركي كتابيا فورا وتقديم الوثائق المنظمة أصولا المطلوبة من قبل البنك التشاركي حول التغييرات المعنية. يمكن للبنك التشاركي أن يطلب إبراز أو إثبات مصدر الأموال والأوراق القيمة والموجودات الأخرى المودعة من قبل العميل في جميع المعاملات. يقبل العميل إبراز جميع معلومات الهوية والوثائق الضرورية لإثباتها التي قد تطلب منه من قبل البنك التشاركي حول المعاملات التي يقوم بها في نطاق الاتفاقية تحت لائحة التدابير حول منع غسل الإيرادات الإجرامية وتمويل الإرهاب والقوانين والتنظيمات الأخرى المتعلقة بهذا الموضوع والأحكام القانونية النافذة التي تحل محل هذه الأحكام. يمكن للبنك التشاركي أن يطلب من العميل إبراز بطاقة الهوية أو أي شهادة رسمية حول الهوية المقبولة أنها بنفس المواصفات بموجب القوانين عند كل معاملة. كما يمكن للبنك الشاركي أن يطلب المعلومات والوثائق من العميل حول هدف فتح الحساب المذكور خلال فتح الحساب. إن الموجودات المودعة أو التي سيتم إيداعها في البنك التشاركي، يجب أن تودع باسم وحساب أصحابها الحقيقيين بشكل مؤكد. يقبل ويتعهد العميل أنه يتحرك باسمه ولحسابه على جميع الحسابات المفتوحة باسمه لدى البنك التشاركي، وأنه لا يتحرك لحساب شخص آخر، وأنه سوف يبلغ البنك التشاركي كتابيا حول الشخص الذي يتحرك لحسابه في حال تحركه باسمه لكن لحساب غيره بموجب قانون منع غسل الإيرادات الإجرامية رقم 5549 واللوائح القانونية المعنية. يكون العميل مسئولا عن الضرر الظاهر في حال إلحاق أي ضرر بالبنك التشاركي الذي يقوم بالمعاملات وفقا للمعلومات والوثائق المقدمة من قبل العميل مع الثقة به بسبب نقص المعلومات أو من كونها خاطئة.

2-5-3 تنظم الاتفاقية الشروط المتعلقة حول حسابات أموال المشاركة المفتوحة أو التي تفتح أو التي تجدد مرة واحدة أو أكثر من نفس النوع أو بنوع مختلف من نوع الليرة التركية أو العملة الأجنبية أو المعادن الثمينة لدى مركز البنك التشاركي وجميع فروعه والموافقة عليها وكميتها وحصة أرباحها وأجل حسابها وسحب أموال المشاركة وتجديد الاتفاقية والمعاملات والأمور الأخرى التي يتم تنفيذها واستفادة العميل من إمكانيات الصكوك والحوالات وقنوات التوزيع البديلة وأجهزة الصراف الآلي والقيام بالمعاملات بالأنظمة الأخرى والدفع التلقائي لمبالغ الفواتير العائدة للمؤسسات المتعاقدة مع البنك التشاركي والدفعات الأخرى وحول جميع المعاملات التي تتم بموجب الاتفاقية.

2-6 تنظم الاتفاقية العلاقات بين البنك التشاركي وبين العميل والأشخاص الذين يكفلونهم أيضا. يقبل العميل أن العبارات

vesair ilgililerin birden fazla olması hâlinde tekil ibarelerin tüm ilgililer için de kullanılması anlamına gelmektedir.

2.7. Sözleşme öncesinde ve Sözleşme sonrasında, Müşteri'nin Katılım Bankası'nın tüm şubeleri/birimleri nezdinde açılan veya açılacak tüm hesaplarının kullanılmasına ilişkin yaptığı tüm işlemleri ve kullandığı tüm sistemleri kapsar. Sözleşme'de yer almayan ve/veya ileride kullanıma sunulacak sistemler ile ayrıca bir sözleşmesi/taahhüdü veya talimatı bulunmayan sistemler ve işlemler için de Sözleşme hükümleri uygulanır. Sözleşme'nin imzalanması ile Müşteri, Sözleşme'de yer alan ürün/işlem/enstrümanlardan yararlanmayı talep etmiş olmaktadır.

2.8. Müşteri ile Katılım Bankası arasındaki ilişkilerde, öncelikle var ise Taraflar arasında imzalanmış özel sözleşme hükümleri uygulanır. Özel sözleşme yoksa işbu Sözleşme hükümleri uygulanacaktır. Sözleşme'de hüküm bulunmaması hâlinde, Katılım Bankası'nın iç mevzuat hükümleri, bunlarda da hüküm bulunmaması hâlinde ilgili teamül ve mevzuat hükümleri uygulanır.

2.9. Sözleşme'de ayrı başlıklar altında düzenlenen bölüm ve maddeler, niteliğine aykırı olmadıkça tüm işleme/işlemlere uygulanır.

2.10. Sözleşme'de yer alan işlemlerin tümü, Katılım Bankası'nın halen sunduğu ve sunmak zorunda olduğu işlemler olmayıp, Katılım Bankası'nın sunabileceği işlemleri göstermektedir. Katılım Bankası, sunulan bilgi ve belgeler, yasal düzenlemeler, bankacılık uygulamaları, Sözleşme hükümleri çerçevesinde yapacağı inceleme ve değerlendirmelere göre (Sözleşme imzalanmış olsa dahi) işlem yapma taleplerini reddedebileceği gibi verilen hizmet veya başlanılan işlemleri kısmen veya tamamen durdurabilir ya da sonlandırabilir.

2.11. Müşteri vesair ilgililer, kart ve hesap numaralarını, şifrelerini, Alternatif Dağıtım Kanallarını Sözleşme içeriğine ve Katılım Bankası'nın belirlediği ve hesap özeti ile veya sair şekilde bildirmiş/bildirecek olduğu kurallara ve bu yolla yapacağı değişikliklere ilişkin tüm kurallara göre kullanacaktır.

2.12. Sözleşme'de, ayrıca belirtilmediği sürece, Sözleşme'de yer alan hükümlerin tümü, Katılım Bankası, Müşteri, Üye, Katılım Bankası (ATM) Kart/Ek Kartı Hamili, Hesap Sahibi, Müşterek Borçlu ve hangi sıfatla olursa olsun hizmetlerden yararlanan, belirtilen işlemleri gerçekleştiren tüm gerçek veya tüzel kişileri ve tüm işlemleri kapsamaktadır.

3. TANIMLAR

Alternatif Dağıtım Kanalları (ADK): İnternet Şubesi, Müşteri İletişim Merkezi, ATM, POS, Kiosk, WAP, Cep Telefonu, Tablet PC, SMS ve PTT gibi şube dışından bankacılık işlemlerinin gerçekleştirilmesini sağlayan elektronik veya fiziksel tüm kanalları,

ATM: Müşteri'nin, Kartsız veya Kart kullanarak hesaplarına nakit yatırma veya hesaplarından nakit çekebileceği ve Katılım Bankası'nın verdiği diğer hizmetleri/işlemleri yapabileceği otomatik vezne makinelerini,

المفردة تشمل جميع المعنيين في حال كان العميل أو الكفيل أو المعنيين الآخرين أكثر من شخص واحد حتى ولو تم استعمال كلمات الكفيل والعبارات الأخرى بالصيغة المفردة.

2-7 تشمل الاتفاقية جميع معاملات العميل والأنظمة التي يستخدمها حول استعمال جميع حساباته المفتوحة أو التي سيتم فتحها لدى جميع فروع / وحدات البنك التشاركي قبل الاتفاقية وبعد الاتفاقية. يتم تطبيق الاتفاقية من أجل الأنظمة الغير موجودة في الاتفاقية و/أو الأنظمة التي تعرض للاستعمال في المستقبل والأنظمة والمعاملات التي ليس لها اتفاقيات / تعهدات أو تعليمات منفصلة أيضا. يعتبر العميل أنه يطلب الاستفادة من المنتجات / المعاملات / الأنظمة المذكورة في الاتفاقية عند توقيعه للاتفاقية.

2-8 يتم تطبيق أحكام الاتفاقية الخاصة الموقعة بين الأطراف أولا إن وجدت بالنسبة للعلاقات بين العميل والبنك التشاركي. ويتم تطبيق أحكام هذه الاتفاقية إذا لم تكن اتفاقية خاصة بينهما. ويتم تطبيق أحكام النظام الداخلي للبنك التشاركي في حال عدم وجود الحكم في الاتفاقية، ويتم تطبيق أحكام القوانين وأصول التعامل المعنية في حال عدم وجود الحكم في النظام الداخلي أيضا.

2-9 إن الأقسام والمواد المنظمة تحت عناوين منفصلة في الاتفاقية، يتم تطبيقها لجميع المعاملة / المعاملات ما لم تكن مخالفة لمواصفاتها.

2-10 ليست جميع المعاملات المذكورة في الاتفاقية المعاملات التي ما زال البنك التشاركي يقدمها أو ملزم بتقديمها، بل هي تشير على المعاملات التي يمكن للبنك التشاركي تقديمها. يمكن للبنك التشاركي رفض طلبات القيام بالمعاملات (حتى ولو كانت الاتفاقية موقعة) كما يمكنه إيقاف أو إنهاء الخدمات المقدمة أو المعاملات التي تم البدء بها حسب التدقيقات والتقييمات التي يقوم بها في إطار المعلومات والوثائق المقدمة والتنظيمات القانونية والتطبيقات المصرفية وأحكام الاتفاقية.

2-11 يقوم العميل والمعنيين الآخرين باستعمال أرقام البطاقة والحساب والشفرات وقنوات التوزيع البديلة وفقا لمحتوى الاتفاقية والقواعد المحددة من قبل البنك التشاركي والمحددة بكشف الحساب أو المحددة / التي سيتم تحديدها بالطرق الأخرى وجميع القواعد المتعلقة بالتغييرات التي تجريها بهذه الطريقة.

2-12 إن جميع الأحكام المذكورة في الاتفاقية تشمل جميع الأشخاص الحقيقيين والاعتباريين المستفيدين من الخدمات والذين يقومون بالمعاملات المذكورة بصفة البنك التشاركي، العميل، العضو، حامل بطاقة جهاز الصراف الآلي للبنك التشاركي / البطاقة الإضافية، صاحب الحساب، المدين بالتضامن، وجميع الصفات الأخرى وجميع المعاملات طالما لم يذكروا بشكل منفصل في الاتفاقية.

3 - التعاريف

قنوات التوزيع البديلة: جميع القنوات الالكترونية أو المادية التي تحقق تنفيذ المعاملات المصرفية من خارج الفرع مثل فرع الانترنت ومركز اتصالات العميل وجهاز الصراف الآلي ونقاط البيع وكابينة البنك والواب والهاتف النقال وأجهزة الكمبيوتر اللوحية والأس أم أس والبريد وما شابه،

جهاز الصراف الآلي: هي أجهزة النوافذ المصرفية الالكترونية التي تمنح العميل إمكانية إيداع الأموال النقدية في حساباته، وسحب الأموال النقدية من حساباته، والحصول على الخدمات / المعاملات الأخرى التي يقدمها البنك التشاركي باستعمال البطاقة أو بدون بطاقة،

Birim Hesap Değeri: Katılma hesabının cari değerini belirleyen ve "Birim Değeri" ile "Hesap Değeri" nin çarpılması suretiyle hesaplanan, hesap sahibinin üzerinde hak iddia edebileceği tutarı,

Hesap Ekstresi/Hesap Özeti: Katılım Bankası tarafından belirlenen hesap kesim tarihlerinde gönderilen ve Müşteri'nin veya Ek Kart Hamili'nin o dönem için borç ve alacak kayıtları veya bakiyeleri; borcun son ödeme tarihi ile daha önceki dönemlerde oluşan borçları gösteren hesap dökümünü,

Elektronik Bankacılık Hizmetleri: Müşterilerin kablolu ve kablosuz iletişim sistemleri ile teknik şartları haiz Bilgisayar, Avuçiçi/Dizüstü Bilgisayar, Akıllı Telefon/Saat, TV, Kiosk, Telefon vb. araçlar üzerinden İnternet, GPRS, WAP, Sesli Yanıt Sistemi, Telefon gibi Banka'nın istediği zaman kullanıma sunacağı uygulamalarla Banka sistemine bağlanması, münhasıran kendisine ait şifre ve parolayı kullanarak Banka'nın belirleyeceği limitler dâhilinde hesapları üzerinde her türlü işlem ve sorgulama ile Banka'nın daha sonra kullanıma sunabileceği diğer bankacılık işlemlerini yapabilmesi olanağını sunduğu alternatif bankacılık sistemlerinin genel adını,

Gecikme Cezası: Müşteri'nin borcunu ödemede gecikmesi durumunda, tarafların mutabakatı ile belirlenen veya işbu Sözleşme ya da eklerine istinaden belirlenecek oran esas alınarak hesaplanıp anaparaya ilave edilecek tutarı,

Hesap İşletim Ücreti: TL ve yabancı para (YP) cari hesapları aracılığı ile sunulan fiyatlandırılmamış hizmetlerin bedeli ve operasyonel işlem maliyetlerinin karşılığı olarak tahsil edilen masraf tutarını,

Kalıcı Veri Saklayıcısı: Müşteri'nin gönderdiği veya kendisine gönderilen bilgiyi, bu bilginin amacına uygun olarak makul bir süre incelemesine elverecek şekilde kaydedilmesini ve değiştirilmeden kopyalanmasını sağlayan ve bu bilgiye aynen ulaşılmasına imkân veren kısa mesaj, elektronik posta, internet, disk, CD, DVD, hafıza kartı ve benzeri her türlü araç veya ortamdır,

Kâr Payı: Her bir kredi veya mevzuatın kredi saydığı işlemde, Katılım Bankası'nın işlem kârı olarak, tarafların serbestçe belirleyecekleri veya işbu Sözleşme ya da eklerine istinaden belirlenecek oran esas alınarak hesaplanıp anaparaya ilave edilen tutarı,

Kart/Banka Kartı: Müşteri'ye limiti dâhilinde, üye işyerlerinden peşin veya vadeli veya taksitle mal ve hizmet alımı ile yetkili nakit ödeme birimlerinden veya ADK'dan nakit çekmede kullanması için verilen özel plastik kart veya fiziki varlığı bulunmayan kart numarası ile bağlı ek hizmet kartlarını,

Kartlı Sistem Kuruluşu: Banka kartı veya kredi kartı sistemi kuran ve bu sisteme göre kart çıkarma veya Üye İşyeri anlaşması yapma yetkisi veren MasterCard International, Visa International, American Express, Diners Club International, Japan Credit Bureau International gibi kuruluşları,

Kıymetli Maden: Kıymetli maden borsalarında işlem görebilecek standarttaki altın, gümüş, platin ve mevzuatın izin verdiği diğer madenleri,

قيمة وحدة الحساب: المبلغ الذي يوضح القيمة الجارية للحساب التشاركي والذي يتم محاسبته بضرب قيمة الوحدة بقيمة الحساب والذي يمكن لصاحب الحساب أن يدعي الحق حوله،

كشف الحساب / ملخص الحساب: وثيقة الحسابات التي تظهر سجلات ديون ومستحقات العميل أو حامل البطاقة الإضافية وأرصدته وآخر موعد لسداد الدين والديون المتكونة في الفترات السابقة والتي ترسل في تواريخ تحديد الحساب المحددة من قبل البنك التشاركي،

الخدمات المصرفية الالكترونية: الاسم العام للأنظمة المصرفية البديلة التي تمنح إمكانية ارتباط العملاء بنظام البنك بالتطبيقات التي يقدمها البنك للاستعمال متى شاء ذلك مثل الانترنت و GPRS والواب ونظام الجواب الصوتي والهاتف على الكومبيوترات والكومبيوترات المحمولة الصغيرة أو الكبيرة والهواتف / الساعات الذكية وجهاز التلفزيون والكابينة المصرفية والهاتف وما شابه من الوسائل الأخرى التي تحتوي على أنظمة الاتصالات بالكابل أو بدون كابل والشروط الفنية، وتنفيذ جميع المعاملات والاستفسارات والمعاملات المصرفية الأخرى التي يمكن للبنك تقديمها فيما بعد على حساباته باستعمال الشفرة وكلمة السر التي تخص العميل فقط ضمن الحدود المحددة من قبل البنك،

غرامة التأخير: هو المبلغ المحدد بالمطابقة بين الأطراف أو الذي يتم محاسبته على أساس النسبة المحددة استنادا إلى هذه الاتفاقية ومرفقاتها وإضافته على المبلغ الأساسي في حال تأخر العميل عن سداد دين،

أجرة معاملة الحساب: مقابل الخدمات المسعرة التي يتم تقديمها بواسطة الحسابات الجارية بالليرة التركية أو العملة الأجنبية ومبلغ المصاريف التي يتم تحصيله مقابل تكاليف الإجراءات التشغيلية،

مسجل البيانات الدائمة: الرسائل القصيرة والبريد الالكتروني والأقراص والسي دي (CD) والدي في دي (DVD) وبطاقة الذاكرة وجميع الأجهزة والوسائل المشابهة الأخرى التي تحقق تسجيل المعلومات المرسلة من قبل العميل أو المرسلة إلى العميل واستنساخها دون تغييرها بطريقة تعطي الإمكانية لتدقيقها ضمن مدة معقولة وفقا لهذه المعلومات والتي تعطي الإمكانية للوصول إلى هذه المعلومات كما هي،

حصة الأرباح: مبلغ ربح المعاملة للبنك التشاركي المحدد من قبل الأطراف بحرية أو بمحاسبته على أساس النسبة المحددة استنادا إلى هذه الاتفاقية ومرفقاتها وإضافته على المبلغ الأساسي في كل قرض أو معاملة تعتبر قرض وفق القوانين،

البطاقة / البطاقة المصرفية: البطاقة البلاستيكية الخاصة أو رقم البطاقة الغير موجودة ماديا وبطاقات الخدمات الإضافية المرتبطة بها المقدمة للعميل من أجل شراء البضائع والخدمات نقدا أو بالأجل أو بالتقسيط من محلات العمل الأعضاء ضمن الحد ومن أجل الاستعمال في سحب الأموال النقدية من وحدات سداد الأموال النقدية المخولة أو من قنوات التوزيع البديلة،

مؤسسة نظام البطاقات: ماستركارد العالمية، فيزا العالمية، أمريكان إكسبريس، داينرز كلوب انترناشيونال، مكتب الائتمان الدولي الياباني وما شابه من المؤسسات الأخرى التي تؤسس نظام البطاقة المصرفية أو البطاقة الائتمانية والتي تمنح صلاحية إصدار البطاقات أو عقد الاتفاقيات مع محلات العمل الأعضاء وفقا لهذا النظام،

المعادن الثمينة: الذهب والفضة والبلاتين والمعادن الأخرى المسموح بها في القوانين المعنية التي تكون بمعايير مناسبة لإجراء المعاملات بها في بورصة المعادن الثمينة،

Kiracı: Katılım Bankası'ndan kiralık kasa kiralayanı,

Müşteri: Katılım Bankasında kendi adına hesabı ve/veya Katılım Bankası tarafından sağlanmış Banka Kartı bulunan ve işbu Sözleşme çerçevesinde bankacılık işlemleri yapacak gerçek veya tüzel kişiyi ifade eder.

Müşteri Numarası: Bankacılık hizmetlerinden yararlanılırken kodlanması zorunlu ve yalnız Müşteri'ye ait olan numarayı,

Parola: Müşteri'nin bankacılık hizmetlerinden yararlanmak için müşteri numarası ve birlikte kodlamak zorunda olduğu ve yalnız kendisine ait olan harf ve/veya numarayı,

POS (Point Of Sale): Kartın manyetik şeridinin veya çipinin okutulduğu ya da kart numarasının tuşlandığı satış terminalini,

Şifre: Müşteri'nin, bankacılık hizmetlerini alması sırasında kullanacağı kişiye özel harf ve/veya numarayı,

TMSF: Tasarruf Mevduatı Sigorta Fonu'nu,

Üye İşyeri: Katılım Bankası ile Üye İşyeri Sözleşmesi imzalamış, kredi ve banka kartı hamillerine her türlü mal ve hizmet alımında kart kullanım imkânı sunan, verilen yetki dâhilinde nakit ödemesi de yapabilen gerçek veya tüzel kişiyi,

WAP: Kablosuz Uygulama Protokolüne uygun bir GSM aleti ve bu protokolü sağlayan GSM operatörü üzerinden kendisine ait şifre ve müşteri numarasıyla Katılım Bankası'nın sistemine ulaşıp yine Katılım Bankası'nın belirlediği hizmet seçeneklerini kullanarak Müşteri'nin kendi hesapları üzerinde işlem yapabildiği elektronik bankacılık hizmetini ifade eder.

4. ÖZEL CARİ HESAPLAR

4.1. Özel Cari Hesaplara İlişkin Genel Hükümler

4.1.1. Özel cari hesaplar, istenildiğinde kısmen veya tamamen geri çekilebilen, hesap sahibine herhangi bir getiri hakkı (kâr payı vesair getiri) sağlamayan vadesiz fonların oluşturduğu hesaplardır. Özel cari hesaplarla ilgili hükümler; TL özel cari hesap, yabancı para özel cari hesap veya kıymetli maden depo özel cari hesap dâhil tüm hesaplar için uygulanacaktır.

4.1.2. Katılım Bankası, Müşteri'nin özel cari hesabı ve/veya katılma hesabı vesair hesapları arasında virman, takas, mahsup yapma yetkisine sahiptir. Hesapların farklı para cinslerinde ve/veya kıymetli maden depo hesapları cinsinden olması hâlinde ise Katılım Bankası'nın döviz kurları ve kıymetli maden depo hesaplarında belirtilen kur/satış fiyatına ilişkin hükümleri nazarıdikkate alınarak bu işlemler yapılacaktır.

4.1.3. Katılım Bankası, özel cari hesaptaki işlemler için ücret almanın yanında ayrıca Sözleşme'de belirtilen "Hesap İşletim Ücreti" almaya da yetkilidir.

4.1.4. Özel cari hesaplarla ilgili olarak yapılacak işlemler; Sözleşme'nin ilgili diğer hükümleri, özel sözleşme, taahhütname, mevzuat hükümlerine göre gerçekleştirilecektir. Müşteri, Sözleşme ile Katılım Bankası'nı, özel cari hesaplarındaki meblağların ayrıca bir talep ve talimatı olmaksızın, yine Katılım Bankası nezdinde açılmış bulunan katılma hesaplarına, bu katılma hesaplarının vadesine uygun olarak eklenmesi/

المستأجر: الشخص الذي يقوم بتأجير الخزنة في البنك التشاركي،

العميل: هو الشخص الحقيقي أو الاعتباري الذي له حساب باسمه في البنك التشاركي و/أو له بطاقة مصرفية مقدمة من قبل البنك التشاركي والذي سيقوم بالمعاملات المصرفية في إطار هذه الاتفاقية،

رقم العميل: هو الرقم الذي يجب ترميزه عند الاستفادة من الخدمات المصرفية والذي يكون خاصا بالعميل فقط،

كلمة السر: هي الأحرف و/أو الأرقام التي يجب ترميزها مع رقم العميل من أجل الاستفادة من الخدمات المصرفية والتي تكون خاصة بالعميل فقط،

نقاط البيع: هي محطة البيع التي يتم فيها قراءة الشريط الممغنط أو الرقاق للبطاقة أو التي يتم إدخال رقم البطاقة فيها،

الشفرة: الأحرف و/أو الأرقام الخاصة بالشخص التي تستخدم خلال الحصول على الخدمات المصرفية،

TMSF: صندوق تأمين ودائع التوفير،

محل العمل العضو: هو الشخص الحقيقي أو الاعتباري الموقع على اتفاقية محل العمل العضو مع البنك التشاركي والذي يقدم إمكانية استعمال البطاقة لأصحاب البطاقات المصرفية والبطاقات الائتمانية في شراء جميع البضائع والخدمات والذي يمكنه سداد الأموال النقدية أيضا ضمن الصلاحية الممنوحة،

الواب: هو الخدمات المصرفية الالكترونية التي يمكن للعميل القيام بالمعالات على حساباته من خلالها بالوصول إلى نظام البنك التشاركي بالشفرة الخاصة ورقم العميل الخاص بجهاز النظام الموحد للاتصالات المتنقلة الملائم لبروتوكول التطبيقات اللا سلكية بواسطة مشغل النظام الموحد للاتصالات المتنقلة الذي يحقق هذا البروتوكول باستعمال خيارات الخدمات المحددة من قبل البنك التشاركي أيضا من قبل العميل.

4 - الحسابات الجارية الخاصة

4-1 الأحكام العامة المتعلقة بالحسابات الجارية الخاصة

4-1-1 إن الحسابات الجارية الخاصة هي الحسابات التي تكونها الأموال الغير آجلة التي يمكن استرجاعها جزئيا أو كليا عند الرغبة ولا تحقق أية إيرادات لصاحب الحساب (حصة الأرباح أو الإيرادات الأخرى). يتم تطبيق الأحكام المتعلقة بالحسابات الجارية الخاصة على جميع الحسابات بما فيها الحساب الجاري الخاص بالليرة التركية والحساب الجاري الخاص بالعملة الأجنبية والحساب الجاري الخاص بمستودع المعادن الثمينة.

4-1-2 يملك البنك التشاركي الصلاحية في التحويل والمبادلة والاستقطاع بين الحساب الجاري الخاص و/أو الحساب التشاركي أو الحسابات الأخرى العائدة للعميل. وفي حال كانت الحسابات من نوع الأموال المختلفة و/أو كانت من نوع حسابات مستودع المعادن الثمينة، يمكن للبنك التشاركي القيام بالمعاملات على أساس الأحكام المتعلقة بسعر الصرف/البيع المحدد في أسعار صرف العملات الأجنبية وحسابات مستودع المعادن الثمينة.

4-1-3 يملك البنك التشاركي الصلاحية في تحصيل "أجرة تشغيل الحساب" المذكورة في الاتفاقية أيضا إلى جانب تحصيل الأجرة من أجل المعاملات في الحساب الجاري الخاص.

4-1-4 يتم تحقيق المعاملات التي تتم حول الحسابات الجارية الخاصة وفقا للأحكام المعنية الأخرى في الاتفاقية وأحكام الاتفاقية الخاصة والتعهد والأحكام القانونية. يخول العميل البنك التشاركي بهذه الاتفاقية دون أي شرط أو قيد وبشكل لا رجعة فيه في موضوع إضافة / تحويل / إرسال المبالغ الموجودة في حساباته الجارية الخاصة إلى حساباته التشاركية المفتوحة لدى البنك التشاركي أيضا وفقا لأجل حساباته التشاركية هذه دون

طلب أو أمر إضافي.

4-1-5 إن جزء من الأموال المودعة في هذه الحسابات باسم الأشخاص الحقيقيين يخضع للتأمين بالكمية المحددة في الأحكام القانونية في إطار الأصول والأسس المحددة في القوانين المعنية. يمكن زيادة أو تخفيض هذه الكمية حسب التغييرات في الأحكام القانونية.

4-1-6 يقبل ويوافق العميل من الآن أن البنك التشاركي يملك حق الرهن والحجز والاستقطاع والمبادلة على الأموال النقدية أو الموجودات الموجودة في جميع حساباته الجارية الخاصة بما فيها أمواله الموجودة في حسابات مستودع الذهب / الفضة / البلاتين العائدة له من أجل جميع ديونه المتحققة أو التي تتحقق بالأصالة أو الكفالة تجاه البنك التشاركي الناتجة عن هذه الاتفاقية أو بأي شكل أو صورة دون ضرورة أي تبليغ له.

4-1-7 يملك البنك التشاركي الصلاحية في تحصيل دفعات القرض وأقساط القرض والدفعات الأخرى المشابهة الناتجة عن ديون العميل تجاه البنك التشاركي مع الضرائب والصندوق والمصاريف الأخرى في تاريخ السداد من جميع حسابات العميل الموجودة لدى البنك التشاركي بالتحويل والمبادلة والاستقطاع. إن هذه الاتفاقية هي بمثابة الصلاحية والتعليمات التي لا رجعة فيها والممنوحة للبنك التشاركي من أجل تحصيل الأموال بهذه الطريقة أيضا.

4-2 الحسابات الجارية الخاصة للمعادن الثمينة

4-2-1 يقبل ويوافق العميل على أنه يتم تطبيق الأحكام العامة المتعلقة بالحساب الجاري الخاص وجميع الأحكام الأخرى المذكورة في الاتفاقية على الحساب الجاري الخاص للمعادن الثمينة، وأنه لا يتم دفع أي دخل لصاحب الحساب بسبب الحساب الجاري الخاص للمعادن الثمينة، وأنه لا يتم ضمان أي دخل محدد مسبق تحت أي اسم أو صفة.

4-2-2 يتم تحقيق حسابات مستودع المعادن الثمينة المتعلقة بالبلاتين والفضة والمعادن الثمينة الأخرى المقبولة قانونا ما عدا الذهب بموافقة البنك التشاركي فقط حسب الأسس والأصول المحددة من قبل البنك التشاركي بموجب القوانين والتطبيقات المصرفية.

4-2-3 يمكن للعميل القيام بالمعاملات المتعلقة بالحساب الجاري الخاص للمعادن الثمينة من جميع فروع البنك التشاركي أو قنوات التوزيع البديلة في الساعات التي يحددها البنك التشاركي ضمن حدود المعاملات وفي إطار الأسس والأصول المحددة.

4-2-4 يتم تنفيذ جميع المعاملات والتسجيلات المتعلقة بالحسابات الجارية الخاصة للمعادن الثمينة بالطريقة المحددة في القوانين النافذة والاتفاقية وعلى أساس المعدن الثمين الذي تم فتح الحساب له.

4-2-5 يقبل ويوافق ويتعهد العميل سداد جميع المصاريف والضرائب المتعلقة بفتح وتشغيل وإغلاق حساب مستودع الذهب / الفضة / البلاتين العائد له وبالمعاملات والخدمات موضوع هذه الاتفاقية والأجور والعمولات بالنسب والمبالغ المحددة من قبل البنك التشاركي وتحصيل هذه الدفعات من قبل البنك التشاركي بالاستقطاع من جميع الحسابات المسجلة باسم العميل مباشرة بما فيها حساب مستودع الذهب / الفضة / البلاتين دون أخذ أي أمر أو موافقة من العميل.

4-2-6 يتم تطبيق الأحكام المنظمة حول الحسابات في الاتفاقية على حسابات مستودع الذهب / الفضة / البلاتين أيضا ما لم تكن متعارضة مع مواصفاتها.

transferi/aktarılması konusunda kayıtsız, şartsız ve geri dönülmez bir biçimde yetkilendirmiştir.

4.1.5. Gerçek kişiler adına bu hesaplara yatırılan fonların mevzuatla belirlenmiş miktar kadar kısmı; ilgili mevzuatta belirlenen usul ve esaslar çerçevesinde "Sigorta'ya" tâbidir. Bu miktar, mevzuattaki değişikliğe göre artırılabilir veya azaltılabilir.

4.1.6. Müşteri, Katılım Bankası'nın kendisine herhangi bir bildirimde bulunmaksızın altın/gümüş/platin depo hesabındaki mevcudu da dâhil olmak üzere tüm özel cari hesaplarında bulunan nakit ya da varlıklar üzerinde işbu Sözleşme'den kaynaklanan veya her ne şekil ve mahiyette olursa olsun Katılım Bankası'na karşı asaleten veya kefaleten doğmuş ve doğacak tüm borçları için Katılım Bankası'nın rehin, hapis, mahsup ve takas hakkı olduğunu peşinen kabul ve beyan eder.

4.1.7. Katılım Bankası, Müşteri'nin Katılım Bankası'na olan borçlarından kaynaklanan kredi, kredi taksitleri ve benzeri ödemelerinin geri ödeme tarihinde vergi, fon vesair masraflarıyla birlikte Müşteri'nin Katılım Bankası nezdindeki tüm hesaplarından virman, takas ve mahsup suretiyle tahsile yetkilidir. Bu sözleşme aynı zamanda, bu tür tahsilatların yapılması için Katılım Bankası'na verilmiş dönülemez bir yetki ve talimat niteliğindedir.

4.2. Kıymetli Maden Özel Cari Hesaplar

4.2.1. Müşteri, Kıymetli Maden Özel Cari Hesaba, özel cari hesaba ilişkin genel hükümlerin ve Sözleşme'de yer alan diğer tüm hükümlerin uygulanacağını, Kıymetli Maden Özel Cari Hesap dolayısı ile de hesap sahibine herhangi bir getiri ödenmediğini ve herhangi bir ad ve nam altında önceden belirlenmiş bir getiri garantisinin de verilmediğini kabul ve beyan etmektedir.

4.2.2. Altın dışındaki platin, gümüş ve mevzuatın kabul edeceği diğer kıymetli madenler ile ilgili, Kıymetli Maden Depo Hesapları ancak Katılım Bankası'nın kabul etmesi ve mevzuat ile bankacılık uygulamalarına göre Katılım Bankası tarafından belirlenecek esas ve usullere göre gerçekleştirilecektir.

4.2.3. Müşteri, Katılım Bankası'nın tüm şubelerinden veya alternatif dağıtım kanallarından, Katılım Bankası'nın belirlediği saatlerde, işlem limitleri dâhilinde ve belirlenen esas ve usuller çerçevesinde Kıymetli Maden Özel Cari Hesabı ile ilgili işlemleri yapabilir.

4.2.4. Kıymetli Maden Özel Cari Hesapları ile ilgili bütün işlemler ve kayıtlar yürürlükteki mevzuatın ve Sözleşme'nin öngördüğü şekilde ve hesabın açıldığı kıymetli maden üzerinden yürütülür ve izlenir.

4.2.5. Müşteri, altın/gümüş/platin depo hesabının açılması, işletilmesi, kapatılması ile ilgili ve işbu sözleşme konusu işlemler ve hizmetlerle ilgili olarak her türlü masraf ve vergi ile Katılım Bankası'nca belirlenecek oranlarda ve tutarlarda ücret ve komisyon ödemeyi, bu ödemelerin Müşteri'den herhangi bir talimat ve onay alınmaksızın Katılım Bankası'nca resen altın/gümüş/platin depo hesabı dâhil Müşteri adına kayıtlı tüm hesaplardan mahsuben tahsil edilmesini kabul, beyan ve taahhüt eder.

4.2.6. Sözleşme'nin hesaplarla ilgili düzenlenmiş bulunan tüm hükümleri, niteliğine aykırı olmadıkça altın, gümüş ve platin depo hesapları için de uygulanır.

4.3. Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesaplar

4.3.1. Müşteri, Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesabı'nın aşağıdaki esas ve usullere göre açılacağını ve işlem yapılacağını kabul ve beyan etmektedir.

4.3.2. Müşteri, kural olarak fiziki teslim suretiyle Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesap açılması veya mevcut Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesabı'na altın yatırılması ve iadesi sureti ile işlem yapılmayacağını, hesaba, fiziken altın yatırılması talebinin Katılım Bankası tarafından kabul edilmesi koşuluyla fiziki Altın karşılığı Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesabı açılmasının mümkün olduğunu bildiğini kabul etmektedir.

4.3.3. Hesaba fiziken altın yatırılabilecek şube/şubeleri Katılım Bankası tek taraflı olarak belirlemeye yetkilidir.

4.3.4. Katılım Bankası fiziken altın teslimini kabul eder ise hesaba yatırılacak altınlar, Katılım Bankası tarafından yürürlükteki mevzuatın öngördüğü nitelik ve saflığa dönüştürülür.

4.3.5. Katılım Bankası ile Müşteri, altın dışındaki Kıymetli Maden Özel Depo Hesapları'na ilişkin fiziki teslim koşullarını ayrıca mutabık kalarak belirleyeceklerdir. Katılım Bankası, fiziken altın kabul etmesi hâlinde, Müşteri tarafından fiziken teslim edilen altınları, rafineriler veya mevzuatın izin verdiği sair kişi/kuruluşlar ile yaptığı veya yapacağı sözleşmeler çerçevesinde kontrolünü yaptırmaya, mevzuatın öngördüğü nitelik ve saflığa dönüştürülmesini sağlamaya ve mevzuatın öngördüğü nitelik ve saflıkta hesaba alacak kaydetmeye yetkilidir.

4.3.6. Müşteri, fiziken teslim ettiği altınların, mevzuatın öngördüğü nitelik ve saflığa dönüştürülmesine kadar geçecek süre içinde, söz konusu altınlara yönelik herhangi bir tasarrufta bulunmayacağını, Katılım Bankası'na herhangi bir talimat vermeyeceğini, söz konusu altınların karşılığının ödenmesini veya EFT/FAST/havale/virman yapılmasını istemeyeceğini, bu süre içinde söz konusu altın mevcudunun Katılım Bankası tarafından bloke altına alınacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

4.3.7. Fiziki teslimlerde, Katılım Bankası'nın teslim edilen altını cismen ve bire bir Müşteri'ye teslim etme zorunluluğu bulunmamakta olup fiyat farkı doğurmayacak şekilde mislen iadeye yetkilidir.

4.3.8. Müşteri, Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesabı'nın açılmasında veya hesaba sonradan Kıymetli Maden eklemesi yapılmasında asgari 0,01 gr ve katlarının (0,01; 0,02; 0,05 gr gibi) esas alınacağını, hiçbir biçimde küsuratlı bir rakam üzerinden işlem yapılmayacağını kabul ve beyan etmektedir.

4.3.9. Müşteri, fiziken teslim suretiyle açılan altın cinsinden Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesabı'ndaki altını kısmen veya tamamen çekmek isterse Katılım Bankası'na yazılı olarak başvuracağını ve buna göre Katılım Bankası'nın da hesaptaki altını Katılım Bankası altın alış fiyatı/kuru üzerinden TL'ye çevireceğini, kur/fiyat belirleme hak ve yetkisinin münhasıran Katılım Bankası'na ait olduğunu peşinen kabul ve beyan etmektedir.

4.3.10. Müşteri, fiziki iade ve teslimin ancak hesaptaki altının asgari 1 kg (bir kilogram) ve katları (2 kg, 3 kg, 10 kg gibi) biçiminde iade edilebileceğini; 1 kg üzeri bile olsa

4-3 الحسابات الجارية الخاصة لمستودع المعادن الثمينة

4-3-1 يوافق العميل ويقر بأنه سيتم فتح الحساب الجاري الخاص لمستودع المعادن الثمينة والتداول فيه وفقًا للمبادئ والاصول التالية.

4-3-2 يوافق العميل ويقر بأنه يعلم أنه من الممكن فتح حساب جاري خاص لمستودع المعادن الثمينة مقابل الذهب المادي ، بشرط أن يتم قبول طلب الإيداع المادي للذهب من قبل بنك كاتيليم، ولن يقوم العميل ، كقاعدة عامة ، بتنفيذ أي معاملات عن طريق فتح حساب جاري خاص لمستودع المعادن الثمينة عن طريق التسليم المادي أو عن طريق إيداع الذهب وإعادته إلى الحساب الجاري الخاص الموجود في مستودع المعادن الثمينة.

4-3-3 إن البنك التشاركي يملك الصلاحية من طرف واحد في تحديد الفرع / الفروع التي يمكنها إيداع الذهب المادي في الحساب.

4-3-4 يتم تحويل الذهب الذي سيتم إيداعه في الحساب إلى المواصفات والنقاء المحددة في القوانين المعنية من قبل البنك التشاركي إذا وافق البنك التشاركي على إيداع الذهب المادي في الحساب.

4-3-5 يوافق كل من البنك كاتيليم والعميل معاً على شروط التسليم المادية لحسابات المستودعات الخاصة للمعادن الثمينة باستثناء الذهب. إذا وافق البنك كاتيليم فعليًا على الذهب ، فسيتم تسليم الذهب فعليًا من قبل العميل ليتم فحصه في إطار العقود التي أبرمها أو التي سيتم إجراؤها مع المصافي أو الأشخاص / المنظمات الأخرى المسموح بها بموجب التشريعات، ويحق له التأكد من تحويلها إلى الجودة والنقاء المنصوص عليه في التشريع وتسجيل الائتمان كدائن بالجودة والنقاء المنصوص عليهما في التشريع.

4-3-6 يوافق العميل ويقر بانه يقوم بتسليم الذهب فعليًا وفقًا للتشريعات وأنه لن يحقق أي مدخرات للذهب المعني او التصرف به حتى يتم تحويله إلى الجودة والمواصفات والنقاء المنصوص عليهما. وانه لن يقدم أي تعليمات لبنك كاتيليم ، وأنه لن يطالب بدفع ثمن الذهب المذكور أو تحويل الأموال إلكترونيا / التحويل السريع للأموال النقدية / حوالة مصرفية / تعليمات بالتحويل او فيرمان ، وأن يقوم بنك كاتيليم بحجز وتجميد مودوعات الذهب المعني خلال هذه الفترة.

4-3-7 إن البنك التشاركي ليس ملزما بتسليم الذهب المسلم له إلى العميل بنفس المواد كما هي، بل يملك الصلاحية في تسليم المواد المماثلة لها من حيث السعر بشكل لا يكون فرقا في القيمة المادية بالنسبة للتسليمات المادية.

4-3-8 يوافق العميل ويقر بأنه سيتم أخذ 0.01 غرام على الأقل ومضاعفاتها (0.01 ؛ 0.02 ؛ 0.05 غرام وما إلى ذلك) كأساس لفتح حساب جاري خاص لمستودع المعادن الثمينة أو إضافة معادن ثمينة إلى الحساب بعد ذلك ، وأنه لا توجد معاملة يتم إجراؤها على أساس عدد كسري.

4-3-9 يقبل العميل ويعلن مقدمًا انه إذا رغب في سحب الذهب جزئيًا أو كليًا من الحساب الجاري الخاص بإيداع المعادن الثمينة الذي تم فتحه بالتسليم المادي ، فسوف يتقدم بطلب إلى بنك كاتيليم كتابيًا ، وبناءً عليه ، سيقوم بنك كاتيليم بتحويل الذهب الموجود في الحساب إلى ليرة تركية وفق سعر الشراء / سعر صرف الذهب من بنك كاتيليم . وأن الحق والسلطة في تحديد السعر / سعر الصرف يعودان حصريًا إلى بنك كاتيليم.

4-3-10 يقبل ويوافق العميل من الآن أنه يمكن الإعادة والتسليم المادي بإعادة الذهب الموجود في الحساب بشكل كيلوجرام واحد وأضعافه (مثل 2 كيلوجرام، 3 كيلوجرام، 10 كيلوجرام) وأنه

küsuratlı rakamların (sözgelimi 5.3 kg, 6.9 kg gibi) fiziki teslimatta dikkate alınmayacağını ve küsuratlı tutarların istenirse yukarıda belirlenen şartlarda TL'ye çevrilmek sureti ile çekilebileceğini peşinen kabul ve beyan etmektedir. Ancak bu halde bile Müşteri, fiziki teslim için asgari 5 (beş) iş gününden önce Katılım Bankası'na yazılı olarak başvurması gerektiğini ve ancak bu süre sonunda Katılım Bankası'nın teslim edebileceğini şimdiden kabul ve beyan etmektedir. Aksi takdirde fiziki teslimin gecikmesinde Katılım Bankası'nın herhangi bir sorumluluğu olmayacaktır.

4.3.11. Müşteri, fiziki teslimat ve iade şartlarının oluşması hâlinde fiziki olarak teslim ve iade edilecek olan altının, İstanbul Altın Borsası'nda işlem gören, standartları mevzuat hükümleri ile belirlenmiş nitelik ve saflıkta olacağını, hangi neden ve gerekçe ile olursa olsun altını yeniden ve fiziken Katılım Bankası'na teslim ve iade edemeyeceğini kabul, beyan ve taahhüt etmektedir.

4.3.12. Müşteri, rafinerilerin tatilde olduğu (Ağustos ayı) tarih aralığında fiziki teslim talebinde bulunmayacağını, böyle bir talepte bulunması hâlinde ise en erken tatil bitimindeki ayın (Eylül ayı) ilk haftası itibari ile Katılım Bankası tarafından talebinin dikkate alınacağını kabul ve beyan etmektedir.

4.3.13. Müşteri'nin hesabının bulunduğu il veya ilçe neresi olursa olsun, teslim yerini ve tarihini belirleme yetkisi münhasıran Katılım Bankası'nda olup kural olarak teslim yeri İstanbul'da belirlenecek başkaca bir şube veya yerdir. Müşteri, belirlenen tarih ve yerde hazır olacağını yine Katılım Bankası'nın fiziki teslim ve diğer hususlarla ilgili belirleyeceği başkaca hususlara da ayrıca uyacağını, komisyon vesair ücretleri de karşılayacağını, fiziki teslimden vazgeçmesi hâlinde dahi Katılım Bankası'nın belirleyeceği/belirlediği komisyon vesair ücretleri ödeyeceğini, fiziki teslimden vazgeçilmesinin komisyon vesair ücretlerin ödenmesine engel olmayacağı gibi yapılan ödemelerin iadesi yükümlülüğünü doğurmayacağını, ancak fiziki teslimden vazgeçilmesi hâlinde komisyon alıp almamakta veya miktarını/oranını belirlemekte tek taraflı olarak Katılım Bankası'nın yetkili olduğunu, gerekmesi hâlinde fiziki teslimle ilgili taşıma, muhafaza, sigorta vesair ücretlerini/primlerini/masraflarını da karşılayacağını, Müşteri tarafından ödenmesi gerekirken ödenmeyen ve Katılım Bankası'nca ödenen bir meblağın olması hâlinde bunu derhal nakden ve defaten karşılayacağını ve Katılım Bankası'nın da bunu resen hesaplarına borç kaydedebileceğini ve Katılım Bankası'nın tahsil ve mahsuba yetkili olduğunu peşinen kabul ve beyan etmektedir.

4.3.14. Müşteri'nin fiziken teslimini talep ettiği altın herhangi bir nedenle Katılım Bankası'nın belirlediği teslim yerinden teslim alınmaz ve Müşteri teslim tarihine kadar geçecek süre içerisinde muhafaza edilmesini talep eder ise muhafaza masrafları dâhil tüm masraflar Müşteri'ye ait olmak üzere altın en fazla 3 gün süre ile belirlenen yerde muhafaza edilir. Bu süre sonunda da teslim alınmaz ise Müşteri söz konusu altının ilk teslim tarihi ve saatindeki İstanbul Altın Borsası'ndaki altın satış fiyatı üzerinden karşılığının %0,5'i (binde beşi) oranında cezai şart bedelini Katılım Bankası'nın ilk talebinde nakden ve defaten ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder. Keza bu hâlde Müşteri talebinden vazgeçmiş sayılacak ve bu nedenle oluşacak fiyat farkından doğan zararlar, masraf ve benzeri yükümlülükler Müşteri'ye ait olacak ve hesabına borç olarak kaydedilecektir.

4.3.15. Hesabından yukarıdaki şartlarda fiziken altın teslim

يمكن سحب المبالغ الكسرية بتحويلها إلى الليرة التركية بالشروط المذكورة أعلاه في حال الرغبة حتى ولو كان مجموع الحساب أكثر من كيلوجرام 1. إلا أنه يقبل ويوافق العميل في هذه الحالة أيضا أنه يجب عليه مراجعة البنك التشاركي قبل خمسة أيام عمل على الأقل من أجل التسليم المادي وأن البنك التشاركي يمكنه التسليم في نهاية هذه المدة فقط. وفي خلاف ذلك لا يكون البنك التشاركي مسئولا عن تأخير التسليم المادي.

4-3-11 في حال تكوّن شروط التسليم المادي والإعادة، يقبل ويوافق ويتعهد العميل أن الذهب الذي سيتم تسليمه وإعادته ماديا سيكون بالمواصفات والنقاء الموضحة معاييرها بالأحكام القانونية والتي تكون نافذة في بورصة الذهب في اسطنبول.

4-3-12 يقبل ويوافق العميل أنه لا يستطيع طلب التسليم المادة خلال الأيام التي تكون المصافي معطلة فيها (شهر أغسطس)، وأن البنك التشاركي يأخذ طلبه بالاعتبار في الأسبوع الأول بعد انتهاء العطلة (شهر أيلول) كأقرب تقدير إذا طلب العميل ذلك.

4-3-13 إن البنك التشاركي هو الذي يملك صلاحية تحديد مكان وتاريخ التسليم فقط أينما كانت المحافظة والقضاء التي يوجد حساب العميل فيها، وإن مكان التسليم كقاعدة هو فرع أو مكان آخر يحدد في اسطنبول. ويقبل ويوافق العميل من الآن أنه سوف يكون حاضرا في المكان والتاريخ المحدد، وأنه سوف يراعي شروط التسليم المادي المحددة من قبل البنك التشاركي والأمور الأخرى أيضا التي يحدده، وأنه سيقوم بدساس العمولة والأجور الأخرى، وأنه سيدفع العمولة والأجور الأخرى المحددة / التي سيتم تحديدها من قبل البنك التشاركي حتى في حال تخليه عن التسليم المادي، وأن تخليه عن التسليم المادي لا يولد مسئولية إرجاع المبالغ المدفوعة أيضا كما أنه لا يمنع سداده للعمولة والأجور الأخرى، وأن البنك التشاركي يملك الصلاحية لوحده في تحصيل أو عدم تحصيل العمولة أو تحديد كميتها / نسبتها في حال تخلي العميل عن التسليم المادي، وأنه سوف يدفع الأجور / العمولات / المصاريف المتعلقة بالنقل والاحتفاظ والتأمين والأمور الأخرى حول التسليم المادي عند الضرورة، وأنه في حال وجود مبلغ غير مدفوع من قبل العميل بينما يجب عليه دفعه أو دفعه من قبل البنك التشاركي، أنه سوف يقوم بسداد هذا المبلغ فورا ونقدا ودفعة واحدة، وأن البنك التشاركي يملك الصلاحية في تسجيل هذا المبلغ كدين في حسابه مباشرة وأن البنك التشاركي يملك الصلاحية في التحصيل والاستقطاع.

4-3-14 إذا لم يتم استلام الذهب الذي يطلبه العميل ماديا من مكان التسليم المحدد من قبل البنك التشاركي لأي سبب كان وطلب العميل المحافظة على الذهب خلال المدة التي تمر حتى تاريخ الاستلام، يتم المحافظة على الذهب في المكان المحدد لمدة أقصاها 3 أيام على أن يكون العميل مسئولا عن جميع المصاريف بما فيها مصاريف المحافظة. وإذا لم يتم الاستلام في نهاية هذه المدة أيضا، يقبل ويوافق ويتعهد العميل سداد مبلغ الشرط الجزائي عند أول طلب من قبل البنك التشاركي نقدا ودفعة واحدة بنسبة 0.5% (خمسة في الألف) عن الذهب المذكور على أساس سعر بيع الذهب في بورصة الذهب اسطنبول في تاريخ وساعة التسليم الأول. وأيضا يعتبر العميل قد تخلى عن طلبه في هذه الحالة ويكون مسئولا عن الأضرار والمصاريف وغيرها من الالتزامات المتولدة عن فرق السعر لهذا السبب، ويتم تسجيلها كدين في حسابه.

4-3-15 إن العميل الذي يطلب تسليم الذهب المادي من حسابه

edilmesini talep eden Müşteri; mücbir sebep, savaş, terör, ekonomik kriz, altın piyasasına ilişkin sorunlar, nakliyeyi engelleyen hava muhalefeti, ulaşımın kesilmesi gibi olağanüstü durumlar veya sair herhangi bir nedenle altın tesliminde meydana gelecek gecikmelerden dolayı Katılım Bankası'na karşı herhangi bir talebinin olmadığını ve olmayacağını ve bu sebeplerle Katılım Bankası'nı peşinen ve gayrikabili rücu olarak ibra ettiğini ve Katılım Bankası'nın hiçbir hukuki ve cezai sorumluluğunun olmayacağını ve bu hususlardaki her türlü dava, talep ve itiraz haklarından peşin olarak feragat ettiğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt etmektedir.

4.3.16. Hesaba altın/gümüş/platin yatırma ve çekme işlemlerindeki paraya çevirmelerde; yatırma ve çekme günündeki Katılım Bankası'nın altın/gümüş/platin değerleri/ kuru uygulanır. Müşteri bu hususu peşinen kabul ve tüm itirazlarından feragat etmiştir.

4.3.17. Müşteri, Kıymetli Maden hesaplarıyla ilgili olarak yürürlükte bulunan mevzuat ve Katılım Bankası'nın uygulamalarına uymayı; mevzuat ve Katılım Bankası'nın uygulamalarına uymaması nedeniyle ortaya çıkabilecek her türlü sonuçları üstlenmeyi peşinen kabul ve taahhüt etmiştir.

4.3.18. Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesabı'nın açılması veya mevcut Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesabı'na altın/ gümüş/platin yatırılması; Müşteri'nin Katılım Bankası'ndan altın/gümüş/platin alınmasını talep etmesi ve Katılım Bankası'nın da kabulü doğrultusunda işlem anındaki Katılım Bankası'nın altın/gümüş/platin satış kuru/fiyatı üzerinden satın alınması sureti ile gerçekleşecektir. Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesap'tan altın/gümüş/platin çekilmesi aşamasında ise işlem anındaki Katılım Bankası'nın altın/gümüş/platin alış kuru/ fiyatı üzerinden satın alınması sureti ile gerçekleşecektir. Kur veya fiyat tamamen Katılım Bankası tarafından belirlenecektir. Müşteri'nin bir başka banka, kurum veya piyasadan altın/ gümüş/platin alınmasını talep hak ve yetkisi bulunmamaktadır. Müşteri, tüm bu hususları peşinen kabul etmiştir.

4.3.19. Mahkeme, savcılık, icra ve iflas daireleri, vergi daireleri ve görevli ve yetkili diğer merciler tarafından Müşteri hakkında tatbik edilmek üzere tedbir, el koyma, haciz, iflas vesair kararların bildirilmesi hâlinde; Katılım Bankası'nın, bildirimlerin yapıldığı tarihteki Katılım Bankası alış kur/fiyatı üzerinden olmak üzere altınların/gümüşlerin/platinlerin haciz, tedbir vesair bildirimde, belirtilen miktar kadar olan, kısmını TL'ye tahvil ederek TL olarak ilgili merciler için bloke edeceğini, hesabı ile ilgili olarak yapacağı temlik, rehin vesair işlemlerde de rehin ve temlik miktarının altın/gümüş/platin karşılığı olarak belirleyeceğini ve Katılım Bankası'na bildireceğini Müşteri kabul, beyan ve taahhüt etmektedir.

4.3.20. Katılım Bankası'nın altın dışındaki kıymetli maden (platin, gümüş ve mevzuatın kabul edeceği diğer kıymetli madenler) ile ilgili olarak da Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesabı kabul etmesi hâlinde, diğer kıymetli madenlerin niteliğine aykırı olmadıkça altına ilişkin tüm hükümler diğer Kıymetli Maden Depo Özel Cari Hesapları için de aynen geçerli olacaktır. Ancak, mevzuat, Sözleşme, ek sözleşme veya Katılım Bankası'nın diğer kıymetli madenler ile ilgili olarak belirleyeceği esas ve usullerde özel bir düzenleme olması hâlinde bu hükümler uygulanacaktır.

ضمن الشروط الموضحة أعلاه، يقبل ويوافق ويتعهد من الآن وبشكل لا رجعة فيه أنه ليس لديه ولن يكون له أي طلب تجاه البنك التشاركي بسبب التأخيرات التي تظهر في تسليم الذهب بسبب الحالات غير العادية مثل الأسباب القاهرة والحروب والإرهاب والأزمة الاقتصادية والمشاكل المتعلقة بسوق الذهب والأحوال الجوية السيئة التي تمنع النقل وانقطاع المواصلات أو لأي سبب آخر، وأنه يبرئ ذمة البنك التشاركي لهذه الأسباب من الآن وبشكل لا رجعة فيه، وأنه لن تكون للبنك التشاركي أية مسئوليات قضائية أو جزائية، وأنه يتنازل عن جميع حقوقه حول الدعاوى والطلبات والاعتراضات حول هذه الأمور من الآن.

4-3-16 في التحويل الى نقد في عمليات الايداع والسحب من حساب الذهب / الفضة / البلاتين ؛ يتم تطبيق اسعار / الذهب / الفضة / البلاتين لبنك كاتيليم في يوم الإيداع والسحب. يقبل العميل هذا الخصوص مقدمًا ويتنازل عن جميع الاعتراضات.

4-3-17 يقبل ويوافق العميل مسبقًا بالامتثال للتشريعات المعمول بها وممارسات البنك كاتيليم فيما يتعلق بحساباته من المعادن الثمينة؛ ويقبل بالاضطلاع بجميع أنواع العواقب التي قد تنشأ بسبب عدم الامتثال لتشريعات وتطبيقات بنك كاتيليم .

4-3-18 ان فتح حساب جاري خاص لمستودع المعادن الثمينة أو إيداع الذهب / الفضة / البلاتين في حساب جاري خاص موجود في مستودع المعادن الثمينة؛ تماشياً مع طلب العميل لشراء الذهب / الفضة / البلاتين من بنك كاتيليم وبعد بموافقة بنك كاتيليم ، سيتم اجراء معاملته بموجب اسعار شراء / سعر الصرف للذهب / الفضة / البلاتين العائد الى بنك كاتيليم في ذلك الوقت. اما في مرحلة عملية سحب الذهب / الفضة / البلاتين من الحساب الجاري الخاص لمستودع المعادن الثمينة ، فانه سيتم تنفيذ المعاملة بموجب اسعار الصرف شراء / وبيع وصرف الذهب / الفضة / البلاتين لبنك كاتيليم في وقت المعاملة. سيتم تحديد سعر الصرف كاملة من قبل بنك كاتيليم . ولا يملك العميل الحق والسلطة في طلب شراء الذهب / الفضة / البلاتين من بنك أو مؤسسة أو سوق آخر. وبموجب ذلك فان العميل يقبل ويوافق على كل هذه الأمور مقدمًا.

4-3-19 في حالة الإخطار بالتدابير والحجز والاجراء والإفلاس والقرارات الأخرى بشأن العميل من قبل المحكمة ، ومكتب المدعي العام ، ومكاتب الإنفاذ والإفلاس ، ومكاتب الضرائب وغيرها من السلطات المخولة والمخولة بالتنفيذ، سيقوم بنك كاتيليم بحجز وتجميد جزء من الذهب / الفضة / البلاتين لصالح ذلك المرجع او السلطة ، حيث يتم تحويلها الى الليرة التركية وفق اسعار الصرف والبيع والشراء لبنك كاتيليم في تاريخ الإخطارات وذلك بموجب المبلغ المحدد في الرهن ، يقبل العميل ويصرح ويتعهد بأنه سيحدد مبلغ التعهد والتنازل المكافئ للذهب/ الفضة/ البلاتين اللازم في التنازل والتعهد والمعاملات الأخرى التي سيجريها بخصوص حسابه وسيُخطر البنك كاتيليم.

4-3-20 تكون جميع الأحكام المتعلقة بالذهب صالحة من أجل حسابات المستودع الخاص للمعادن الثمينة الأخرى أيضا في حال موافقة البنك التشاركي على حساب المستودع الخاص للمعادن الثمينة حول المعادن الثمينة غير الذهب (البلاتين والفضة والمعادن الثمينة الأخرى المقبولة قانونا) أيضا طالما لا تكون مخالفة لمواصفات المعادن الثمينة الأخرى. إلا أنه في حال وجود تنظيم خاص في القوانين أو الاتفاقية أو الاتفاقية الإضافية أو الأسس والأصول التي يحددها البنك التشاركي حول المعادن الثمينة الأخرى، يتم تطبيق أحكام هذا التنظيم.

5. KATILMA HESAPLARI

5.1. Katılma Hesaplarına İlişkin Genel Hükümler

5.1.1. Katılma hesabı, katılım bankalarına yatırılan fonların, "Katılım Bankaları" tarafından kullandırılmasından doğacak kâr veya zarara katılma sonucunu veren, karşılığında hesap sahibine önceden belirlenmiş herhangi bir getiri garanti edilmeyen ve anaparanın aynen geri ödenmesi garanti edilmeyen, vadeli olarak açılmış hesaplardır. Müşteri'nin talebi üzerine katılma hesabı açılıp açılmaması, Katılım Bankası'nın tek taraflı takdirine bağlıdır.

5.1.2. Katılım Bankası, hesapta biriken fonların işletilmesinden doğacak kâr ve zarara katılma oranlarını, zarara katılma oranı kâra katılma oranının %50'sinden az olmamak kaydıyla, para cinsi, tutar ve vade itibariyle belirleyebilir.

5.1.3. Katılma hesapları; 1 ay vadeli, 3 ay vadeli, 6 ay vadeli, 1 yıla kadar vadeli ve 1 yıl ve daha uzun vadeli açılabilirler. Mevzuata uygun diğer vadelerde katılma hesabı açıp açmama takdiri tamamen Katılım Bankası'na aittir. Katılım hesabı ile ilgili kâr payı dağıtımı, Müşteri ile Katılım Bankası arasında mutabık kalınan ve işbu Sözleşme'nin ayrılmaz bir parçası olan hesap cüzdanında belirtilen vade sonu (1 ay, 3 ay, 6 ay ve yıllık kâr payı ödemeli) veya mevzuata uygun olarak belirlenecek diğer vadeler itibariyle yapılır.

5.1.4. 1 yıl ve daha uzun vadeli (1 ay, 3 ay, 6 ay ve yıllık kâr payı ödemeli) katılma hesaplarında vadeden önce en fazla 2 defa ve toplamda da anaparanın %50'sine kadar kısmi çekim yapılabilir. Katılma hesabındaki kâr payı vade sonlarında özel cari hesaba aktarılır. Bu kurallar dışında işlem yapılması hâlinde ya da katılma hesabının vadesinden önce kapatılması durumunda söz konusu katılma hesabı için vade başlangıcından itibaren ödenmiş olan kârın %50'si geri alınır.

5.1.5. Müşteri'nin Katılım Bankası nezdinde açtığı/açacağı ve/veya açılan hesaplara yeni tutarlar ilave ettiğinde katılma hesaplarında esas alınacak valör, paranın Katılım Bankası'na yatırıldığı, Katılım Bankası'nın hâkimiyet ve tasarruf alanına girdiği günden sonraki ilk iş günü olup bu gün, Müşteri açısından Katılım Bankası'nın katılma hesaplarına fon kabul ettiği ilk gün olarak kabul edilecektir. Müşteri, katılma hesaplarının açılması aşamasında hesap vadesinin hafta sonuna gelmeyecek şekilde açılmasını kabul ettiğini, vadesinde kapatılmayan hesapların, yeni vade sonunun tatile gelmesi hâlinde, Sözleşme'nin yeni vadenin ilk iş gününe ötelenmesi yönünde verilen bir talimat hükmünde olduğunu kabul etmektedir. Buna göre; Müşteri tarafından ayrıca bir talimat verilmesine gerek olmaksızın yeni bir vade söz konusu olacak, bu vade; tatil gününü izleyen ilk iş günü olacak, katılma hesabı da bu yeni vadeye ve yenileme tarihindeki kâr ve zarara katılma oranları üzerinden otomatik olarak yenilenmiş olacaktır. Hesapla ilgili müteakip yenileme/temdit işlemleri hesabın ilk açıldığı vade gün sayısı kadar ve yukarıdaki esaslara göre olacaktır.

5.1.6. Katılım Bankası, katılma hesabı açılabilmesi için gerekli alt ve üst tutarı/limiti ve farklı katılma hesabı türleri için farklı hesap açma limitleri/paylaşım oranları belirleyebilir, belirlediği bu limitleri/paylaşım oranlarını şubelerde görülebilecek yerlerde asarak ve/veya internet sitesinde yayımlayarak duyurur. Bu limitleri/paylaşım oranlarını vade bitiminden önce olmamak kaydıyla, Müşteri'nin muvafakatine gerek olmaksızın

5 - حسابات المشاركة

5-1 الأحكام العامة حول حسابات المشاركة

5-1-1 إن حساب المشاركة هي الحسابات التي تفتح بالأجل والتي تعطي نتيجة المشاركة في الربح أو الخسارة التي تتولد من استعمال الأموال المودعة في البنوك التشاركية من قبل "البنوك التشاركية" ولا يتم تقديم ضمان فيها لصاحب الحساب حول أية إيرادات في مقابل ذلك ولا يوجد فيها ضمان إرجاع المال الأساسي كما هو. إن البنك التشاركي هو الذي يقرر لوحده حول الموافقة أو عدم الموافقة على فتح حساب المشاركة بناء على طلب العميل.

5-1-2 يمكن للبنك التشاركي تحديد نسب المشاركة في الأرباح أو الخسائر المتولدة عن تشغيل الأموال المتراكمة في الحساب باعتبار نوع العملة والمبلغ والأجل على أن لا تكون نسبة المشاركة في الخسارة أقل من نسبة المشاركة في الربح أكثر من خمسون في المئة.

5-1-3 يمكن فتح حسابات المشاركة بأجل شهر واحد، بأجل 3 أشهر، بأجل 6 أشهر، بأجل حتى سنة واحدة، بأجل سنة واحدة، بأجل أكثر من سنة واحدة. إن البنك التشاركي هو الذي يتخذ قرار فتح أو عدم فتح حساب المشاركة لوجده في الآجال الأخرى المتوافقة مع القوانين. يتم توزيع حصة الأرباح حول حساب المشاركة في نهاية الأجل (بسداد حصة الأرباح بشهر واحد، 3 أشهر، 6 أشهر، سنويا) الموضح في دفتر الحساب المتفق عليه بين العميل وبين البنك التشاركي والذي هو جزء لا يتجزأ عن هذه الاتفاقية أو باعتبار الآجال الأخرى المتوافقة مع القوانين.

5-1-4 يمكن السحب الجزئي في حسابات المشاركة بأجل سنة واحدة أو أكثر (بسداد حصة الأرباح بشهر واحد، 3 أشهر، 6 أشهر، سنويا) قبل الأجل لمرتين اثنين بالأكثر وحتى نسبة 50% من المال الأساسي في المجموع. يتم تحويل حصة الأرباح في حساب المشاركة إلى الحساب الجاري الخاص في نهاية الأجل. يتم استرجاع 50% من الربح المدفوع اعتبارا من بداية الأجل بالنسبة لحساب المشاركة المعني في حال القيام بالمعاملات خارج إطار هذه القواعد أو في حال إغلاق حساب المشاركة قبل الأجل.

5-1-5 عندما يضيف العميل مبالغ جديدة إلى الحسابات التي فتحها و/أو سيفتحها العميل لدى البنك التشاركي، يكون تاريخ المعاملة المعتمد في حسابات المشاركة هو أول يوم عمل بعد اليوم الذي يتم فيه إيداع المال في البنك التشاركي ويدخل المال تحت تصرف ومراقبة البنك التشاركي، ويعتبر هذا اليوم هو أول يوم يقبل البنك التشاركي فيه الأموال إلى حسابات المشاركة من حيث العميل. يقبل العميل على أنه يوافق فتح الحساب بشكل لا يصادف أجل الحساب نهاية الأسبوع في مرحلة فتح حسابات المشاركة له، ويقبل بأن الاتفاقية هي بحكم أمر لتأجيل الأجل الجديد ليوم العمل الأول بالنسبة للحسابات التي لا يتم إغلاقها في أجلها، أي في حال مصادفة نهاية الأجل ليوم العطلة. وفي هذه الحالة يكون أجلا جديدا دون ضرورة إعطاء تعليمات إضافية من قبل العميل، ويكون هذا الأجل في أول يوم عمل عقب يوم العطلة، ويكون حساب المشاركة تم تحديثه على أساس هذا الأجل الجديد ونِسب المشاركة للأرباح والخسائر في تاريخ التحديث. تكون معاملات التحديث / التمديد التالية حول الحساب بمقدار يوم الأجل الذي فتح الحساب لأول مرة فيه ووفقا للأسس المذكورة أعلاه.

5-1-6 يمكن للبنك التشاركي تحديد الحد الأدنى والحد الأقصى للمبلغ / الحد الضروري من أجل فتح حساب المشاركة، وتحديد حدود / نسب مشاركة مختلفة لفتح الحساب من أجل أنواع حسابات المشاركة المختلفة. ويعلن هذه الحدود / نسب المشاركة التي يحددها بتعليقها في أماكن ظاهرة في الفروع و/أو نشرها في الموقع الالكتروني. ويمكنه تغيير الحدود / نسب المشاركة

değiştirebilir; yenilenen (ne sebeple yenilenirse yenilensin) hesaplara da yeni belirlediği limitleri/paylaşım oranları uygulayabilir.

5.1.7. Katılım Bankası, katılma hesaplarında vadesinden önce para çekilmesine izin verip vermemeye tek taraflı yetkili olup vadeden önce hesap üzerinde tasarrufta bulunulmak istenilmesi hâlinde; en az 30 (otuz) gün önceden yazılı olarak ihbarda bulunulması zorunluluğu vardır. Katılım Bankası, ihbarda bulunulmasına rağmen veya ihbar olmadan vadeden önce ödeme yapıp yapmama hususunda tamamen serbesttir. Katılım Bankası'nın onayı ile söz konusu hesaptan vadesinden önce tasarruf yapılması hâlinde hesap sahibine, hesabın ait olduğu vade grubunun hesabın kapatıldığı tarihte kâr göstermesi durumunda o güne kadar hesap sahibince yatırılmış olan tutar kadar, zarar göstermesi durumunda ise birim hesap değeri kadar ödeme yapılır. Katılım Bankası'nın bunun dışında, yasa ve Sözleşme hükümleri gereği vadesinden önce kısmen veya tamamen çekilebilecek katılma hesabı ile ilgili, işletilen hesap dolayısı ile işletim süresine bakılmaksızın kâr payı vesair herhangi bir ek getiri ödeme yükümlülüğü bulunmamaktadır.

5.1.8. Katılım hesabından vadesinden önce para çekilmesi veya sair nedenle hesap bakiyesi, katılma hesabı açılması için belirlenmiş asgari limitin altına düştüğü takdirde; katılım hesabı başkaca bir işleme gerek olmaksızın hesap bakiyesi belirli limitler dâhilinde mevcut bakiyesinin dâhil olduğu katılma hesabına dönüşür. Hesaba mevcut bakiyesinin dâhil olduğu paylaşım oranı uygulanır.

5.1.9. Hesaba yatırılan fonların işletilmesinden elde edilecek kâr veya zarardan Katılım Bankası'nın alacağı pay; hesabın açıldığı anda Katılım Bankası'nca mevzuat hükümlerine uygun belirlenen limitler dâhilinde hesaba yatırılan tutar esas alınarak, her bir hesap türü için farklılık gösterebilecek olan orandır. Bu oran, hesabın açıldığı anda hesap cüzdanına kaydedilir ve hesabın açıldığı anda hesaba yatırılan tutar değişmedikçe vade sonuna kadar değiştirilemez. Taraflar, paylaşım oranlarının belirlenmesinde, hesap türü, vade, tutar/limit ve para cinsi gibi etkenlerin nazarıdikkate alınacağını ve dolayısıyla her bir hesap için farklı paylaşım oranları belirlenebileceğini gayrikabili rücu kabul ve taahhüt ederler.

5.1.10. Katılma hesapları üzerinde hesap sahibi Müşteri'nin talep hakkı ve Katılım Bankası'nın ödeme yükümlülüğü; vade sonunda geçerli birim hesap değeri kadardır. Birim hesap değeri, mevzuat hükümlerine göre hesaplanır. "Katılma Hesabı Kaynaklı Kullandırılan Kredilerden/Fonlar"dan vadesinde ödenmeyenler için tahsil edilen gecikme cezaları veya mahrum kalınan kâr payları ile Zorunlu Karşılıklardan alınan gelirler katılma hesapları paylarının birim değer hesaplamasında kâr payı geliri olarak dikkate alınmayacaktır. Taraflar bu konuda dönülmez biçimde mutabık olup katılma hesap sahiplerine, bankacılık mevzuatında belirlenen esas ve usuller dışında, her ne isim altında olursa olsun Katılım Bankası tarafından başkaca bir menfaat sağlanamaz.

5.1.11. Katılım Bankası, ilgili mevzuat hükümlerine göre Sözleşme hükmünde belirtilen şekilde tespit edilen vade ve türlerine bağlı kalmaksızın önceden belirlenmiş projelerin veya diğer yatırımların finansmanında kullanılmak üzere müstakil hesaplarda fon toplamak suretiyle vadesi 1 (bir) aydan daha az olmayan Özel Fon Havuzları (ÖFH) oluşturabilir. Bu şekilde

هذه دون ضرورة الحصول على موافقة العميل على أن لا يكون قبل انتهاء الأجل، وتطبيق الحدود / نسب المشاركة التي حددها حديثا للحسابات المجددة (مهما كان سبب تجديدها).

5-1-7 يملك البنك التشاركي الصلاحية من طرف واحد في السماح أو عدم السماح لسحب المال في حسابات المشاركة قبل الأجل، ويجب التبليغ الكتابي قبل 30 (ثلاثين) يوم على الأقل في حال الرغبة بالتصرف على الحساب قبل الأجل. وإن البنك التشاركي يملك الحرية الكاملة في الدفع أو عدم الدفع قبل الأجل رغب التبليغ أو مع عدم التبليغ. في حال القيام بالتصرف من الحساب المعني قبل الأجل بموافقة البنك التشاركي، يتم الدفع لصاحب الحساب بمقدار المبلغ المودع من قبل صاحب الحساب حتى ذلك اليوم في حال إظهار الربح في تاريخ إغلاق الحساب من قبل فئة الأجل العائد للحساب، وبمقدار قيمة وحدة الحساب في حال إظهار الخسارة. وغير ذلك، لا يكون البنك التشاركي مسئولا عن حصة الأرباح أو أي إيرادات إضافية حول حساب المشاركة الذي يمكن سحبه جزئيا أو كليا قبل الأجل بسبب الحساب المشغل دون النظر إلى مدة التشغيل بموجب القوانين وأحكام الاتفاقية.

5-1-8 في حال سحب المال من حساب المشاركة قبل الأجل أو في حال انخفاض رصيد الحساب لأقل من الحد الأدنى المحدد من أجل فتح حساب المشاركة لأسباب أخرى، يتحول حساب المشاركة إلى حساب المشاركة الذي يكون مشمولا بالرصيد الحالي ضمن الحدود المحددة دون ضرورة إجراء أية معاملة أخرى. ويتم تطبيق نسبة المشاركة المشمولة بالرصيد الموجود على الحساب.

5-1-9 'ن الحصة التي يحصل عليها البنك التشاركي من الأرباح أو الخسائر التي يتم الحصول عليها من تشغيل الأموال المودعة في الحساب هي النسبة التي يمكن أن تختلف حسب كل نوع من أنواح الحسابات على أساس المبلغ المودع في الحساب ضمن الحدود المحددة من قبل البنك التشاركي في لحظة فتح الحساب وفقا للأحكام القانونية. يتم تسجيل هذه النسبة في دفتر الحسابات في لحظة فتح الحساب، ولا يمكن تغييرها حتى نهاية الأجل طالما لا يتغير المبلغ المودع في الحساب في لحظة فتح الحساب. يقبل ويتعهد الأطراف بشكل لا رجعة فيه أنه يتم أخذ نوع الحساب والأجل والمبلغ / الحدود ونوع العملة وغيرها من العوامل بالاعتبار في تحديد نِسب المشاركة، وبالتالي يمكن تحديد نِسب مشاركة مختلفة لكل حساب.

5-1-10 إن حق المطالبة من قبل العميل صاحب الحساب ومسئولية الدفع من قبل البنك التشاركي حول حسابات المشاركة هو بمقدار قيمة وحدة الحساب الصالحة في نهاية الأجل. يتم حساب قيمة وحدة الحساب على أساس الأحكام القانونية. إن غرامات التأخير المحصلة بالنسبة للمبالغ التي لا تدفع في أجلها من "القروض/ الأموال التي تستعمل من مصدر حساب المشاركة" أو حصص الأرباح التي لا تصل والإيرادات التي يتم الحصول عليها من الدفعات الإجبارية لن تؤخذ بعين الاعتبار كحصص أرباح في محاسبة قيمة الوحدة لحصص حسابات المشاركة. اتفق الأطراف بشكل لا رجعة فيه في هذا الموضوع، ولا يمكن تقديم أية منافع أخرى من قبل البنك التشاركي لأصحاب حسابات المشاركة تحت أي اسم كان غير الأسس والأصول المحددة في القوانين المصرفية.

5-1-11 يمكن للبنك التشاركي تكوين أحواض الأموال الخاصة بجمع الأموال في الحسابات المستقلة التي لا يكون أجلها أقل من شهر واحد (1) على أن يتم استعمالها في تمويل المشاريع المحددة مسبقا أو الاستثمارات الأخرى دون الالتزام بالآجال والأنواع المحددة كما هو موضح في أحكام الاتفاقية بموجب

toplanan fonlara alt katılma hesapları, vadeleri itibariyle ve diğer hesaplardan bağımsız olarak ayrı hesaplarda işletilir ve toplanan fonlardan diğer vade gruplarına aktarma yapılamaz. Finansman süresinin sonunda Özel Fon Havuzları tasfiye edilir. Taraflar, isterlerse aralarında ÖFH için ayrı özel bir sözleşme yapabilirler. Bu durumda Taraflar, özel Sözleşme'nin işbu Sözleşme'nin eki ve ayrılmaz bir cüz'ü olduğunu ve öncelikle özel sözleşme hükümlerinin uygulanacağını, özel Sözleşme'de hüküm bulunmayan durumlarda ise işbu Sözleşme'nin ilgili hükümlerinin uygulanacağını kabul ve beyan ederler.

5.1.12. Katılım Bankası, çeşitli vadelerde toplanan katılım fonlarını gruplar hâlinde birlikte işletme hakkına sahiptir. Müşteri buna peşinen ve dönülmez biçimde muvafakat etmiştir. Katılma hesaplarının işletilmesinden doğan kâr veya zarar, para cinsi bazında her vade grubunun toplam katılma hesabı içindeki birim hesap değeri üzerinden ağırlığı oranında, günlük olarak bu hesaplara dağıtılır.

5.1.13. Katılım Bankası, Müşteri'den gerek işbu Sözleşme gerek diğer sebep ve ilişkilerden dolayı doğmuş ve doğacak hak ve alacaklarını, işbu hak ve alacaklarının miktarına bakmaksızın ve katılma hesaplarının vadesini de beklenmeksizin katılma hesaplarından tahsil etmeye yetkilidir.

5.1.14. Katılma hesaplarında toplanan fonların kullandırılması sonucunda zarar edilmesi hâlinde hesap sahiplerine hiçbir surette kâr payı dağıtılamaz.

5.1.15. Katılma hesabı kaynaklı kredi kullandırımları dâhil olmak üzere tüm kredi kullandırımları ve diğer tüm bankacılık faaliyetleri ile ilgili olarak; kredi komisyonu, dosya masrafı vesair masraf, ücret, prim, komisyon ve burada sayılanlarla sınırlı olmamak üzere sair adlarla tahsil edilen gelirler Katılım Bankası geliri olarak tahsil ve kayıt edilebilecektir.

5.1.16. Aksine açık ve özel ayırıcı hüküm ve mahiyetine aykırı olmadıkça, katılma hesaplarıyla ilgili hükümler; TL katılma hesapları, yabancı para katılma hesapları, kıymetli maden depo katılma hesapları dâhil tüm katılma hesapları için uygulanacaktır.

5.1.17. Müşteri'nin ölümü, tüzel kişiliğin sona ermesi, Müşteri'nin kısıtlanması veya iflası (Katılım Bankası'nın onayı müstesna), vadenin dolması ve vadenin yenilenmeyeceğinin Müşteri ya da Katılım Bankası'nca ihbar edilmesi hâllerinde Katılma hesapları sona erer.

5.2. Kıymetli Maden Katılma Depo Hesapları İle İlgili Olarak Aşağıdaki Hükümler Uygulanacaktır:

5.2.1. Müşteri, kıymetli maden katılma hesabına, katılma hesabına ilişkin genel hükümlerin ve Sözleşme'de yer alan diğer tüm hükümlerin uygulanacağını, hesap sahibinin talep hakkının katılma hesabına ilişkin yasal düzenlemeler, Sözleşme hükümlerine tâbi olduğunu bildiğini kabul etmektedir.

5.2.2. Kıymetli maden katılma hesapları; 3 ay, 6 ay ve 1 yıla kadar vadeli (1 yıl dâhil) açılabilirler. Mevzuata uygun diğer vadelerde kıymetli maden katılma hesabı açıp açmama takdiri tamamen Katılım Bankası'na aittir.

5.2.3. Hesaba altın/gümüş/platin yatırılması sadece hesabın

الأحكام القانونية المعنية. يتم تشغيل الأموال المجموعة بهذه الطريقة وحسابات المشاركة الفرعية في حسابات مختلفة باعتبار آجالها وبشكل مستقل عن الحسابات الأخرى، ولا يتم التحويل من الأموال المجموعة إلى فئات الآجال الأخرى. يتم تصفية أحواض الأموال الخاصة في نهاية مدة التمويل. يمكن للأطراف عقد اتفاقية خاصة مستقلة بين بعضهم حول أحواض الأموال الخاصة. وفي هذه الحالة يقبل ويوافق الأطراف أن هذه الاتفاقية الخاصة المذكورة تكون مرفق وجزء لا يتجزأ لهذه الاتفاقية، وأنه يتم تطبيق أحكام الاتفاقية الخاصة أولا، ويتم تطبيق الأحكام المعنية من هذه الاتفاقية في الحالات التي لا يتم العثور على أحكام حولها في الاتفاقية الخاصة.

5-1-12 يملك البنك التشاركي الحق في تشغيل أموال المشاركة المجموعة بالآجال المختلفة معا على شكل مجموعات. يوافق العميل على ذلك من الآن وبشكل لا رجعة فيه. يتم توزيع الأرباح أو الخسائر المتولدة عن تشغيل حسابات المشاركة لهذه الحسابات على أساس نوع العملة يوميا بنسبة وزن قيمة وحدة الحساب في مجموع حساب المشاركة لكل مجموعة الآجال.

5-1-13 يملك البنك التشاركي الصلاحية في تحصيل حقوقه ومستحقاته من العميل المتولدة أو التي تتولد بسبب هذه الاتفاقية أو للأسباب والعلاقات الأخرى من حسابات المشاركة دون النظر إلى كمية هذه الحقوق والمستحقات ودون انتظار أجل حسابات المشاركة.

5-1-14 لا يمكن توزيع حصص الأرباح إلى أصحاب الحساب بأي شكل في حال ظهور الخسارة نتيجة استعمال الأموال المجموعة في حسابات المشاركة.

5-1-15 تحصيل وتسجيل عمولة القرض ومصاريف الملف والمصاريف والأجور والعمولات الأخرى والإيرادات الأخرى المحصلة بالأسماء الأخرى على أن لا تكون محدودة بها حول استعمال جميع أنواع القروض بما فيها استعمال القروض المتولدة عن حساب المشاركة وجميع الأنشطة المصرفية الأخرى كإيرادات للبنك التشاركي.

5-1-16 يتم تطبيق الأحكام المتعلقة بحسابات المشاركة على جميع حسابات المشاركة بما فيها حسابات المشاركة بالليرة التركية وحسابات المشاركة بالعملة الأجنبية وحسابات المشاركة لمستودع المعادن الثمينة طالما لا يوجد حكم واضح وخاص منفصل حولها وطالما أن هذه الأحكام المذكورة لا تكون مخالفة لطبيعتها.

5-1-17 تنتهي حسابات المشاركة في حال وفاة العميل أو انتهاء الشخصية الاعتبارية أو تقييد صاحيات العميل أو إفلاسه (ما عدا موافقة البنك التشاركي) وانتهاء الأجل والتبليغ بعدم تجديد الأجل من قبل العميل أو البنك التشاركي.

5-2 يتم تطبيق الأحكام المذكورة أدناه حول حسابات المشاركة لمستودع المعادن الثمينة:

5-2-1 يقبل العميل أنه يتم تطبيق الأحكام العامة حول حساب المشاركة وجميع الأحكام الأخرى المذكورة في الاتفاقية على حساب المشاركة للمعادن الثمينة، وأنه يعلم أن حق المطالبة من قبل صاحب الحساب يخضع للتنظيمات القانونية حول حساب المشاركة وأحكام الاتفاقية.

5-2-2 يمكن فتح حسابات المشاركة للمعادن الثمينة بالآجال حتى 3 أشهر، 6 أشهر، سنة واحدة (تشمل كامل السنة الواحدة). وإن البنك التشاركي هو الذي يقرر وحده حول فتح حسابات المشاركة للمعادن الثمينة بالآجال الأخرى المتوافقة مع القوانين.

5-2-3 لا يمكن إيداع الذهب / الفضة / البلاتين في الحساب إلا في

açıldığı gün ile hesabın vadesinin dolduğu gün mümkündür. Diğer günlerde hesaba altın/gümüş/platin yatırılma talebini kabul etme veya reddetme yetkisi mevzuat hükümlerini de esas almak sureti ile tamamen Katılım Bankası'na aittir.

5.2.4. Katılım Bankası, kıymetli madenlerden "Kıymetli Maden Depo Katılma Hesabı" açılışı için asgari bir tutar belirleyebilir. Hesaptan çekim vesair surette tasarrufta bulunulması hâlinde de (hesap kapama hariç) hesabın bakiyesi, belirlenen asgari tutardan aşağı düşemez. Katılım Bankası asgari bu miktarları, tek taraflı olarak artırmaya ve azaltmaya yetkilidir.

5.2.5. Altın dışındaki platin, gümüş ve mevzuatın kabul edeceği diğer kıymetli madenler ile ilgili Sözleşme'nin ilgili maddesinde düzenlenen Kıymetli Maden Özel Cari Hesapları'na ilişkin hükümler altın cinsinden açılan Kıymetli Maden için de geçerlidir. Ayrıca altın dışındaki kıymetli maden (platin, gümüş ve mevzuatın kabul edeceği diğer kıymetli madenler) ile ilgili Sözleşme hükümleri kıymetli maden katılma hesapları için de aynen geçerlidir.

6. KATILIM FONLARININ SİGORTALANMASI

Gerçek kişiler adına bu hesaplara yatırılan fonların mevzuatla belirlenmiş miktar (200.000.-TL) kadar kısmı; ilgili mevzuatta belirlenen usul ve esaslar çerçevesinde "Sigortaya" tâbidir. Bu miktar, mevzuattaki değişikliğe göre artırılabilir veya azaltılabilir.

7. KATILIM FONLARININ, EMANET VE ALACAKLARIN ZAMAN AŞIMINA UĞRAMASI

7.1. Müşteri'nin Katılım Bankası nezdindeki katılma hesabında bulunan tutarların tamamı, havale bedelleri, emanet ve alacaklardan hak sahibinin en son talebi, işlemi, herhangi bir yazılı talimatı tarihinden başlayarak on yıl içinde aranmayanlar zaman aşımına uğrar.

7.2. On yıllık zaman aşımı süresi; ergin olmayanlar adına ve yalnızca bunlara ödeme yapılmak kaydıyla açtırılan hesaplarda, kişinin ergin olduğu tarihte ve kiralık kasalardaki kıymetler için ise kasanın en son açıldığı tarihte işlemeye başlar. Yetkili merciler tarafından üzerine bloke/tedbir konulan hesaplarda ise blokenin/tedbirin konulduğu tarihte durur ve hesaptaki blokenin/tedbirin kaldırıldığı tarihten itibaren kaldığı yerden işlemeye devam eder.

7.3. Zaman aşımına uğrayan her türlü katılım fonu, emanet ve alacaklar Katılım Bankası tarafından hak sahibi Müşteri'ye ulaşılamaması hâlinde, yapılacak ilanı müteakiben TMSF'ye gelir kaydedilir.

7.4. Katılım Bankası, zaman aşımına uğrayan hesaplarla ilgili olarak, mevzuat hükümlerine uygun süre ve şekillerde iadeli taahhütlü mektupla hak sahiplerini bilgilendirip, listesini, kendi internet sitesinde ilan edecektir. Katılım Bankası, bu hususun kendi internet sitesinde yayımlandığını gazetelerde ilan etmek ve listeyi TMSF ile TBB'ye göndermek zorundadır.

7.5. İlan edilen listede bulunan fakat yasal sürelerde hak sahipleri tarafından talep edilmeyen mevcutlar, TMSF tarafından gelir kaydedilir.

7.6. Zaman aşımı ile ilgili diğer hususlarda, ilgili yasal

اليوم الذي يتم فيه فتح الحساب واليوم الذي تنتهي فيه الوديعة لآجل محدد التاريخ. في الأيام الأخرى، تعود سلطة قبول أو رفض طلب إيداع الذهب / الفضة / البلاتين في الحساب بالكامل إلى بنك كاتيليم ، مع مراعاة أحكام التشريع.

5-2-4 يجوز للبنك كاتيليم تحديد مبلغ أدنى لفتح "حساب كاتيليم (تشاركي) لإيداع معادن ثمينة" من المعادن الثمينة. لا يمكن أن يقل رصيد الحساب عن الحد الأدنى للمبلغ المحدد في حالة السحب من الحساب والمدخرات الأخرى (باستثناء إغلاق الحساب). يحق للبنك كاتيليم زيادة أو تخفيض هذه المبالغ الادنى من جانب واحد.

5-2-5 الأحكام المتعلقة بالحسابات الجارية الخاصة بالمعادن الثمينة التي تنظمها المادة ذات الصلة من العقد او الاتفاقية فيما يتعلق بالبلاتين والفضة والمعادن الثمينة الأخرى التي يجب قبولها بموجب التشريع بخلاف الذهب تسري أيضًا على المعادن الثمينة المفتوحة بالذهب. بالإضافة إلى ذلك ، فإن أحكام الاتفاقية المتعلقة بالمعادن الثمينة بخلاف الذهب (البلاتين والفضة والمعادن الثمينة الأخرى التي يقبلها التشريع) صالحة أيضًا من اجل حسابات كاتيليم التشاركية للمعادن الثمينة.

6 - تأمين أموال المشاركة

إن الكمية المحددة بالقوانين (200.000 ليرة تركية) من الأموال المودعة في هذه الحسابات باسم الأشخاص الحقيقيين يكون خاضعا للتأمين في إطار الأصول والأسس المحددة في القوانين المعنية. يمكن زيادة أو تخفيض هذه الكمية بموجب التغييرات في القانون.

7 - انتهاء المدة المحددة لأموال المشاركة والأمانات والمستحقات

7-1 بالنسبة لآخر طلب أو معاملة أو أي أمر كتابي من قبل صاحب الحساب حول كامل المبالغ الموجودة في حساب المشاركة للعميل لدى البنك التشاركي ومبالغ مقابل الحوالات والأمانات والمستحقات، تنتهي صلاحيته في حال عدم إجراء المعاملة حوله خلال عشرة سنوات اعتبارا من تاريخه.

7-2 بالنسبة للحسابات التي تفتح باسم غير البالغين تبدأ مدة انتهاء الصلاحية لعشر سنوات اعتبارا من التاريخ الذي يكون الشخص بالغا وبشرط الدفع لهم فقط، وبالنسبة للقيم الموجودة في الخزنات المؤجرة، تبدأ مدة انتهاء الصلاحية اعتبارا من آخر تاريخ فتحت الخزنة فيها. وأما بالنسبة للحسابات المجمدة / الموضوعة تدابير عليها من قبل الجهات المخولة، تتوقف مدة انتهاء الصلاحية في تاريخ التجويد / وضع التدابير وتستمر من حيث تم إيقافها اعتبارا من رفع التجميد / التدابير عن الحساب.

7-3 إن جميع الأموال والأمانات والمستحقات التي تنتهي مدة صلاحيتها يتم تسجيلها كإيرادات في صندوق تأمين ودائع الادخار عقب الإعلان الذي يتم في حال عدم الوصول إلى العميل صاحب الحق من قبل البنك التشاركي.

7-4 يقوم البنك التشاركي بتبليغ أصحاب الحقوق بالرسالة المسجلة حول الحسابات التي تتعرض لانتهاء مدة الصلاحية بالمدد والطرق المتوافقة مع الأحكام القانونية، ويقوم بنشر القائمة في موقعه الالكتروني. يجب على البنك التشاركي أن يعلن بأنه قد نشر هذا الأمر في موقعه الالكتروني وأن يرسل القائمة إلى صندوق تأمين ودائع الادخار وإلى نقابة المحامين التركية.

7-5 إن الودائع الموجودة في القائمة المعلنة والتي لا تطلب من قبل أصحاب الحقوق ضمن المدد القانونية، تسجل كإيرادات من قبل صندوق تأمين ودائع الادخار.

7-6 يتم إجراء المعاملات حول الأمور الأخرى المتعلقة بانتهاء

düzenlemelere göre işlem gerçekleştirilir.

8. ORTAK MÜŞTERİ HESAPLARINA İLİŞKİN HÜKÜMLER

8.1. Ortak hesap sahipleri, hesabın açıldığında veya sonradan birlikte imzaları ile mülkiyet hissesi oranları ve hesap üzerindeki tasarruf şeklini yazılı olarak belirleyip Katılım Bankası'na bildirmedikçe, hesap sahiplerinin ortak hesap üzerindeki mülkiyet hisselerinin birbirine eşit olduğu kabul edilecektir.

8.2. Münferit yetkili ortak hesap sahiplerinden her biri, hesabın tamamı üzerinde tek başına veya tayin edecekleri vekil ile hesapla ilgili tasarruf ve işlemlerini yerine getirebilecek, hesaptaki bakiyeyi kısmen veya tamamen çekebilecek ve rehin verebilecektir. Münferit yetkili ortak hesaplarda, hesap sahiplerinden herhangi birine yapılacak ödeme oranında Katılım Bankası diğer hesap sahipleri tarafından da ibra edilmiş sayılacaktır.

8.3. Müşterek yetkili ortak hesaplarda ise hesap sahipleri tek başına tasarrufta bulunamazlar, hesap üzerindeki işlemler ancak hesap sahiplerinin tamamının birlikte imza atması ile gerçekleştirilebilir.

8.4. Katılım Bankası, hesap sahiplerinden herhangi birinin Katılım Bankası'na karşı doğmuş ve doğacak olan borç ve yükümlülükleri ile ilgili olarak, hesabın tümü üzerinde rehin, hapis, takas ve mahsup haklarına sahip olduğunu beyan, kabul ve taahhüt eder.

8.5. Katılım Bankası'nın hesap sahiplerinden herhangi birine hesap özeti göndermesi veya hesapla ilgili işlemler konusunda ihbar, ihtar veya bildirimde bulunması hâlinde, diğer hesap sahipleri de hesap özetini, ihbar, ihtar veya bildirimi almış veya öğrenmiş sayılacaktır.

8.6. Hesap sahipleri, ellerindeki cüzdanı kaybettiklerinde, durumu derhal Katılım Bankası'na yazı ile bildireceklerini, aksi takdirde, yanlış ödemelerden dolayı Katılım Bankası'nın sorumlu olmayacağını kabul ederler. Cüzdanın kaybı hâlinde ibraname alınarak yeni hesap cüzdanı düzenlenecektir. Katılım Bankası cüzdanın kaybından haberdar olduğu andan itibaren, yeni hesap cüzdanı düzenleninceye kadar geçecek zaman içinde hesaptan ödeme yapmama yetkisine sahiptir.

8.7. Hesap sahipleri hesabın açılışında birlikte imzaları ile hisseleri tutarlarını Banka'ya bildirmemişler ise Katılım Bankası'na bir ya da birkaç hesap sahibi hakkında ihtiyati haciz, haciz, ihtiyati tedbir, iflas, konkordato ya da başkaca sınırlamalar için yetkili makamlarca bildirimde bulunulursa veya hesap sahiplerinden birinin ölümü, gaipliğine karar verilmesi ya da ehliyetinin kısıtlanması, iflas etmesi, konkordato mehli alması veya konkordato akdetmesi hâlinde, Katılım Bankası, müşterek hesap sahibinin/sahiplerinin payını eşit saymaya ve buna göre işlem yapmaya yetkilidir. Katılım Bankası, müşterek hesap sahibi/sahiplerinin payını bu esasa göre ayırarak hesabın alacak bakiyesinden geri kalanını diğer müşterek hesap sahiplerinin, müşterek hesabı olarak işletecektir.

8.8. Hesap sahiplerinden birinin ölümü hâlinde diğer hesap sahipleri, Katılım Bankası'nın, ölümden haberdar olmaksızın diğer hesap sahiplerine yaptığı ödemelerden dolayı doğabilecek sorumlulukları üzerlerine aldıklarını; bu hâllerden dolayı Katılım Bankası'nın herhangi bir sorumluluğunun bulunmadığını, vergi dairesi vesair kişilerin bunlardan dolayı

مدة الصلاحية وفقا للتنظيمات القانونية.

8 ـ الأحكام المتعلقة بحسابات العملاء المشتركة

8-1 يعتبر أن حصص الملكية حول الحساب المشترك لأصحاب الحساب متساوية طالما لا يتم تحديد نِسب حصص الملكية وطريقة التصرف على الحساب كتابيا من قبل أصحاب الحساب عند فتح الحساب أو فيما بعد بتوقيعهم معا وتبليغ الأمر إلى البنك التشاركي.

8-2 يمكن لكل واحد من أصحاب الحساب بصفة المخول المنفرد القيام بالتصرفات والمعاملات على كامل الحساب بمفرده أو مع الوكيل الذي يعينه وسحب كامل رصيد الحساب أو جزئا منه ورهنه. يتم إبراء ذمة البنك التشاركي من قبل أصحاب الحساب الآخرين أيضا بنسبة المبلغ المدفوع إلى أي واحد من أصحاب الحساب بصفة المخول المنفرد.

8-3 وأما بالنسبة للحسابات التي تكون بالتخويل المشترك، لا يمكن لأصحاب الحساب القيام بالتصرفات حول الحساب بمفردهم، ولا يمكن إجراء المعاملات المتعلقة بالحساب إلا بتوقيع كامل أصحاب الحساب معا.

8-4 يقبل ويوافق ويتعهد البنك التشاركي أن أي واحد من أصحاب الحساب يملك حقوق الرهن والحجز والمبادلة والاستقطاع حول ديونه ومسئولياته المتولدة أو التي تتولد تجاه البنك التشاركي على كامل الحساب.

8-5 في حال إرسال كشف الحساب أو إرسال التبليغات والإخطارات والمراسلات الأخرى من قبل البنك التشاركي لأي واحد من أصحاب الحساب، يعتبر أصحاب الحسابات الأخرى قد حصلوا على كشف الحساب أو التبليغ أو الإخطار أو المراسلة أو علموا بها أيضا.

8-6 يقبل أصحاب الحساب أنهم سوف يبلغوا الأمر إلى البنك التشاركي فورا وكتابيا في حال فقدان دفتر الحساب الذي يحتفظون به، وأن البنك التشاركي لن يكون مسئولا بسبب الدفعات الخاطئة في خلاف ذلك. يتم الحصول على الإبراء وتنظيم دفتر جديد للحساب بعد فقدان دفتر الحساب. إن البنك التشاركي يملك الصلاحية في عدم السداد من الحساب خلال المدة التي تمر حتى إصدار دفتر الحساب الجديد اعتبارا من اللحظة التي يعلم فيها بفقدان الدفتر.

8-7 إذا لم يقم أصحاب الحساب بإخطار البنك بتوقيعاتهم المشتركة ومبالغ حصصهم عند فتح الحساب ،وإذا قامت السلطات المختصة بإخطار بنك كاتيليم بشأن واحد أو أكثر من أصحاب الحسابات لرهن احتياطي ، أو رهن ، أو تدبير احتياطي ، أو إفلاس ، أو شهادة افلاس أو أي قيود أخرى أو وفاة أحد أصحاب الحساب او اتخاذ القرار بغيابه أو تقييد صالحيته ، أو إفلاسه أو حصوله على مهلة الافلاس أو عقده لوثيقة الافلاس، يملك البنك كاتيليم التشاركي الصلاحية في أن يعتبر حصص صاحب / أصحاب الحساب المشترك متساوية والتصرف وفقًا لذلك ، سيقوم البنك كاتيليم التشاركي بتخصيص حصة صاحب (أصحاب) الحساب المشترك على هذا الأساس وتشغيل باقي الرصيد الدائن للحساب كحساب مشترك لأصحاب الحسابات المشتركة الأخرى.

8-8 في حال وفاة أحد أصحاب الحساب، يقبل ويوافق ويتعهد أصحاب الحساب الآخرين أنهم يتحملون المسئوليات المتولدة بسبب المبالغ التي يدفعها البنك التشاركي إلى أصحاب الحساب الآخرين دون حصوله على خبر الوفاة، وأن البنك التشاركي لا يتحمل أية مسئوليات بسبب هذه الأمور، وأنهم يدفعون المطالب فورا ونقدا إلى البنك التشاركي في حال المطالبة بأية مطالب من

البنـك التشـاركي مـن قبـل الدائـرة الضريبيـة والأشـخاص الآخريـن بسـبب هـذه الأمـور.

8-9 يملـك البنـك التشـاركي الصلاحيـة فـي الدفـع مـع الاسـتقطاع علـى أسـاس النِسـب المحـددة فـي القانـون المعنـي إذا حصـل علـى خبـر وفـاة أو أحـد أو بعـض أصحـاب الحسـاب المشـترك أو إصـدار القـرار بغيابـه فـي حـال عـدم جلـب الوثيقـة حـول سـداد ضريبـة الميـراث والانتقـال مـن دائـرة الضرائـب.

8-10 لا يمكـن لأحـد أو بعـض أصحـاب الحسـاب المشـترك أن يمنـع الدفـع إلـى صاحـب / أصحـاب الحسـاب الآخريـن مـن الحسـاب بإرسـال الإخطـار فقـط إلـى البنـك التشـاركي. إلا أنـه فـي حـال مراجعـة صاحـب الحسـاب المعنـي إلـى المحكمـة أو دائـرة الحجـز ضـد صاحـب / أصحـاب الحسـاب الآخريـن وإرسـال قـرار الحجـز أو الحجـز الاحتياطـي أو التدبيـر الاحتياطـي وفقـا للنظـام مـن قبـل هـذه الجهـات إلـى البنـك التشـاركي، يقـوم البنـك التشـاركي بإيقـاف الدفـع مـن الحسـاب وفقـا لطبيعـة القـرار.

8-11 إذا قـام أحـد أصحـاب المشـترك بالتصـرف المنفـرد حـول الحسـاب وتـم تنفيـذ طلبـه (تعليماتـه) مـن قبـل البنـك التشـاركي بـأي شـكل كان، مـع عـدم وجـود صلاحيـة التصـرف المنفرد على الحسـاب مـن قبـل كل واحـد مـن أصحـاب الحسـاب المشـترك المخولين، يقبـل ويتعهـد صاحـب الحسـاب الـذي قـام بالطلـب بهـذا الشـكل أنـه يتحمـل المسـئولية مـع جميـع النتائـج تجـاه أصحـاب الحسـاب الآخريـن وتجـاه البنـك التشـاركي أيضـا.

8-12 لا يمكـن إنهـاء شـراكة أحـد الشـركاء بالتعليمـات المقدمـة مـن قبـل أحـد أو بعـض الشـركاء الآخريـن، إلا أنـه إذا أراد أحـد الشـركاء أن ينهـي علاقتـه بالحسـاب، يتـم تنظيـم الكتـاب الموقـع مـن قبلـه الـذي يشـير علـى أنـه يتنـازل عـن جميـع المسـتحقات المتولـدة عـن هـذا الحسـاب لصالـح أصحـاب الحسـاب الآخريـن والبنـك التشـاركي. وفـي هـذه الحالـة يسـتلم البنـك التشـاركي دفتـر الحسـاب بمراجعـة وتوقيـع جميـع الشـركاء معـا ويتـم إغـلاق الحسـاب، ويتـم فتـح حسـاب آخـر اسـتنادا إلـى اتفاقيـة جديـدة تنظـم باسـم الشـركاء الجـدد.

9 - الحسـابات التـي تفتـح علـى أسـاس العمـلات الأجنبيـة والمعـادن الثمينـة وبيـع وشـراء العمـلات الأجنبيـة

9-1 يتـم تحقيـق جميـع المعامـلات المتعلقـة بهـذا النـوع من الحسـابات علـى أسـاس نـوع العملـة الأجنبيـة / المعـدن الثميـن الـذي يتـم فتـح الحسـاب بـه. وفـي حـال المطالبـة بإجـراء المعامـلات علـى أسـاس عملـة أجنبيـة / معـدن ثميـن مختلـف غيـر العملـة الأجنبيـة / المعـدن الثميـن المحـدد فـي حسـابه مـن قبـل صاحـب الحسـاب، يمكـن للبنـك التشـاركي تنفيـذ هـذا الطلـب إذا كان لا يخالـف القوانيـن المعنيـة والاتفاقيـة. لكـن يتـم تطبيـق السـعر / سـعر الصـرف المحـدد مـن قبـل البنـك التشـاركي فـي هـذه الحالـة. إن العميـل هـو الـذي يتحمـل مسـئولية نتائـج تغييـرات الأسـعار / أسـعار الصـرف، ولا يمكنـه المطالبـة بأيـة طلبـات مـن البنـك التشـاركي. يقـوم البنـك التشـاركي بتنفيـذ طلبـات الدفـع مـن خـلال فروعـه ومراسـليه.

9-2 إن طلـب بيـع - شـراء العملـة الأجنبيـة أو المعـدن الثميـن المقدم مـن قبـل العميـل يؤخـذ بعيـن الاعتبـار مـن قبـل البنـك التشـاركي إذا كان الحسـاب مناسـبا. إلا أن البنـك التشـاركي حـر فـي تنفيـذ أو عـدم تنفيـذ الطلـب حتـى فـي حـال لـم يكـن الحسـاب مناسـبا أيضـا بشـرط أن لا يكـون مجبـرا لذلـك. يقبـل ويتعهـد العميـل أن هـذه المعاملـة تكـون صالحـة بشـرط أن يقـوم بالسـداد فـي نفـس اليـوم فـي حـال تنفيـذ الطلـب مـن قبـل البنـك التشـاركي، وأنـه سـيتم إلغـاء المعاملـة التـي تمـت مـن قبـل البنـك التشـاركي فـي خـلاف ذلـك، وأنـه سـوف يدفـع

Katılım Bankası'ndan bir talepte bulunması hâlinde bunu derhal ve nakden Katılım Bankası'na ödeyeceklerini beyan, kabul ve taahhüt ederler.

8.9. Katılım Bankası, müşterek hesap sahiplerinin birinin ya da birkaçının ölümünden ya da gaipliğine karar verildiğinden haberdar olursa vergi dairesinden veraset ve intikal vergisinin ödendiğine ilişkin belge getirilmediği takdirde, ilgili kanunda belirtilen oranlar üzerinden kesinti yaparak ödeme yapmaya yetkilidir.

8.10. Hesap sahiplerinden biri/birkaçı, Katılım Bankası'na sadece bir ihtarname göndermek suretiyle hesaptan diğer hesap sahibi/sahiplerine ödeme yapılmasına engel olamaz. Ancak ilgili hesap sahibinin, diğer hesap sahibi/sahipleri aleyhine mahkemeye veya icraya başvurmaları ve bu mercilerce Katılım Bankası'na usulüne uygun haciz, ihtiyati haciz veya ihtiyati tedbir kararı tebliğ edilmesi hâlinde, kararın mahiyetine göre Katılım Bankası hesaptan ödeme yapılmasını durdurur.

8.11. Müşterek yetkili hesap sahiplerinden her biri, hesap üzerinde tek başına tasarruf yetkisi olmadığı hâlde, tek başına hareketle hesapla ilgili bir tasarrufta bulunur ve her nasılsa bu talebi (talimatı) Katılım Bankası tarafından yerine getirilir ise; bu şekilde talepte bulunan hesap sahibi, gerek diğer hesap sahiplerine ve gerek Katılım Bankası'na karşı her türlü sonuçlarıyla sorumlu olduğunu kabul ve taahhüt eder.

8.12. Ortaklardan biri veya birkaçının Katılım Bankası'na verecekleri talimatla, ortaklardan bir diğerini hesaptan çıkaramazlar, ancak ortaklardan biri hesap ile ilişkisini kesmek istediğinde, diğer hesap sahipleri ve Katılım Bankası lehine bu hesaptan doğacak bütün alacaklarından feragat ettiğini gösteren, kendisinin imzaladığı yazı düzenlenecektir. Bu durumda; tüm ortakların müşterek müracaat ve imzaları ile hesap cüzdanı Katılım Bankası'nca alınarak hesap kapatılır ve yeni ortaklar adına düzenlenecek yeni bir Sözleşme'ye istinaden başka bir hesap açılır.

9. YABANCI PARALAR VE KIYMETLİ MADEN ÜZERİNDEN AÇILAN HESAPLAR VE YABANCI PARA ALIM VE SATIMI

9.1. Bu tür hesaplarla ilgili tüm işlemler hesabın açılmış olduğu yabancı para/kıymetli maden cinsi üzerinden gerçekleştirilir. Hesap sahibinin, hesabında belirtilen yabancı para/kıymetli maden dışında farklı bir yabancı para/kıymetli maden üzerinden işlem yapılmasını istemesi hâlinde, Katılım Bankası bu talebi ilgili mevzuat ve Sözleşme'ye aykırılık teşkil etmemesi hâlinde yerine getirebilir. Ancak bu durumda Katılım Bankası'nın belirleyeceği kur/fiyat uygulanır. Kur/fiyat değişikliklerinin sonuçları Müşteri'ye ait olup Müşteri Katılım Bankası'na karşı bir talepte bulunamaz. Katılım Bankası ödeme talimatını şube ve muhabirleri vasıtası ile yerine getirecektir.

9.2. Müşteri'nin, vereceği yabancı para veya kıymetli maden alım-satım talimatı Katılım Bankası tarafından hesabın müsait olması durumunda dikkate alınacaktır. Ancak hesabın müsait olmaması hâlinde de Katılım Bankası zorunluluk olmamak kaydı ile talimatı yerine getirip getirmemekte serbesttir. Katılım Bankası tarafından talimatın yerine getirilmesi hâlinde ise aynı gün itibariyle ödemede bulunması kaydıyla bu işlemin geçerli olacağını aksi takdirde Katılım Bankası tarafından yapılan işlemin iptal edileceğini, bu nedenle doğacak Katılım Bankası

مستحقات البنك التشاركي المتولدة بهذا الشكل وجميع خسائره والمصاريف نقدا ودفعة واحدة. يتم تسجيل المبلغ المحدد نتيجة المحاسبة التي تتم من قبل البنك التشاركي كدين في حساب العميل.

9-3 يتم تطبيق جميع الأحكام المنظمة حول الحسابات في الاتفاقية على حسابات العملة الأجنبية / المعدن الثمين أيضا طالما لا تكون مخالفة لمواصفاتها، وتكون صالحة وملزمة بالنسبة للأطراف.

10 - المعاملات المتعلقة بالسندات (الكمبيالات والبواليص والصكوك وغيرها) المقدمة إلى البنك التشاركي

10-1 بالنسبة لمبالغ مقابل الكمبيالات والبوالص التي يحملها العميل ويقدمها بتجيير التمليك أو التحصيل أو الرهن، يملك البنك التشاركي الصلاحية في ستجيلها كمستحقات في الحساب بعد تحصيل مبالغ مقابل السندات المقدمة بالرهن أو بتجيير التمليك أو التحصيل أو الرهن أيضا بأي طريقة أو مدة كانت، أو الاستقطاع من ديون العميل عند الضرورة بموجب هذه الاتفاقية أولا والاتفاقيات الأخرى (القرض العام أو الاتفاقيات الأخرى) أو الاحتفاظ بها مجمدة / مرهونة.

10-2 يقبل العميل أن البنك التشاركي يملك الصلاحية في إرسال وتحصيل سندات المبادلة للبنك التشاركي (البوالص والكمبيالات والصكوك) والسندات الأخرى عبر البريد أو شركة الشحن، ولهذا السبب يكون العميل هو المسئول عن انتهاء مدة الإبراز ومدة الاعتراض والمدد الأخرى خلال المدة التي تمر في الإرسال بالبريد أو الشحن أو الطرق الأخرى والنتائج التي قد تتولد عن التراجع عن الصك دون وجود خطأ للبنك التشاركي، ولن يكون البنك التشاركي مسئولا عن التأخير الذي يظهر في الإرسال والنتائج المتولدة عن ضياع السندات في البريد أو الشحن أو الأساليب الأخرى. يتم رفع دعوى الإلغاء من قبل العميل في حال إرسال السندات إلى الفرع الذي يوجد الحساب فيه أو المخاطب أو المعنيين الآخرين بالبريد العادي و/أو ضياع السندات في البريد. يهتم البنك التشاركي بالاهتمام المعتاد على محافظة الصكوك والكمبيالات والبوالص والسندات الأخرى.

10-3 بعد سداد مبالغ صكوك السفر / صكوك البنك أو الأشخاص / يورو شيك بالعملة الأجنبية المدرجة لدى البنوك في خارج البلاد والصكوك المتكونة من العملة القابلة للتحويل إلى العميل، يكون العميل هو المسئول عن عدم سدادها للبنك المراسل لأسباب السرقة والتزوير وعدم وجود مقابل لها والضياع في البريد والأسباب الأخرى أو المسئوليات المتعلقة باستردادها، ويكون العميل مسئولا عن سداد المبلغ الذي يقوم بتحصيله مع إضافة نسبة 50% على أساس أعلى حصة الأرباح الجارية المطبقة على القروض الأخرى من قبل البنك التشاركي في تاريخ السداد بالنسبة للمدة التي تمر من استلامه من البنك التشاركي حتى تاريخ إرجاعه ومع ضرائبها مثل ضريبة معاملات التأمين البنكية وصندوق دعم استعمال الموارد مع المصاريف التي تم إنفاقها.

10-4 إن البنك التشاركي لا يكون مسئولا عن عدم تحصيل المبالغ وعدم إمكانية الاعتراض وعدم تحرير شرح عدم وجود المقابل بسبب ترك العناصر في سندات الكمبيالات ناقصة وعدم إكمال سلسلة التجيير وعدم تسليم سندات الكمبيالات إلى البنك التشاركي قبل 15 يوم من انتهاء آجالها وعدم تقديم سندات الكمبيالات إلى البنك التشاركي قبل مدة كافية لهذه المعاملة في الحالات التي يجب فيها تحصيل سند الكمبيالة بواسطة البنك المراسل.

10-5 العميل هو الذي يقوم بتحقيق حظر الدفع والدعوى المتعلقة

alacağını ve her türde zararını masraflar dâhil nakden ve defaten ödeyeceğini kabul ve taahhüt eder. Katılım Bankası tarafından yapılacak hesaplama neticesinde çıkacak tutar Müşteri hesabına borç kaydedilecektir.

9.3. Sözleşme'nin hesaplarla ilgili düzenlenmiş bulunan tüm hükümleri, niteliğine aykırı olmadıkça yabancı para/kıymetli maden hesapları içinde uygulanır; taraflar için geçerli ve bağlayıcıdır.

10. KATILIM BANKASI'NA VERİLEN SENETLERE (POLİÇE, BONO, ÇEK VESAİR) İLİŞKİN İŞLEMLER

10.1. Katılım Bankası, Müşteri'nin hamili olduğu temlik, tahsil veya rehin cirosuyla vereceği bono ve poliçe bedellerini, yine temlik, tahsil, rehin cirosu veya da rehin ile verdiği senet bedellerini; hangi şekilde veya sürede olursa olsun tahsil ettikten sonra hesaba alacak kaydetmeye veya başta bu Sözleşme olmak üzere ilgili diğer sözleşmeler (genel kredi vesair) gerektiğinde Müşteri'nin borçlarına mahsup etmeye veya da rehinli/blokeli olarak tutmaya, yetkili olacaktır.

10.2. Müşteri, Katılım Bankası'nın kambiyo senetlerini (poliçe, bono, çek) vesair senetleri posta veya kargo ile tahsile gönderdiğini bildiğini kabul etmektedir ve bu nedenle Katılım Bankası'nın kusuru olmadan, posta, kargo vesair yöntemlerle yapılan gönderimlerde geçecek süre içerisinde ibraz müddetinin, protesto süresinin vesair sürelerin dolması ve çekten cayılması durumunda doğabilecek sonuçlar Müşteri'ye ait olacak ve gönderimlerde ortaya çıkabilecek gecikmeler ile senetlerin posta, kargo vesair yerlerde kaybolmasından doğan sonuçlardan Katılım Bankası sorumlu olmayacaktır. Senetlerin, hesabının bulunduğu şubeye, muhataba vesair ilgilisine adi posta ile gönderilmesi ve/veya senetlerin postada kaybolması hâlinde iptal davası Müşteri tarafından açılacaktır. Katılım Bankası, çek, bono, poliçe vesair senetlerin muhafazasında mutad olan dikkati gösterecektir.

10.3. Müşteri'nin, seyahat çekleri/banka veya şahıs çekleri/ Eurocheque, yurt dışındaki bankalar üzerine keşideli serbest döviz, konvertibl dövizden oluşan çek bedellerinin Müşteri'ye ödenmesi sonrası çalınma, sahtelik, karşılıksız çıkma, postada kaybolma vesair nedenlerle muhabir bankaya ödenememesi veya iade alınmasına ilişkin sorumluluklar Müşteri'ye aittir ve Müşteri tahsil ettiği parayı, Katılım Bankası'ndan aldığı tarihten iade ettiği tarihe kadar olan süre için Katılım Bankası tarafından ödeme tarihinde diğer kredilere uyguladığı en yüksek cari kâr payı üzerinden %50 oranın ilavesi ve bunların BSMV, KKDF gibi vergileri, yapılan masraflar ile birlikte ödemekle yükümlüdür.

10.4. Kambiyo senetlerindeki unsurların eksik bırakılması, ciro silsilesinin tam olmamasından kambiyo senetlerinin vadelerinin dolmasından 15 gün öncesinden Katılım Bankası'na teslim edilmemiş olunmasından, kambiyo senedinin muhabir banka aracılığı ile tahsil edilmesinin gerektiği durumlarda bu işlem için yeterli olacak bir süre öncesinden kambiyo senetlerinin Katılım Bankası'na verilmemiş olunmasından dolayı bedellerinin tahsil edilememesi, protesto edilememesi, karşılıksız şerhinin yazılmamış olunmasından dolayı Katılım Bankası sorumlu değildir.

10.5. Kambiyo senetlerinin zayiinden dolayı ödeme yasağı,

iptal ile ilgili dava vesair yasal işlemler Müşteri tarafından gerçekleştirilecektir.

10.6. Müşteri, Katılım Bankası'na hangi ciro (temlik, tahsil, rehin) şekli ile veya hangi amaçla (temlik, tahsil veya rehin) verilmiş olursa olsun, senetlerin tümünün Müşteri'nin gerek bu Sözleşme'den ve gerek hangi sebep ve ilişkiden dolayı olursa olsun doğmuş ve doğacak bilcümle borçlarının teminatını teşkil etmek üzere Katılım Bankası'na rehinli olduğunu, Katılım Bankası'nın takas, mahsup, virman ve hapis hakkının bulunduğunu kabul etmektedir. Sözleşme aynı zamanda, poliçe, bono ve çekler ile bedellerinin rehni için bir rehin sözleşmesidir. Katılım Bankası'na verilen senetlerin veya bedellerinin zaman zaman Müşteri'ye iade edilmesi, senetlerin Müşteri özel cari hesabından tahsile verilmiş olunması vesair durumlar kesinlikle bu rehin hakkından vazgeçme anlamında olmayacaktır.

10.7. Müşteri, takas işlemleri için verdiği çekler ile ilgili olarak takasa ilişkin Kanun, Yönetmelik, Protokol vesair tüm belgelerde yazılı hükümlerin kendisi hakkında da aynen geçerli olduğunu ve uygulanacağını gayrikabili rücu beyan ve kabul etmiştir.

11. ELEKTRONİK BANKACILIK VE ALTERNATİF DAĞITIM KANALLARI (ADK) YOLUYLA YAPILACAK İŞLEMLER

11.1. Alternatif Dağıtım Kanalları (ADK) ile yapılan işlemler ve elektronik bankacılık, internet, PC, WAP, SMS, MMS, GPRS, Wi-Fi, cep telefonu, telefon bankacılığı, cihaza özel uygulamalar, ATM, BTM, kiosk veya sair kablolu veya kablosuz cihaz veya sistemler aracılığı ile Katılım Bankası internet sistemine bağlanılarak kredi kartı, banka kartı, şifre, kullanıcı adı, parola ve biyometrik veri vesair adlarla adlandırılan güvenlik kodlarının kullanılarak imza veya talimat olmaksızın hesaplardaki paranın Ziraat Katılım Bankası'nın belirlediği limitler dâhilinde çekilmesi veya transfer edilmesi gibi tüm işlemlerin yapılmasına olanak sağlayan bir yöntemdir. Müşteri, ADK ve elektronik bankacılık hizmetlerinden yararlanmak istediğini Katılım Bankası tarafından kurgulanan cihaz, servis ve platformlar üzerinden Katılım Bankası'na bildirdiğinde söz konusu hizmetlerden yararlanmak istediğini kabul etmiş sayılır.

11.2. Müşteri, Katılım Bankası tarafından verilen işlemlerden yararlanma hakkının münhasıran kendisine ait olduğunu, kendisine sağlanan kelime ve şifre benzeri özel bilgileri itina ile koruması ve saklaması gerektiğini, şifre vesair güvenlik bilgilerinin başkası ile paylaşılmaması gerektiğini, başkalarının kullanımını engellemek için her türlü önlemi alacağını, şifrelerinin üçüncü şahıslarca öğrenildiğinden şüphelendiğinde derhal gerekli değişikliği yapacağını, özellikle tüzel kişiler temsilcilerinin ad ve soyadlarını ve bunların değişmesi hâlinde de değişiklikleri derhal bildireceklerini, aksi takdirde yetkisiz kişilerce hesapları üzerinde yapılacak işlemlerden ve bunların sonuçlarından sorumlu olacağını ve doğabilecek her türlü zararın tarafına ait olduğunu peşinen kabul eder. Katılım Bankası, Müşteri'nin elektronik bankacılık yoluyla verdiği talimatlardan uygun görmediklerini gerçekleştirmeme hakkını saklı tutar. Katılım Bankası, gerekli gördüğü durumlarda Müşteri'ye önceden bildirimde bulunmaksızın elektronik

بالإلغاء والإجراءات القانونية الأخرى بسبب ضياع سندات الكمبيالات.

10-6 يقبل العميل أن كامل السندات مرهونة للبنك التشاركي على أن تشكل ضمان جميع ديون العميل المتولدة أو التي تتولد بسبب هذه الاتفاقية أو للأسباب والعلاقات الأخرى تجاه البنك التشاركي مهما كان هدف تقديمها دون التمييز بين طرق التجيير (التمليك أو التحصيل أو الرهن) أو الأهداف (التمليك أو التحصيل أو الرهن)، وأن البنك التشاركي يملك الصلاحية في المبادلة والاستقطاع والتحويل والحجز. إن الاتفاقية هي اتفاقية الرهن في نفس الوقت من أجل رهن البوالص والكمبيالات والصكوك. إن إرجاع السندات أو مبالغها المقدمة إلى البنك التشاركي إلى العميل بين الحين والآخر أو تقديم السندات للتحصيل من الحساب الجاري الخاص للعميل أو الحالات الأخرى لا يعني التخلي عن حق الرهن هذا بأي شكل من الأشكال.

10-7 يقبل ويوافق العميل بشكل لا رجعة فيه أن الأحكام المذكورة في القوانين واللوائح القانونية والبروتوكولات والوثائق الأخرى حول المبادلة تكو نافذة بالنسبة له أيضا كما هي وأنه سيتم تطبيق هذه الأحكام حول الصكوك التي يقدمها من أجل معاملات المبادلة.

11 - المعاملات التي تتم عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية وقنوات التوزيع البديلة

11-1 هي الطريقة التي تجري فيها بواسطة المعاملات التي تتم عبر قنوات التوزيع البديلة (ADK) والخدمات المصرفية الإلكترونية أو الإنترنت أو الكمبيوتر الشخصي أو WAP أو الرسائل القصيرة أو MMS أو GPRS أو Wi-Fi أو الهاتف المحمول أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف أو التطبيقات الخاصة بالأجهزة أو أجهزة الصراف الآلي أو BTM أو كابينة البنك أو أي جهاز سلكي أو لاسلكي آخر لجميع المعاملات ، مثل سحب أو تحويل الأموال في الحسابات ضمن الحدود التي يحددها بنك زراعات كاتيليم ، دون توقيع أو تعليمات ، عن طريق الاتصال بنظام الإنترنت الخاص ببنك كاتيليم ، باستخدام رموز الأمان التي تسمى الشفرة لبطاقة الائتمان ، وبطاقة السحب الالي ، وكلمة المرور ، اسم المستخدم وكلمة المرور والبيانات البيومترية ، إلخ. إنها طرق تسمح بإجراء المعاملات. عندما يخطر العميل البنك كاتيليم برغبته في الاستفادة من قنوات التوزيع البديلة ADK والخدمات المصرفية الإلكترونية من خلال الأجهزة والخدمات والمنصات التي صممها ويوفرها بنك كاتيليم ، فانه يُعتبر أنه قد وافق على رغبته في الاستفادة من الخدمات المذكورة.

11-2 يقبل العميل من الآن أن حقه في الاستفادة من المعاملات المقدمة من قبل البنك التشاركي يكون عائدا له فقط، وأنه يجب عليه المحافظة على المعلومات الخاصة المقدمة له مثل الشفرة وكلمات السر باعتناء، وأنه يجب عدم مشاركة الشفرة ومعلومات الأمان الأخرى مع الآخرين، وأنه سوف يتخذ جميع التدابير لمنع الاستعمال من قبل الآخرين، وأنه سوف يقوم بالتغيير الضروري فورا إذا شك بأن الشفرات تستخدم من قبل الآخرين، وتبليغ أسماء وكنى ممثلي الشخصيات الاعتبارية بشكل خاص والتغييرات في حال تغييرها، وفي خلاف ذلك أنه سوف يكون مسئولا عن المعاملات التي تتم على حساباته من قبل الأشخاص غير المخولين ونتائجها، وأنه يكون مسئولا عن جميع الأضرار المتولدة. يحتفظ البنك التشاركي بالحق حول عدم تنفيذ التعليمات التي لا يراها مناسبة من بين التعليمات المقدمة من قبل العميل عبر الخدمات المصرفية الالكترونية. يمكن للبنك التشاركي الحد من نطاق المعاملات المقدمة عبر الخدمات المصرفية الالكترونية وإيقافها جزئيا أو بالكامل في الحالات التي يراها ضرورية دون

bankacılık yoluyla sunulan işlemlerin kapsamını daraltabilir, kısmen veya tamamen durdurabilir. Müşteri, işlemin durdurulması nedeniyle uğrayabileceği zarar ve kayıplardan dolayı hiçbir şekilde Katılım Bankası'na rücu etmeyeceğini peşinen kabul ve taahhüt eder.

11.3. Müşteri, elektronik bankacılık ve ADK yoluyla yapılacak işlemlere ilişkin olarak Katılım Bankası tarafından alınacak güvenlik tedbirlerine uyacağını kabul etmektedir. Katılım Bankası, gizliliğin sağlanması amacıyla güvenlik önlemlerinde her zaman tek taraflı değişikliğe gitmeye, dilediği zaman Müşteri'ye haber vermeksizin güvenlik nedeniyle şifreyi iptal etmeye, Müşteri'nin bu işlemlerden yararlanmasına son vermeye yetkilidir.
Katılım Bankası, anlaşmalı olduğu kurumlar ile arasında oluşturduğu protokoller kapsamında, ilgili kurumların internet siteleri veya mobil uygulamalarında Müşteri'nin tercihine sunulmak üzere kendi İnternet/Mobil Bankacılık kimlik doğrulama süreçlerini bir kimlik doğrulama aracı olarak gösterebilir veya kendi güvenli alanlarında anlaşmalı olduğu kurumların internet sitelerine veya mobil uygulamalarına yönlendirmek amacıyla bağlantılar koyabilir. Katılım Bankası kendi İnternet/Mobil Bankacılık alt yapısı üzerinde doğruladığı kimlik doğrulama sonuçlarını ve/veya TCKN bilgilerini, Müşteri'nin anlık kimlik doğrulama girişimleri sonrasında ilgili kurum ile paylaşabilir.
Katılım Bankası, Müşteri'ye sadece kendisine münhasır şifre ve/veya parola alma veya biyometrik bilgisini kayıt etme imkânı sağlayacaktır. Müşteri, hesaplarında tasarruf yetkisinin sadece kendisine münhasır olduğunu, kart, şifre ve/veya parola veya biyometrik bilgisi ile yapılan her türlü işlemin kendisi tarafından yapılmış sayılacağını, şifresinin veya parolasının başkaları tarafından bilgisi dâhilinde veya dışında kullanılması nedeniyle Banka'yı hiçbir şekil ve surette sorumlu tutmayacağını, kabul, beyan ve taahhüt eder.
Müşteri, Katılım Bankası tarafından verilen kartı, şifreyi ve/veya parolayı veya Banka'ya verdiği biyometrik bilgisini kullanmak suretiyle, Katılım Bankası'nın ''Elektronik Bankacılık Kanallarından'' sunduğu hizmetlerden Katılım Bankası'nın tanıdığı limitler dâhilinde yararlanarak gerçekleştirilecek işlemlerin imza karşılığı olmadan yapılacağını ve bu işlemlere herhangi bir itirazının olmayacağını, tüm sorumluluğun kendisine ait olacağını, şifre ve/veya parola veya biyometrik bilgisi kullanılmak suretiyle verilen talimatların yazılı talimat yerine geçeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

11.4. Katılım Bankası, ADK ve elektronik bankacılık yoluyla yapılacak işlemlerin, alt ve üst limitini belirleme hakkına sahip olup dilediği zaman bu limitleri değiştirebilir ve bu tür güncellemeleri elektronik ortamda açıklayabilir.

11.5. Müşteri, elektronik bankacılık sisteminden istifade etmek ve alternatif kanal sistemleri kullanmak için Katılım Bankası tarafından kendisine şifre verilmesini kabul ettiğini peşinen beyan etmektedir.

11.6. Müşteri, ADK ve elektronik bankacılık sistemi ile fatura vs. ödemelerini ancak Katılım Bankası'nın bu şirket/kurumlar ile anlaşmalı olduğu dönemler aralığında yapabileceğini bildiğini kabul ve beyan etmektedir.

11.7. Katılım Bankası, Müşteri hesabının kapanması, Müşteri'nin Sözleşme'deki taahhütlerine ve yasal hükümlere uymaması, verilen şifrelerin altı ay süre ile Müşteri tarafından

التبليغ المسبق للعميل. يقبل ويتعهد العميل من الآن أنه لن تكون له أية طلبات من البنك التشاركي بسبب الأضرار والخسائر التي قد يتكبدها بسبب إيقاف المعاملة.

11-3 يوافق العميل على الامتثال للتدابير الأمنية التي يجب أن يتخذها البنك كاتيليم فيما يتعلق بالمعاملات التي تتم من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية و ADC. يحق للبنك كاتيليم تغيير الإجراءات الأمنية من جانب واحد في أي وقت من أجل ضمان السرية، وإلغاء كلمة المرور لأسباب أمنية دون إبلاغ العميل في أي وقت ، وإنهاء استخدام العميل لهذه المعاملات.
ضمن نطاق البروتوكولات التي تم تأسيسها بين بنك كاتيليم (التشاركي) مع المؤسسات المتعاقدة، قد تعرض عمليات مصادقة الخدمات المصرفية عبر الإنترنت / الهاتف المحمول الخاصة بها كأداة مصادقة يتم تقديمها حسب تفضيل العميل على مواقع الويب أو تطبيقات الهاتف المحمول للمؤسسات ذات الصلة ، أو قد تضع روابط من أجل القيام بتوجيههم إلى مواقع الويب أو تطبيقات الهاتف المحمول الخاصة بالمؤسسات المتعاقدة في مناطقهم الآمنة. يجوز لبنك كاتيليم مشاركة نتائج التحقق من الهوية و / أو معلومات الرقم الوطني في الجمهورية التركية التي تم التحقق منها من خلال البنية التحتية للخدمات المصرفية عبر الإنترنت / الهاتف المحمول الخاصة به مع المؤسسة ذات الصلة بعد محاولات المصادقة الفورية التي يقوم بها العميل.
سيتيح بنك كاتيليم (التشاركي) للعميل فقط فرصة الحصول على كلمة مرور و / أو كلمة مرور أو لتسجيل معلوماته البيومترية. يصرح العميل ، في حساباته / حساباتها ، أن قوة المدخرات هي حصرية له / لها ، وأن البطاقة و / أو كلمة المرور و / أو كلمة سرية.
يوافق ويصرح ويتعهد العميل بأن أي معاملة تتم باستخدام معلوماته البيومترية ستُعتبر أنه قد تمت بواسطته، وأنه لن يتحمل البنك المسؤولية بأي شكل من الأشكال أو بأي صورة بسبب استخدام كلمة المرور أو الكلمة السرية الخاصة به من قبل الآخرين بعلمه أو بدون علمه.
باستخدام البطاقة و / أو كلمة المرور و / أو كلمة السر المقدمة من قبل بنك كاتيليم (التشاركي) ، أو المعلومات البيومترية المقدمة للبنك ، يجوز للعميل الاستفادة من الخدمات التي تقدمها ''القنوات المصرفية الإلكترونية'' لبنك كاتيليم (التشاركي) ، ضمن الحدود المعترف بها من قبل البنك، بدون توقيع. ويقبل، ويصرح ويتعهد العميل بأنه لن يكون لديه أي اعتراض على هذه المعاملات ، وأنه يتحمل كافة المسؤوليات الناجمة عنها ، وأن التعليمات المقدمة باستخدام كلمة المرور و / أو كلمة السر أو المعلومات البيومترية ستحل محل التعليمات المكتوبة.

11-4 يملك البنك التشاركي الحق في تحديد الحد الأدنى والحد الأقصى للمعاملات التي تتم عبر الخدمات المصرفية الالكترونية وقنوات التوزيع البديلة، ويمكنه تغيير هذه الحدود كلما شاء وإعلان هذه التحديثات بالوسائل الالكترونية.

11-5 يقبل العميل من الآن أنوا موافق على إعطاء شفرة له من قبل البنك التشاركي من أجل الاستفادة من نظام الخدمات المصرفية الالكترونية واستعمال أنظمة القنوات البديلة.

11-6 يقبل ويوافق العميل أنه على علم بأنه يمكنه سداد دفعات الفواتير والدفعات الأخرى عبر قنوات التوزيع البديلة والخدمات المصرفية الالكترونية في النطاق الزمني الذي يكون البنك التشاركي متفقا مع هذه الشركات / المؤسسات فقط.

11-7 يمكن للبنك التشاركي إلغاء شفرة العميل وإنهاء جميع المعاملات المقدمة للعميل عبر قنوات التوزيع البديلة في حال إغلاق حساب العميل أو عدم امتثال العميل لتعهداته في الاتفاقية

hiç kullanılmaması veya haklı bir sebebin varlığı durumunda, Müşteri'nin şifresini iptal edebilir ve Müşteri'nin alternatif dağıtım kanalları aracılığı ile sunulan bütün işlemlerine son verebilir. Müşteri'nin ölümüne, fiil ehliyetinin sona ermesine ilişkin Katılım Bankası'na yazılı bildirim yapılıp, Katılım Bankası tarafından talep edilen resmî belgeler sunulması hâlinde şifre iptal edilebilir. Resmî belgeler sunulmadıkça, Müşteri'nin ölümünden ve fiil ehliyetinin sona ermesinden sonra Müşteri'ye ait şifrenin kullanılması suretiyle yapılmış tüm işlemler nedeniyle Katılım Bankası'nın hiçbir sorumluluğu olmayacaktır.

11.8. Müşteri, işlemlerin güvenliği amacıyla Müşteri ile Telefon Bankacılığı Merkezi veya şube arasında geçen tüm telefon görüşmeleri, Katılım Bankası açısından gerek görülmesi hâlinde ses kayıt cihazlarınca kaydedilecektir. Taraflar, bu ses kayıtlarının ihtilaf vukuunda delil teşkil edeceğine ilişkin mutabakatlarının HMK 193. maddesinde sözü edilen delil anlaşması olduğunu kabul ederler. Müşteri, telefonla Bankacılık hükümleri kapsamındaki hizmetlerden yararlanmak için yapacağı telefon görüşmelerinin Katılım Bankası tarafından gerek görülmesi hâlinde en çok on yıl süre ile saklanmak üzere kayda alındığının (Katılım Bankası'nın seçimine göre dijital veya kaset ortamında) bilincinde olduğunu, Banka Kartları ve Kredi Kartları Kanunu kapsamında Telefon Bankacılığı sistemi aracılığıyla yapılan Müşteri bildirimlerine ilişkin ses kayıtlarının bildirim tarihinden itibaren bir yıl süreyle, bunların ihtilaflı olanlarının her halükârda bu süre ile sınırlı olmaksızın herhangi bir ihtilaf hâlinde anılan bu ses kayıtlarının münhasır ve kesin delil olacağını kabul ve beyan eder.

11.9. Katılım Bankası kartıyla veya şifresiz olarak ATM ve benzeri cihazlara yapılacak para yatırmalarında Katılım Bankası'nın fiili para sayımında tespit edeceği tutar esas alınacaktır. Ayrıca, yatırılan paranın sahteliğinin, geçersiz olduğunun daha sonra belirlenmesi hâlinde Katılım Bankası eksik, sahte vesair şekilde yapılan işlem bedelini hesaptan res'en almaya yetkilidir ve hesap müsait değil ise Müşteri tarafından Katılım Bankası'na ödenecektir. Diğer bir sebeple Müşteri'ye fazla yapılacak ödemeleri de Müşteri iade ile yükümlüdür. Müşteri'nin iade yükümlülüğünü yerine getirmemesi hâlinde kâr payı ile birlikte Katılım Bankası'nın talep ve tahsil hakkı bulunmaktadır. Yabancı para üzerindeki işlemlerde de Katılım Bankası kurları esas alınacaktır.

11.10. Katılım Bankası'nın Müşteri'ye elektronik bankacılık yoluyla yapmış olduğu duyurular Müşteri'ye yapılmış tebligat niteliğindedir.

11.11. Müşteri, elektronik bankacılık yolu ile yapmış olacağı işlemler nedeniyle Katılım Bankası'nın belirleyerek şubelerinde, internet sitesinde, ATM cihazı vesair yerlerde ilan edeceği masraf, komisyon, ücret vesair adlarla masraf ödemek zorunda kalacağını ve Katılım Bankası'nın bunları vergileri ile birlikte hesaplarından resen tahsile yetkili olduğunu bilmekte ve kabullenmektedir.

11.12. Müşteri, güvenlik tedbiri veya bilgilendirme veya işlemin gerçekleştirilmesini teminen Katılım Bankası'na bildirdiği cep telefonuna veya e-posta adresine Katılım Bankası tarafından gönderilen veya Müşteri'nin Katılım Bankası'na bildirdiği cep telefonundan veya e-posta adresinden Katılım Bankası'na gönderilen mesajların herhangi bir sebeple Katılım Bankası'na geç ulaşması, hiç ulaşmaması veya her ne sebeple olursa olsun

وللأحكام القانونية أو عدم استعمال الشفرة المقدمة للعميل لمدة ستة أشهر أبدا أو في حال وجود مبرر محق. كما يمكن إلغاء الشفرة في حال تقديم التبليغ الكتابي إلى البنك التشاركي حول وفاة العميل وانتهاء أهليته الفعلية وتقديم الوثائق الرسمية المطلوبة من قبل البنك التشاركي. لا يتحمل البنك التشاركي أية مسئولية بسبب جميع المعاملات التي تتم باستعمال الشفرة العائدة للعميل بعد وفاة العميل وانتهاء أهليته الفعلية طالما لم يتم تقديم الوثائق الرسمية له.

11-8 يتم تسجيل جميع المقابلات الهاتفية التي تجري بين العميل وبين مركز الخدمات المصرفية عبر الهاتف أو الفرع في أجهزة التسجيل الصوتي في حال كان ذلك ضرورية من حيث البنك التشاركي بهدف المحافظة على أمان معاملات العميل. يقبل الأطراف أن المسجلات الصوتية هذه تشكل الأدلة في حال ظهور الخلافات وأن اتفاقهم يكون اتفاق الدليل المذكورة في المادة رقم 193 من قانون المحاكمات القضائية. يقبل ويوافق العميل أنه على علم بأن المقابلات الهاتفية التي يجريها من أجل الاستفادة من الخدمات في نطاق أحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف، يتم تسجيلها (بالنظام الرقمي أو بالشريط حسب اختيار البنك التشاركي) على أن يتم الاحتفاظ بها لمدة 10 سنوات بالأكثر في حال كان ذلك ضروريا بالنسبة للبنك التشاركي، وأن التسجيلات الصوتية حول تبليغات العميل التي تتم بواسطة نظام الخدمات المصرفية عبر الهاتف يتم الحفاظ عليها لمدة سنة واحدة اعتبارا من تاريخ التبليغ في نطاق قانون البطاقات المصرفية والبطاقات الائتمانية، وأن هذه التسجيلات الصوتية سوف تشكل الدليل الحصري والقطعي في حال ظهور أية خلافات دون الالتزام بهذه المدة بالنسبة للتسجيلات التي توجد خلافات حولها.

11-9 يكون المبلغ المحدد المعدود فعليا من قبل البنك التشاركي هو الأساس عند إيداع المال في جهاز الصراف الآلي أو غيره من الأجهزة المشابهة ببطاقة البنك التشاركي أو بدون شفرة. وغير ذلك، في حال تم الاكتشاف بأن المال المودع مزور أو غير صالح فيما بعد، يملك البنك التشاركي الصلاحية في تحصيل مقابل المعاملات التي تمت بشكل ناقص أو مزور أو بالطرق الأخرى من الحساب مباشرة. ويقوم العميل بالسداد إلى البنك التشاركي إذا لم يكن الحساب مناسبا. وإن العميل مسئول عن إرجاع المبالغ المدفوعة له بشكل زائد للأسباب الأخرى. يملك البنك التشاركي حق الطلب والتحصيل مع حصة الأرباح في حال عدم تنفيذ مسئولية إرجاع المبلغ من قبل العميل. وتكون أسعار الصرف لدى البنك التشاركي هي الأساس بالنسبة للمعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية.

11-10 إن الإعلانات المبلغة للعميل من قبل البنك التشاركي بوسائل الخدمات المصرفية الالكترونية، هي بمثابة الإعلانات المرسلة إلى العميل.

11-11 يعلم ويقبل العميل أنه ملزم بسداد المصاريف والعمولات والأجور والمصاريف التي تسمى بأسماء أخرى المعلنة من قبل البنك التشاركي في فروعه وموقعه الالكتروني وجهاز الصراف الآلي والأماكن الأخرى والمحددة من قبل البنك التشاركي بسبب المعاملات التي يقوم بها العميل عبر الخدمات المصرفية الالكترونية، وأن البنك التشاركي يملك الصلاحية في تحصيلها من حساباته مباشرة مع ضرائبها.

11-12 يقبل ويوافق العميل أن البنك التشاركي لا يتحمل أية مسئولية وأنه ليس له أية طلبات أو مستحقات من البنك التشاركي في حال وصول الرسائل المرسلة من قبل البنك التشاركي إلى الهاتف النقال أو البريد الالكتروني المبلغ للبنك التشاركي أو المرسلة إلى البنك التشاركي من الهاتف النقال أو البريد الالكتروني المبلغ للبنك التشاركي من قبل العميل من أجل تدابير الأمان أو تقديم المعلومات أو تحقيق المعاملات بشكل متأخر أو

عدم وصولها أبدا لأي سبب كان أو في حال وصول معلوماتها إلى الأطراف الثالثة لأي سبب كان.

11-13 يوفق العميل على إرسال الرسائل والكتيبات والمواد الأخرى من قبل البنك التشاركي إلى العنوان، وإرسال رسائل أس أم أس والصور والصور المتحركة و الأم أم أس (Multimedia Messaging Service) التي تحتوي مواد الملتيميديا الأخرى إلى الهاتف والانترنت والعناوين الالكترونية الأخرى، وعلى المعاملات التي تتم في حساباته وكشف الحساب والأجور والعمولات وملخصات الحساب والمطابقات وغيرها من المعلومات والإعلانات حول حساباته بتسجيل واب، البريد الالكتروني، الاتصال الصوتي، وأساليب الرسائل الكتابية، وإرسال رسائل المعلومات المتعلقة بالمنتجات أو الخدمات. يقبل العميل من الآن بأن المعلومات والإعلانات المرسلة له بهذه الطرق هي بمثابة التبليغات الكتابية بموجب الاتفاقية.

11-14 يقبل العميل أن طلبات وتعليمات المعاملات التي يحددها لتاريخ متقدم يمكن تنفيذها في حال كان رصيد الحساب والشروط الأخرى التي تتطلبها المعاملة مناسبة في ذلك التاريخ فقط، وأنه يتم تطبيق أسعار الصرف المحددة من قبل البنك التشاركي والضرائب والرسوم والمصاريف والعمولات في ذلك التاريخ أيضا.

11-15 يقبل ويوافق ويتعهد العميل أنه سوف يجيب على الأسئلة الموجهة له من قبل المخول لدى البنك التشاركي بتنفيذ المعاملات عبر الهاتف بهدف تحديد هويته وتحقيق أمان المعاملة إذا أراد القيام بالمعاملات عبر الهاتف، وأنه في خلاف ذلك لن يكون من الممكن للمخول أن يقوم بالمعاملات باسم العميل أو أن يقدم له المعلومات. لا يتم إرسال أي إيصال من أجل المعاملات التي يقوم العميل بها عبر الهاتف. لكن يمكن إرسال هذه المعلومات له بالوسائل التي يحددها البنك التشاركي وعلى أن تكون يتحمل العميل المصاريف المعنية إذا طلب العميل ذلك.

11-16 يقبل العميل أنه يجب عليه الاتصال برقم الهاتف المعلن من قبل البنك التشاركي على موقع www.ziraatkatilim.com. tr أو القنوات الأخرى من أجل الحصول على الخدمات من مركز الاتصالات، وفي خلاف ذلك يقبل أن البنك التشاركي لن يكون مسئولا عن الأضرار المحتملة بسبب الاتصال برقم الهاتف القديم. وفي حال تغيير أرقام الهاتف المعلنة، يمكن للبنك التشاركي أن يعلن أرقام الهاتف الجديدة للعميل عبر الموقع الالكتروني للبنك أو قنوات الاتصال الأخرى.

12 - الأحكام المشتركة المتعلقة بمعاملات العملاء فيما يتعلق بسحب الأموال وتحويل الأموال (التحويل، التحويل الإلكتروني، التحويل السريع للأموال النقدية، واجور تحويل الأموال الدولي ورسائل المراسلة، الدفع التلقائي ، أوامر الدفع وغيرها)

12-1 إن القيام بالمعاملات على الحسابات من قبل العميل، مرهون بشرط عدم وجود أي مانع عقدي أو قانوني مثل التجميد والحجز والتدبير والتمليك وغيرها.

12-2 إن القيام بالمعاملات على الحسابات من قبل العميل، مرهون بشرط عدم وجود أي مانع عقدي أو قانوني مثل التجميد والحجز والتدبير والتمليك وغيرها.

12-3 إن العميل والممثل والوكيل هم المخولين بالقيام بالمعاملات

üçüncü şahıslarca öğrenilmesi durumunda, Müşteri Katılım Bankası'nın herhangi bir sorumluluğunun olmadığını ve Katılım Bankası'ndan herhangi bir hak ve talepte bulunmayacağını kabul ve beyan eder.

11.13. Müşteri, Katılım Bankası'nın adrese mektup, broşür vesair metaryaller, telefonuna, internet vesair elektronik adreslerine, SMS, resim, animasyon vesair multimedya nesneleri içeren MMS (Multimedia Messaging Service), wap-push, elektronik posta, sesli arama, yazılı mesaj yöntemleri ile hesaplarında yapılan işlemler, ekstreler, ücretler, komisyonlar, hesap özetleri, mutabakatlar gibi hesapları hakkında bilgi ve bildirim yanında ürün veya hizmetlere ilişkin bilgilendirme mesajlarının gönderilmesini kabul eder. Müşteri bu yöntemlerle gönderilen bilgilerin ve yapılan bildirimlerin kendisine Sözleşme gereği yazılı olarak yapılan bildirim hükmünde olduğunu peşinen kabul etmektedir.

11.14. Müşteri, girdiği ileri tarihli işlem taleplerinin ve talimatlarının, ancak ilgili tarihte hesap bakiyesinin ve işlemin gerektireceği diğer şartların uygun olması hâlinde gerçekleştirilebileceğini, yine o tarihte Katılım Bankası'nın belirleyeceği kurların vergi, harç, resim, masraf ve komisyonların uygulanacağını kabul eder.

11.15. Müşteri'nin telefon ile işlem yapmayı tercih etmesi hâlinde, Müşteri, kimliğinin tespiti ve işlem güvenliğinin sağlanması amacıyla, Katılım Bankası'nın telefon ile İşlem Yapma Yetkilisi'nin kendisine soracağı soruları cevaplayacağını, aksi halde Yetkili'nin kendisi adına hesapları üzerinde işlem yapmasının ve bilgi vermesinin mümkün olmayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri'nin telefon kullanarak yaptığı işlemler için herhangi bir dekont gönderilmeyecektir. Fakat Müşteri'nin talep etmesi hâlinde bu bilgiler kendisine Katılım Bankası'nın tespit edeceği vasıtalarla ve masrafları Müşteri'ye ait olmak üzere gönderilebilecektir.

11.16. Müşteri İletişim Merkezi'nden hizmet almak için Katılım Bankası tarafından www.ziraatkatilim.com.tr veya diğer kanallarda ilan edilen telefon numarasını araması gerektiğini aksi halde eski telefon numarasının aranması nedeniyle oluşabilecek zaralardan Katılım Bankası'nın sorumlu olmayacağını kabul eder. Katılım Bankası ilan ettiği telefon numaralarının değişmesi hâlinde yeni telefon numaralarını Müşteri'ye bankanın internet sitesinde veya diğer iletişim kanalları vasıtasıyla bildirebilecektir.

12. HESAPTAN PARA ÇEKİLMESİ VE PARA TRANSFERLERİ (HAVALE, EFT, FAST, ULUSLARARASI FON TRANSFERİ VE MESAJLAŞMA ÜCRETİ, OTOMATİK ÖDEME, VİRMAN VE SAİR) İLE MÜŞTERİ İŞLEMLERİNE İLİŞKİN ORTAK HÜKÜMLER

12.1. Müşteri'nin hesaplarla ilgili olarak işlem yapabilmesi hesaplar üzerinde bloke, haciz, tedbir, rehin, temlik benzeri akdi veya kanuni hiçbir engelin bulunmaması şartına bağlıdır.

12.2. Müşteri, mevzuatın ve kanunların verdiği yetkiler ve koyduğu yükümlülükler saklı kalmak üzere, hesaptaki tutarı kısmen veya tamamen geri çekebilir. Müşterinin, Banka'nın kasa mevcudunu hazırlaması için bir (1) iş günü önceden ihbarda bulunması esastır.

12.3. Hesaplarla ilgili işlem yapma yetkisi Müşteri, temsilci ve

vekile aittir. Hesaplarla ilgili yapılmak istenen işlemlerde (talep, talimat vb.) imzaların sıhhati ve mevzuat hükümlerine uygun olarak imzalanması yükümlülüğü Müşteri'ye aittir. İşlemlerin vekil tarafından yapılması istenildiğinde, yapılacak iş ve işlemler açık ve ayrıntılı olarak gösterilecektir. Müşteri, temsilci veya vekil her para yatırma ve çekme işleminde, nüfus cüzdanı, sürücü belgesi, pasaport veya ilgili yasalar gereği bu nitelikte sayılan kimlik belgelerinden birini, temsile ilişkin belgelerle birlikte ibraz etmek zorundadır.

12.4. Temsilci veya vekilin işlem yapma yetkisinin azil, ölüm, istifa vesair surette ortadan kalktığı durumlarda Müşteri, bunu derhal Katılım Bankası'na bildirecektir. Aksi durumda Katılım Bankası'na sorumluluk yüklenemez. Müşteri'nin on sekiz yaşından küçük olması veya kısıtlı olması hâlinde ise işlemler veli, vasi, kayyum gibi yasal temsilciler tarafından gerçekleştirilecektir. Evlilik devam ettikçe anne ve babanın velayeti birlikte kullanmaları gerektiği için çocuk hesabından da kural olarak anne ve baba birlikte tasarruf edebilirler. Katılım Bankası, anne veya babanın tek başına diğerinin rızası ile işlem yaptığını anlaması hâlinde birisinin katılımı ile işlem yapabilir. Ana veya babadan birinin ölümü hâlinde sağ kalan anne veya babaya, boşanma veya ayrılık kararı durumunda ise mahkeme tarafından velayet verilen anne veya baba, küçük Müşteri hakkında işlem yapabilir. Kısıtlılık veya kanundaki diğer nedenlerle vasi veya kayyum atanan Müşteri adına işlemler vasi veya kayyum tarafından ilgili kanunda yer alan hükümlere uygun olarak gerçekleştirilir. Müşteri adına hareket eden veli, vasi veya kayyum Sözleşme'de düzenlenen Müşteri hakkındaki tüm yükümlülüklerin kendisi için de geçerli ve bağlayıcı olduğunu kabul eder. Velayet/vesayet altında olan Müşteri adına üçüncü kişiler bağışlama hükmünde olmak üzere hesap açabilirler veya para yatırabilirler.

12.5. Katılım fonu vesair hesapların Müşteri'nin ya da bir başkasının Türkiye veya yurt dışında kurulu bir başka banka nezdindeki hesabına aktarılması, ilgili mevzuat hükümlerine göre uyulması kaydı ile mümkündür.

12.6. Para transferleri, Katılım Bankası'nın kendi şubeleri arasında (havale, virman) ya da başka bankalara (EFT, FAST) ve sair yollarla yapacağı havaleler, otomatik ve düzenli ödemeler, TL ve/veya yabancı para birimleri cinsinden Uluslararası Fon Transferi ve mesajlaşma ücreti gibi işlemlerdir.

12.7. Müşteri, havale ile ilgili gerekli ve yeterli bilgileri vermekle yükümlüdür. Katılım Bankası, havale talimatında belirtilen havale gününün resmî tatil günlerine rastlaması hâlinde havale talimatını, tatili izleyen iş günü gerçekleştirecektir.

12.8. Katılım Bankası, ihbarda bulunmaksızın; gelecek havaleleri Müşteri adına kabule, açılmış veya açılacak hesaplarına alacak kaydetmeye yetkilidir.

12.9. Müşteri, yapmış olduğu sözleşmeler uyarınca abone ücreti, sigorta primi ve mal bedeli gibi doğmuş ve doğacak ödemelerine ilişkin yazılı talimatını geri almadığı sürece bu bedeller Katılım Bankası tarafından Müşteri hesabından ödenir. Bu ödemelerin mahiyet ve sonuçlarından dolayı Katılım Bankası'nın herhangi bir sorumluluğu bulunmadığını Müşteri, kabul ve beyan eder.

12.10. Müşteri'nin vermiş olduğu talimat, yazılı olarak geri alınmadığı sürece, bildirilen tarihlerde ve belirtilen tutarlarda şube nezdindeki hesabından Katılım Bankası tarafından ilgili kişiler/kuruluşlara ödenmesini, bunları Katılım Bankası'ndaki hesabına aktarılmasını kabul eder. Bildirilen tutarlarda yapılan

حول الحسابات. وإن العميل هو المسئول عن صحة التوقيع والتوقيع وفقا لأحكام القوانين في المعاملات المطلوبة تنفيذها على الحسابات (الطلب والتعليمات وما شابه). في حال طلب القيام بالمعاملات من قبل الوكيل، يجب إظهار الأعمال والمعاملات التي سيتم تنفيذها بوضوح وبشكل مفصل. يجب على العميل أو الممثل أو الوكيل إبراز بطاقة الهوية أو رخصة القيادة أو جواز السفر أو إحدى وثائق الهوية التي تعتبر بهذه المواصفات في القانون مع الوثائق التي تثبت صلاحية التمثيل في كل معاملة سحب أو إيداع المال.

12-4 يجب على العميل أن يبلغ البنك التشاركي بالأمر فورا في الحالات التي تنتهي فيها صلاحية الممثل أو الوكيل في تنفيذ المعاملات مثل العزل أو الوفاة أو الطرق الأخرى. و إلا لا يمكنه تحميل المسئولية على البنك التشاركي. وأما في حال كان العميل دون سن 18 أو كان محدود الصلاحيات، فيتم تحقيق المعاملات من قبل الممثلين القانونيين مثل الولي أو الوصي أو القيم وما شابه. يمكن للأب والأم التصرف على حساب الطفل معا كقاعدة كونه بجب للأم والأب استعمال وصاية الطفل معا طوال استمرار العلاقة الزوجية. يمكن للبنك التشاركي الموافقة على تنفيذ المعاملات من قبل الأم أو الأب فقط إذا اقتنع بأن الطرف الواحد يقوم بالمعاملات برضا الطرف الآخر. في حال وفاة الأب أو الأم، يمكن للطرف الذي يبقى على قيد الحياة القيام بالمعاملات حول العميل الصغير، وأما في حال قرار الطلاق أو الانفصال، فيمكن للطرف الذي يحصل على حق الوصاية القيام بالمعاملات حول العميل الصغير. يتم تحقيق المعاملات من قبل الوصي أو القيم باسم العميل الذي يتم تعيين الوصي أو القيم له لسبب حد الصلاحيات أو الأسباب الأخرى المذكورة في القانون وفقا للأحكام المذكورة في القانون المعني. يقبل ولي الأمر أو الوصي أو القيم الذي يتحرك باسم العميل أن جميع المسئوليات المنظمة في الاتفاقية حول العميل هي نافذة وملزمة بالنسبة له أيضا. يمكن للأطراف الثالثة فتح الحساب والتبرع باسم العميل الذي يكون تحت الولاية / الوصاية على أن يكون بحكم التبرع.

12-5 يمكن تحويل أموال المشاركة والحسابات الأخرى إلى حساب العميل أو شخص آخر لدى بنك مختلف في تركيا أو خارج البلاد بشرط الامتثال إلى الأحكام القانونية المعنية.

12-6 المعاملات مثل تحويل الأموال ، وتحويلات الأموال بين فروع البنك كاتيليم (التحويلات ، اوامر الدفع) أو إلى البنوك الأخرى (التحويل الإلكتروني ، التحويل السريع للأموال النقدية) ووسائل أخرى ، والمدفوعات التلقائية والمنتظمة ، بعملة الليرة التركية و / أو العملات الأجنبية ، ورسوم الرسائل والتحويلات المالية الدولية.

12-7 إن العميل مسئول عن تقديم المعلومات الضرورية والكافية من أجل تحويل الأموال. وفي حال كان يوم التحويل المحدد في طلب التحويل يصادف أيام العطلة الرسمية، يقوم البنك التشاركي بتحقيق طلب التحويل في أول يوم عمل عقب يوم العطلة.

12-8 يملك البنك التشاركي الصلاحية في قبول الحوالات الآتية باسم العميل وتسجيلها كمستحقات في حساباته المفتوحة أو التي يتم فتحها فيما بعد دون ضرورة التبليغ.

12-9 بالنسبة لدفعات العميل المتولدة أو التي تتولد فيما بعد مثل أجرة الاشتراك وعمولة التأمين ومقابل البضائع، يتم دفع هذه المبالغ من حساب العميل من قبل البنك التشاركي بموجب الاتفاقيات التي يعقدها طالما لم يسحب تعليماته الكتابية. ويقبل ويوافق العميل أن البنك التشاركي لا يتحمل أية مسئولية بسبب كيفية ونتائج هذه الدفعات.

12-10 يقبل العميل أن يتم السداد من قبل البنك التشاركي إلى الأشخاص المعنيين / المؤسسات المعنية في التواريخ المحددة وبالمبالغ الموضحة من حسابه في الفرع وتحويلها إلى حسابه لدى البنك التشاركي طالما لم يتم سحب التعليمات المقدمة من قبل العميل كتابيا. يقبل ويتعهد العميل أن البنك التشاركي

kesintilerin mahiyeti, miktarı veya diğer nedenlerle çıkacak herhangi bir ihtilafta Katılım Bankası'nın taraf olmadığını, yapılan ödeme vesair sebeplerle herhangi bir def'i ve itirazının olmayacağını, Katılım Bankası'nın hata en yaptığı ödemelere ilişkin paraları her zaman hesaptan geri almaya yetkili olduğunu ve bu yöndeki işleme herhangi bir itiraz hakkının olmayacağını kabul ve taahhüt eder.

12.11. Katılım Bankası tarafından verilen hesap ekstresine/özetine, yasal süresi içinde itiraz edilmemesi hâlinde, Müşteri içeriği aynen kabul etmiş sayılacaktır.

12.12. Katılım Bankası, para transferi talimatları için Müşteri'nin talimatında belirttiği hesabında para bulunmaması hâlinde başka hesaplarını tarayarak talimat verilmiş hesaba virman veya Müşteri'nin başka hesaplarını tarayarak otomatik/düzenli ödeme, havale, virman vesair işlemleri yapmakla yükümlü olmayacaktır. Müşteri, talimat yazısında belirttiği işlem gününün tatil gününe rastlaması hâlinde, ilgili talimatının, tatili izleyen iş gününden itibaren geçerli olacağını kabul eder.

12.13. Müşteri, Katılım Bankası ile ilgili kişiler/kuruluşlar arasında imzalanmış bulunan sözleşme, protokol ve sair ilişkiler herhangi bir nedenle sona erdiğinde, bu kişi ve/veya kuruluşlara o tarihten itibaren EFT, FAST, havale, otomatik ödeme, gişeden ödeme, ATM aracılığıyla ödeme yapmayacak, bu değişiklikleri takip edecek, bu konuda bilgisi olmamasından dolayı Katılım Bankası hiçbir şekilde sorumlu olmayacak ve Müşteri'nin Katılım Bankası'na karşı hiçbir itiraz ve talep hakkı bulunmayacaktır.

12.14. Katılım Bankası, Müşteri'den almış olduğu talimat ve kendisine bildirilen meblağla sınırlı işlem yapabilecek veya ödemeye aracılık edebilecektir. Fatura vesair nedenlerle ödeme yapılan kişi ya da kuruluşlar nezdindeki borçların takibi Müşteri'nin kendisine aittir.

12.15. Katılım Bankası, Müşteri'den almış olduğu talimat gereği işlemi veya ödemeyi icra/ifa ederken Müşteri hesabının yetersiz olması ya da herhangi bir nedenle işleme kapalı olmasından, gönderilecek tutarın alıcı tarafından herhangi bir nedenle kabul edilmemesi durumlarında doğacak zararlardan sorumlu tutulmayacaktır. Müşteri hesabındaki benzeri kısıtlamaların varlığına rağmen kişi ya da kuruluşlara Katlım Bankası tarafından yapılacak ödemeleri nakden ve defaten Katılım Bankası'na geri ödeneceğini peşinen kabul ve taahhüt etmiştir.

12.16. Müşteri'nin kendi hesabından düzenli (otomatik) olarak ödeme yapılması yönünde Katılım Bankası'na vermiş olduğu talimatların sonlandırılması veya bir ödemeden cayılması, son ödeme veya işlem tarihinden önceki ay içinde yazılı olarak müracaat edilerek gerçekleştirilir. Müşteri'nin hesabında yeterli bakiye olmaması sebebiyle ödeme yapılamaması hâlinde Katılım Bankası'nın herhangi bir sorumluluğu bulunmayacaktır.

12.17. Müşteri Katılım Bankası ve/veya ileride diğer banka ve kuruluşlardan almış olduğu kredi kartı niteliklerine sahip banka kartları ile Katılım Bankası'nın anlaşmalı olduğu banka vesair kuruluşlara ait fatura, kira, taksit vesair her türlü düzenli ödemelerin otomatik olarak ödenmesi talimatı verebilecektir. Bu ve benzeri işlemler Müşteri tarafından bu şekilde yapılan işlemler imzasız talimat niteliğinde elektronik bankacılık işlemi kabul edilir. Müşteri tarafından verilecek bu talimatlar doğrultusunda otomatik ödeme talimatı verilen kredi kartının limitinin müsait olmaması ya da kredi kartının son kullanma tarihinin geçmiş olması gibi benzeri nedenlerden dolayı otomatik ödeme talimatının gerçekleştirilememesi

ليس طرفا في أي خلاف يظهر بسبب كيفية أو كمية الخصوم في المبالغ المعلنة أو للأسباب الأخرى، وأنه لن يكون له أية اعتراضات بسبب المبالغ المدفوعة وللأسباب الأخرى، وأن البنك التشاركي يملك الصلاحية دائما في استرداد المبالغ التي يدفعها خطئا من الحساب، وأن العميل لا يملك حق الاعتراض على المعاملات التي تتم بهذا الشكل.

12-11 يعتبر العميل أنه يقبل المحتوى كما هو في حال عدم الاعتراض ضمن المدة القانونية لملخص الحساب / كشف الحساب المقدم من قبل البنك التشاركي.

12-12 في حال عدم وجود المال في الحساب الموضح في تعليمات العميل من أجل تعليمات تحويل الأموال، لا يكون البنك التشاركي مسئولا عن التحويل إلى الحساب الموضح في التعليمات بتصفح حساباته الأخرى أو الدفع التلقائي / المنتظم والحوالة المصرفية والتحويل الالكتروني والمعاملات الأخرى بتصفح الحسابات الأخرى للعميل. يقبل العميل أن التعليمات المعنية سوف تكون صالحة اعتبارا من يوم العمل الأول التالي ليوم العطلة في حال مصادفة يوم المعاملة المحدد في كتاب التعليمات ليوم العطلة.

12-13 عندما يتم إنهاء العقد والبروتوكول والعلاقات الأخرى الموقعة بين بنك كاتيليم والأشخاص / المنظمات ذات الصلة لأي سبب من الأسباب ، لا يجوز للعميل اعتبارًا من ذلك التاريخ إجراء مدفوعات لهؤلاء الأشخاص و / أو المؤسسات عبر التحويل الإلكتروني ، التحويل السريع للأموال النقدية ، حوالة بريدية ، دفع تلقائي ، دفع في امانة الصندوق ، جهاز الصراف الآلي. سيتبع التغييرات، ولن يكون البنك كاتيليم مسؤولاً بأي شكل من الأشكال بسبب قلة معرفته بهذا الأمر، ولن يكون للعميل أي حق في الاعتراض أو الطلب ضد بنك كاتيليم.

12-14 يمكن للبنك التشاركي القيام بالمعاملة بالتعليمات الذي تصله من العميل وبحدود المبلغ المحدد له أو يقوم بالوساطة في الدفع. وإن العميل هو الذي يقوم بمتابعة الديون لدى الأشخاص أو المؤسسات التي يتم الدفع لها بسبب الفواتير أو للأسباب الأخرى.

12-15 لا يكون البنك التشاركي مسئولا عن الأضرار المتولدة في حال عدم استلام المتلقي للمبلغ المرسل لأي سبب كان لعدم كفاية حساب العميل أو بسبب إغلاق الحساب للمعاملات لأي سبب كان خلال إجراء / تنفيذ المعاملة أو السداد بموجب التعليمات التي تصله من العميل. وبالنسبة للدفعات التي تتم من قبل البنك التشاركي للأشخاص أو المؤسسات رغم وجود التقييد من هذه الأنواع في حسابه، يقبل ويتعهد العميل من الآن أنه سوف يرجعها إلى البنك التشاركي.

12-16 يتم إنهاء التعليمات المقدمة إلى البنك التشاركي للدفع المنتظم (التلقائي) من حساب العميل أو التراجع عن دفعة من بين تعليمات الدفع بالمراجعة الكتابية خلال الشهر قبل تاريخ الدفعة أو المعاملة الأخيرة. ولا يتحمل البنك التشاركي أية مسئولية بسبب عدم الدفع لعدم وجود الرصيد الكافي في حساب العميل.

12-17 يمكن للعميل تقديم تعليمات السداد التلقائي للفواتير والإيجارات وجميع الدفعات المنتظمة الأخرى العائدة للبنوك والمؤسسات الأخرى المتعاقدة مع البنك التشاركي بالبطاقات المصرفية التي هي بمثابة البطاقة الائتمانية التي يحصل عليها من البنك التشاركي و/أو من البنوك والمؤسسات الأخرى فيما بعد. إن هذه المعاملة وغيرها من المعاملات المشابهة والمعاملات التي تتم من قبل العميل على هذه النحو تعتبر من معاملات الخدمات المصرفية الالكترونية وهي بمثابة التعليمات دون التوقيع. لا يتحمل البنك التشاركي أية مسئولية في حال عدم تحقيق الدفع التلقائي وفقا لهذه التعليمات المقدمة من قبل العميل في حال عدم وجود حد مناسب في البطاقة الائتمانية المحددة للدفع التلقائي

أو انتهاء مدة صلاحية البطاقة الائتمانية وغيرها من الأسباب المشابهة. في حال تجديد البطاقة لأي سبب كان بالنسبة للبطاقات الائتمانية المقدمة من قبل البنك التشاركي، يمكن الدفع برقم البطاقة المجددة دون ضرورة تقديم التعليمات من قبل العميل مرة أخرى، أو من البطاقة الائتمانية الأخرى المقدمة له من قبل البنك التشاركي إذا لم تكن البطاقة مجددة بعد في تاريخ الدفع. وفي مقابل ذلك، يكون العميل ملزما بتقديم التعليمات مجددا ومسئولا عن الفواتير الغير مدفوعة خلال هذه الفترة في حال تجديد البطاقات الائتمانية المقدمة من قبل البنوك الأخرى لأي سبب كان. يقبل ويوافق ويتعهد العميل أنه لن يحمل المسئولية على البنك التشاركي بأي شكل بسبب عدم تنفيذ معاملة الدفع التلقائي حول الفواتير المقدمة تعليمات الدفع التلقائي حولها بسبب إغلاق و/أو تجديد البطاقات الائتمانية المقدمة له من قبل البنك التشاركي أو البنوك والمؤسسات الأخرى.

12-18 إن العميل هو الذي يتحمل نتائج الفوارق التي تظهر بسبب معاملات تحويل الأموال في حال التغيير بين أنواع العملات المختلفة (الليرة التركية أو العملة الأجنبية أو العملات الأجنبية) للعميل. يتم تسجيل الليرة التركية التي تقابل الفرق بين أسعار الصرف والخسارة المذكورة وضريبة معاملات التأمين البنكية (BSMV) وصندوق دعم استعمال الموارد (KKDF) والضرائب والصناديق والمصاريف الأخرى المتولدة عنها كدين في حسابات العميل مباشرة من قبل البنك التشاركي. في حال تنظيم الصك من قبل العميل على حساباته المفتوحة بفعاليات أنواع العملات الأجنبية التي تختلف أسعار صرفها وفعالياتها، يتم تحصيل الفرق الذي يظهر نتيجة معاملة التحويل من حساب العميل من قبل البنك التشاركي أو يتم دفع هذا المبلغ من قبل العميل نقدا.

12-19 في حال ظهور مستحقات من العميل للبنك التشاركي بسبب المعاملات المذكورة في هذه المادة وعلى رأسها القيام بمعاملة الحوالة المصرفية والتحويل الالكتروني والدفع والمعاملات الأخرى دون وجود المال في الحساب، والدفع بشكل زائد، وتكبد الخسائر أو السداد بسبب تقصير العميل، يقبل ويوافق ويتعهد العميل أنه سوف يدفع مبلغ غرامة التأخير التي تحسب على أساس النسبة التي تظهر بإضافة 50% على نِسب أعلى حصص الأرباح الجارية التي يطبقها على القروض التي يمنحها للعملاء الآخرين مع ضريبة معاملات التأمين البنكية (BSMV) وصندوق دعم استعمال الموارد (KKDF) والضرائب والاستقطاعات والمصاريف الأخرى في تاريخ ظهور المستحقات بالحوالة المصرفية والتحويل الالكتروني والطرق الأخرى من أجل المدة التي تمر اعتبارا من تاريخ ظهور المستحقات حتى تاريخ تحصيل المستحقات المذكورة من العميل، وأن البنك التشاركي يمكنه اللجوء إلى الطرق القانونية في خلاف ذلك.

13 - الخزنة المؤجرة

13-1 يمكن استخدام الخزنة من أجل الاحتفاظ بالقيم المنقولة فقط مثل الأموال والأوراق القيمة والمجوهرات والأوراق التجارية والوثائق المتعددة وما شابه. لا يمكن استعمال الخزنة بهدف الاحتفاظ بالأسلحة والمواد القابلة للانفجار أو الاشتعال والمواد القابلة للتدفق والتعفن والتي تبعث الروائح والمواد التي يعتبر تخزينها والاحتفاظ بها جريمة بموجب القوانين.

13-2 يقبل ويوافق ويتعهد العميل / المستأجر أنه سوف يقوم بتعويض جميع الخسائر التي يتكبدها البنك التجاري وعملاء الخزنات المؤجرة الأخرى التي تظهر بسبب عدم الامتثال إلى هذا الحظر والتي قد تظهر في المستقبل في حال وضع المواد الممنوعة احتفاظها في الخزنة.

13-3 يملك البنك التشاركي الحق في فتح الخزنة متى شاء ذلك وتفقد ما فيه بموافقة ومراقبة المستأجر أو وكيله (ومباشرة في

durumlarında Katılım Bankası'nın herhangi bir sorumluluğu bulunmayacaktır. Katılım Bankası tarafından verilen kredi kartlarında, kartın herhangi bir sebeple yenilenmesi hâlinde, Müşteri'nin tekrar talimat vermesine gerek kalmadan yenilenen kart numarası veya ödeme tarihinde henüz yenilenmemiş ise Katılım Bankası tarafından kendisi adına verilmiş diğer bir kredi kartından gerçekleştirilebilecektir. Buna karşılık diğer bankalarca verilmiş kredi kartlarının herhangi bir sebeple yenilenmesi hâlinde Müşteri yeniden talimat vermek zorunda olup, bu sürede ödenmeyen faturaların sorumluluğu Müşteri'ye aittir. Müşteri, gerek Katılım Bankası ve gerek diğer banka veya kuruluşlarca verilmiş olan kredi kartlarının kapatılması ve/veya yenilenmemesi nedeniyle Otomatik Ödeme Talimatı verdiği faturalarının otomatik ödemelerini yapamamasından dolayı, Katılım Bankası'nın hiçbir şekilde sorumlu olmayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

12.18. Para transfer işlemleri nedeni ile Müşteri'nin farklı para cinsleri (TL veya döviz veya da dövizler arasındaki) değişimlerde doğabilecek farklar Müşteri'ye ait olacak; kurlar arasındaki farka ve söz konusu zarara tekabül eden TL ile bundan doğacak BSMV, KKDF vesair vergi, fon ve masraflar Müşteri'nin hesaplarına Katılım Bankası tarafından resen borç kaydedilecektir. Müşteri'nin efektif ve döviz alış kurları farklı olan döviz cinslerinin efektifleriyle açılmış hesapları üzerine çek keşide etmesi hâlinde, dönüştürme işlemi sonucunda oluşacak fark Müşteri'nin hesabından Katılım Bankası tarafından alınacak veya bu meblağ Müşteri tarafından nakden karşılanacaktır.

12.19. Hesapta para bulunmamasına karşın havale, virman, ödeme vesair işlem yapılması, fazla ödeme yapılması, Müşteri'nin kusurundan dolayı zarara uğraması veya ödemelerde bulunması başta olmak üzere Katılım Bankası'nın işbu maddede yer alan işlemler nedeni ile Müşteri'den bir alacağının doğması hâlinde alacağın doğduğu tarihten söz konusu alacağın Müşteri'den tahsil tarihine kadar geçecek süre için Katılım Bankası'nın havale, virman, ödeme vesair şekilde alacağının doğduğu tarihte diğer müşterilerine kullandırdığı kredilere uyguladığı cari en yüksek kâr payı oranlarına %50 ilave sureti ile bulunacak oran üzerinden hesaplanacak gecikme cezası miktarı ile buna ilişkin BSMV, KKDF ve diğer vergi vesair kesenek ve masrafları ödeyeceğini, aksi takdirde Katılım Bankası'nın yasal yollara başvurabileceğini Müşteri kabul, beyan ve taahhüt eder.

13. KİRALIK KASA

13.1. Kasa, ancak para, kıymetli evrak, mücevherat, ticari evrak ve çeşitli belgeler gibi menkul değerlerin saklanması için kullanılabilir. Kasa, silah, yanıcı, patlayıcı maddelerle, akıcı, kokan ve bozulabilen maddeler ile kanunen bulundurulması ve saklanması suç oluşturan maddelerin saklanması amacıyla kullanılamaz.

13.2. Müşteri/Kiracı, kiralık kasada saklanması yasak olan maddeleri kasaya koyması hâlinde, bu yasağa aykırı davranılması ile ortaya çıkan ve ileride ortaya çıkabilecek olan, Katılım Bankası ve diğer kiralık kasa Müşteri'nin tüm zararlarını, tazmin edeceğini beyan, kabul ve taahhüt eder.

13.3. Katılım Bankası, emniyet tedbiri olarak kiracının veya vekilinin onayı ve nezaretinde (mücbir sebebin varlığı hâllerinde

resen) kasayı istediği zaman açtırıp kontrol etmek, kasaya konulacak kapalı paket, kutu ve kolilerin içeriğine bakmak ve sakıncalı gördüklerini engelleme hakkına sahiptir. Bu hususta talepte bulunulduğunda kiracı kasayı Katılım Bankası'nın emrine hazır bulundurmakla yükümlüdür. Mücbir sebebin varlığı hâlinde, Kiracının kendisine bildirilen yer ve zamanda hazır bulunmaması sebebiyle Katılım Bankası noter huzurunda çilingir marifetiyle kontrol işlemlerini gerçekleştirebilir. Bu durumda yapılacak masraflar kiracıya aittir.

13.4. Katılım Bankası, kiraya verdiği kasanın içine konulanlardan dolayı hiçbir şekilde sorumlu olmadığı gibi kusuru dışında kaza ve zorunlu nedenler ve sonuçlarından dolayı dahi sorumlu tutulamaz.

13.5. Bu Sözleşme'nin taraflarca imzalanmasından sonra kiracı birbirinin aynı olan ve Sözleşme'nin bitmesinde geri verilmesi şartı bulunan kasanın iki anahtarını kasaya uygunluğu birebir kontrol edildikten sonra alır. Kiracı, bu anahtarlardan birinin veya her ikisinin kaybedilmesi hâlinde zaman geçirmeden yazılı olarak Katılım Bankası'nı durumdan haberdar etmek zorundadır. Yazılı bildirimi yapmadığı takdirde kaybetmenin sonuçlarından Katılım Bankası sorumlu değildir.

13.6. Anahtarlardan birinin veya her ikisinin kaybolması hâlinde, Katılım Bankası, kiracının katılımı ile çilingir marifetiyle kilidi kırdırmak suretiyle kasanın açılmasını sağlar ve kasaya yeni kilit takılır. Kilidin kırılması ve/veya değiştirilmesi için yapılacak masraflar kiracıya aittir.

13.7. Kiracının kasa anahtarının eşini yaptırması kesinlikle yasak olup aksi takdirde doğacak sonuçlardan dolayı Katılım Bankası hiçbir sorumluluk kabul etmez.

13.8. Kiracı kasa dairesinin tâbi tutulduğu emniyet tedbirlerine uymaya, özel kasası kiralık kasa dairesi sorumlusu tarafından kilitlenirken hazır bulunmaya ve kasa anahtarını kilitten bizzat çıkarmaya mecburdur. Katılım Bankası, kiracının anahtarını kasanın kilidinde unutmasından dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmez.

13.9. Kiracı, kiraladığı kasayı başkasına kiralayamaz veya devredemez.

13.10. Kiracı, kira sözleşmesinin imzalandığı tarihte veya gerekmesi hâlinde daha sonraki bir tarihte Katılım Bankası'nca doktor raporu istenmesi hâlinde doktor raporu vermeyi kabul eder.

13.11. Kiracı kiraladığı kasanın kendi adına diğer bir kişi tarafından kullanılabilmesi için noterden onaylı vekâletname ile vekil tayin edebilmesinin yanı sıra Şube Müdürünün takdiri ile Katılım Bankası'nca hazırlanan "Kiralık Kasa Kullanımı Yetki Belgesini" de düzenleyebilir. Bunun için yetkilendirilecek kişinin Katılım Bankası'na takdim edilmesi ve Katılım Bankası'ndan onay alınması gereklidir. Bu belge Katılım Bankası yetkilisi huzurunda kasa kiracısı ile yetki verilen kişi tarafından imzalandıktan sonra Katılım Bankası'nın onayı belge üzerine kaydedilir.

13.12. Kiracı/kiracılar birden fazla şahsa vekâlet veya yetki verebilir.

13.13. Vekilin azli suretiyle vekâletin son bulması, ancak durumun kiracı tarafından Katılım Bankası'na gidilerek Katılım Bankası'nda saklanan vekâletnamenin özel sütununa günü ve saati ile birlikte yazılıp imza olunduğu veya noter kanalıyla Katılım Bankası'na ihbar edildiği takdirde hüküm ifade eder.

13.14. Kanuni sebeplerden dolayı vekâlet akdinin sona ermesi,

حال وجود الأسباب القاهرة) والنظر في محتوى العلب والطرود والحزمات المغلقة التي سوف توضع في الخزنة ومنع المواد التي يراها غير مناسبة كتدبير أمني. يكون المستأجر مسئولا عن تجهيز الخزنة لأمر البنك التشاركي في حال وجود طلب حول ذلك. يمكن للبنك التشاركي أن يحقق إجراءات التفقد بأساليب القفال أمام كاتب العدل إذا لم يكن المستأجر موجودا في المكان والزمان المحدد له في حال وجود الأسباب القاهرة. وإن المستأجر هو الذي يتحمل المصاريف في هذه الحالة.

13-4 إن البنك التشاركي لا يتحمل المسئولية بأي شكل بسبب المواد الموضوعة داخل الخزنة، كما أنه لا يكون مسئولا عن الحوادث والأسباب القاهرة ونتائجها أيضا إلا إذا كان مقصرا.

13-5 يستلم المستأجر مفتاحي الخزنة التي تكون مثل بعضها والتي يجب إرجاعها بعد انتهاء الاتفاقية بعد التأكد من أنها ملائمة للخزنة بعد توقيع هذه الاتفاقية من قبل الأطراف. في حال فقدان أحد أو كلا هذين المفتاحين، يجب على المستأجر تبليغ البنك التشاركي بالأمر كتابيا دون تضييع الوقت. ولا يتحمل البنك التشاركي المسئولية بسبب نتائج الفقدان في حال عدم تبليغه بالأمر كتابيا.

13-6 في حال فقدان أحد أو كلا هذين المفتاحين، يقوم البنك التشاركي بفتح الخزنة بكسر القفل بأساليب القفال أمام المستأجر ويضع قفلا جديدا للخزنة. وإن المستأجر هو الذي يتحمل المصاريف التي تنفق من أجل كسر القفل و/أو تغييره.

13-7 إن صنع المفتاح الاحتياطي للخزنة من قبل المستأجر ممنوع منعا باتا، وفي خلاف ذلك لا يتحمل البنك التشاركي أية مسئوليات عن النتائج.

13-8 يجب على المستأجر الامتثال إلى تدابير الأمان التي تخضع دائرة الخزنة لها وأن يكون حاضرا خلال إقفال خزنته الخاصة من قبل مسئول دائرة الخزنة، وإخراج مفتاح الخزنة من القفل شخصيا. لا يقبل البنك التشاركي أية مسئولية بسبب نسيان المفتاح في قفل الخزنة من قبل المستأجر.

13-9 لا يمكن للمستأجر أن يؤجر أو يحول الخزنة التي يؤجرها إلى شخص آخر.

13-10 يقبل المستأجر تقديم التقرير الطبي في حال طلب التقرير الطبي من قبل البنك التشاركي في تاريخ التوقيع على الاتفاقية أو في تاريخ لاحق عند الضرورة.

13-11 يمكن للمستأجر تعيين الوكيل بالوكالة المصدقة لدى كاتب العدل من أجل استعمال الخزنة التي يستأجرها من قبل شخص آخر، كما يمكنه تجهيز "شهادة صلاحية استعمال الخزنة المؤجرة" المجهزة من قبل البنك التشاركي بتقدير مدير الفرع. يجب عرض الشخص الذي سيتم تخويله إلى البنك التشاركي والحصول على موافقة البنك التشاركي من أجل ذلك. يتم تسجيل موافقة البنك التشاركي على الشهادة بعد توقيع هذه الشهادة من قبل مستأجر الخزنة والشخص المخول أمام المسئول لدى البنك التشاركي.

13-12 يمكن للمستأجر / المستأجرين أن يمنحوا التوكيل أو التخويل لأكثر من شخص واحد.

13-13 إن انتهاء الوكالة بعزل الوكيل لا يكون صالحا إلا إذا تم كتابة الوضع مع التاريخ والساعة في العمود المعني في الوكالة التي يتم الاحتفاظ بها لدى البنك التشاركي بذهاب المستأجر إلى البنك التشاركي مع التوقيع أو إذا تم التبليغ من قبل كاتب العدل إلى البنك التشاركي.

13-14 إن انتهاء الوكالة للأسباب القانونية لا يكون صالحا إلا إذا

ilgilinin bu hususu Katılım Bankası'na yukarıda belirten şekilde bildirmesi hâlinde geçerli olur.

13.15. Yetki belgesinin iptali; yetkinin iptaline ilişkin yazılı talimatın Katılım Bankası'na elden teslimi veya iadeli taahhütlü bildirimi, kiracının ölümü hâlinde ise durumun usulüne uygun Katılım Bankası'na bildirilmesi ile geçerli olur.

13.16. Kiracı bir adi ortaklık veya tüzel kişi olduğu takdirde ancak bu konuda yetki verilen kimse veya kimseler kasayı kullanma hakkına sahip olurlar.

13.17. Kiracı veya vekil/yetkili kasa dairesine inerken her seferinde Kiralık Kasa Müşteri Ziyaret Tutanağı'nı imzalamak zorundadır.

13.18. Kiracının ölümü hâlinde mirasçılara kasa muhteviyatı ancak veraset ilamının ibrazı üzerine ve hep birlikte veya müşterek vekil veya vekilleri vasıtasıyla müracaat etmeleri şartıyla vergi dairesinin yetkili memuru huzurunda yapılacak bir tespitten sonra verilebilir.

13.19. Katılım Bankası ve Kiracı aksine bir anlaşmaya varmadıkları takdirde kasa 1 (bir) yıllık süre için kiraya verilmiş olup söz konusu 1 (bir) yıllık süre kiralık kasa kartonunun düzenlendiği tarihte başlar.

13.20. Kiracı, kasanın yıllık kira bedelini peşin olarak öder. Katılım Bankası, kira bedelini veya bu sözleşme'den doğacak tüm alacaklarını Kiracının Katılım Bankası'nda bulunan hesaplarından tahsil etmeye yetkilidir.

13.21. İşbu kira sözleşmesi, kiracı tarafından sözleşme bitim tarihinden 15 gün önce Katılım Bankası'nın eline geçecek şekilde gönderilen iadeli taahhütlü mektupla feshedilmediği takdirde kira akdi (1) bir yıl uzatılmış sayılır. Devam eden yıllarda da aynı şekilde işlem yapılır. Her hâlde kiracının kasayı kullanabilmesi için yıllık kira bedelini peşin ödemiş olması lazımdır. Daha kısa süreli kira sözleşmelerinde de aynı hükümler kira akdinin bitim tarihi esas alınarak uygulanır.

13.22. Kiracı Sözleşme'yi yenilemeyeceğini bildirmesine rağmen kasanın anahtarlarını geri vermezse devam eden yılın kira bedelini peşinen ödemek zorundadır.

13.23. Kiracı kira sözleşmesinin/döneminin bittiği tarihten itibaren 3 (üç) ay içinde anahtarları Katılım Bankası'na geri vermez ve yıllık kira bedelini peşin ödemezse Katılım Bankası, noter huzurunda kasayı açtırmaya ve kiracıdaki alacağına karşılık olmak üzere kasa muhteviyatını almaya ve saklamaya, sakladığı işbu muhteviyatı alacağının tahsili için satmaya yetkilidir. Bu hususlarda yapılacak bütün masraflar ve kanuni ve akdi diğer fer'îler kiracıya aittir.

13.24. Kasa birden fazla kimse adına kiralanmış ise aksi yazılı olarak kararlaştırılmadığı takdirde, kiracılardan her biri tek başına kasayı açarak muhteviyatını tasarruf edebilir.

13.25. Kiracı işbu Sözleşme'yi imza ettiği anda kasanın anahtarlarını almış bulunduğunu da tasdik eder.

13.26. Kiracı kilit değiştirme, kira bedelini vaktinde ödememe hâllerinde karşılık olmak üzere kiralama anında Katılım Bankası'nın işlem tarihindeki geçerli depozito tutarı üzerinden bir defaya mahsus olmak üzere depozito yatıracak olup depozitodan yapılan masraflara ve geciken kira bedeline yetecek kadar olanının sarf ve mahsubuna Katılım Bankası

تم تبليغ هذا الأمر إلى البنك التشاركي من قبل الشخص المعني بالشكل الموضح أعلاه.

13-15 يكون إلغاء كتاب التخويل صالحا بتسليم التعليمات الكتابية حول إلغاء التخويل إلى البنك التشاركي باليد أو بالتبليغ عبر البريد المسجل، ويكون صالحا بتبليغ الأمر إلى البنك التشاركي وفقا للأصول في حال وفاة المستأجر.

13-16 إذا كان المستأجر هو شراكة عادية أو شخصية اعتبارية، لا يحق استعمال الخزنة إلا من قبل الشخص أو الأشخاص المخولين في هذا الموضوع.

13-17 يجب على المستأجر أو الوكيل / المخول التوقيع على محضر زيارة العميل للخزنة المؤجرة عند النزول إلى دائرة الخزنة في كل مرة.

13-18 في حال وفاة المستأجر، يمكن تقديم محتوى الخزنة إلى الورثة بناء على إبراز إعلان الميراث بعد التأكد من الأمر أمام موظف دائرة الضرائب المخول وبشرط المراجعة معا أو بواسطة الوكيل المشترك أو الوكلاء المشتركين.

13-19 يتم تأجير الخزنة لمدة سنة واحدة (1) في حال عدم وجود اتفاق مخالف بين البنك التشاركي وبين العميل، وتبدأ مدة السنة الواحدة (1) المذكورة في تاريخ تنظيم طرد الخزنة المؤجرة.

13-20 يدفع المستأجر مبلغ الإيجار السنوي للخزنة مقدما. يملك البنك التشاركي الصلاحية في تحصيل مبلغ الإيجار وجميع مستحقاتها المتولدة عن هذه الاتفاقية من حسابات العميل لدى البنك التشاركي.

13-21 تعتبر اتفاقية الإيجار قد تم تمديدها لمدة سنة واحدة (1) أخرى في حال عدم فسخها بالرسالة المسجلة المرسلة من قبل المستأجر على أن تصل إلى البنك التشاركي قبل 15 أيام من تاريخ انتهاء الاتفاقية. ويتم إجراء نفس المعاملات في السنوات التالية أيضا. وفي جميع الحالات يجب على المستأجر سداد مبلغ الإيجار السنوي مقدما ليمكنه استعمال الخزنة. يتم تطبيق نفس الأحكام بالنسبة لاتفاقيات الإيجار التي تكون لمدة أقل على أساس تاريخ انتهاء اتفاقية الإيجار.

13-22 في حال عدم إرجاع المفاتيح من قبل المستأجر رغم تبليغه بأنه لن يجدد الاتفاقية، يجب عليه سداد مبلغ إيجار السنة التالية مقدما.

13-23 يملك البنك التشاركي الصلاحية في فتح الخزنة أمام كاتب العدل وأخذ محتوى الخزنة والاحتفاظ به مقابل مستحقاته من المستأجر وبيع هذا المحتوى الذي يحتفظ به من أجل تحصيل مستحقاته في حال عدم إرجاع المفاتيح من قبل المستأجر إلى البنك التشاركي خلال 3 (ثلاثة) أشهر اعتبارا من تاريخ انتهاء اتفاقية / فترة الإيجار ولم يدفع مبلغ الإيجار السنوي مقدما. وإن المستأجر هو الذي يتحمل مسئولية جميع المصاريف التي تنفق حول هذه الأمور والمواضيع القانونية والعقدية الأخرى.

13-24 إذا كانت الخزنة مؤجرة باسم أكثر من شخص واحد، يملك كل واحد من المستأجرين الصلاحية في فتح الخزنة والتصرف في محتواه بمفرده إلا إذا كان مقررا عكس ذلك كتابيا.

13-25 يوافق المستأجر على أنه قد استلم مفاتيح الخزنة في اللحظة التي وقع على هذه الاتفاقية.

13-26 يقوم المستأجر بإيداع الوديعة لمرة واحدة فقط على أساس مبلغ الوديعة في تاريخ المعاملة للبنك التشاركي في لحظة التأجير لتكون مقابل حالات تغيير القفل وعدم سداد مبلغ الإيجار في وقته، وإن البنك التشاركي يملك الصلاحية في صرف واستقطاع المبلغ الكافي من الوديعة لسداد المصاريف المنفقة

resen yetkilidir.

13.27. Katılım Bankası, kiracı ile zaman içinde koşulların değişmesi sonucu yeniden düzenlenen yeni bir sözleşme yapabilir. Sözleşme'nin devamı süresince, kiracı, Katılım Bankası'nca kiralık kasa dairesine asılan ilanla duyurulan şartlara aynen ve tamamen uymayı taahhüt eder.

13.28. Kira bedeline ilişkin değişiklikler, Katılım Bankası'nın internet sitesinde yayımlanır. Söz konusu değişiklikler müteakip dönemden itibaren geçerli olur.

13.29. Kira bedeline ait her türlü gider, vergi, resim, harç ve benzeri masraflar kiracıya aittir.

13.30. Şubenin bir binadan diğer bir binaya taşınması hâlinde, Katılım Bankası'nın kasayı da yeni binaya nakletme hakkı saklıdır.

13.31. Şubenin herhangi bir sebeple Katılım Bankası'nın başka bir şubesine devri söz konusu olduğunda, işbu sözleşme devralan şubede aynı şartlarla devam eder. Ancak, devralan şubede boş kiralık kasa olmaması ve kiracı tarafından da kasanın Katılım Bankası'nın bir başka şubesine nakledilmesinin talep edilmemesi hâllerinde kasa, Katılım Bankası'nın belirleyeceği diğer bir şubeye nakledilir.

14. BANKA KARTI'NA İLİŞKİN HÜKÜMLER

14.1. Müşteri, Katılım Bankası tarafından verilen Banka Kartı ve şifre numarasını kullanmak suretiyle, Katılım Bankası'nın ve Kartlı Sistem Kuruluşları'nın veya Katılım Bankası'nın yapacağı anlaşmalar çerçevesinde diğer bankaların söz konusu kartlar için hizmete açtığı her türlü cihaz ve uygulamalar aracılığı ile sağlanacak tüm olanaklardan Katılım Bankası'nın tanıdığı limitler dâhilinde yararlanabilir. Kart ve şifre kullanılarak gerçekleştirilen işlemler imza karşılığı olmadan yapılır.

14.2. Müşteri'nin sorumluluğu, kartın zilyetliğine geçtiği veya fiziki varlığı bulunmayan kart numarasının öğrenildiği andan itibaren başlar.

14.3. Kartın arka yüzünde bulunan imza paneli Müşteri tarafından kart teslim alınır alınmaz imzalanmak zorundadır. Kartın imzalanmamasından ve/veya kartın başkasının kullanımına verilmesinden doğacak her türlü mali, hukuki ve cezai sorumluluk Müşteri'ye aittir.

14.4. Müşteri kart ve kartın kullanılması için gerekli şifre bilgilerini güvenli bir şekilde korumak ve bu bilgilerin başkaları tarafından kullanılmasına engel olacak önlemleri almak, bunların kaybolması, çalınması hâlinde veya iradesi dışında gerçekleşen herhangi işlemi öğrenmesi durumunda derhal Katılım Bankası'nın 0850 220 5000 numaralı Müşteri İletişim Merkezi'ne telefon ile bildirimde bulunmak zorundadır.

14.5. Müşteri, Katılım Bankası'na yapacağı bildirimden önceki yirmi dört saat içinde gerçekleşen hukuka aykırı kullanımdan doğan zararlardan 150 TL ile sınırlı olmak üzere sorumludur. Belirtilen tutar ile ilgili yasal mevzuatın değişmesi hâlinde, söz konusu değişiklikler uygulanır.

14.6. Müşteri, ilgili sigorta primini ödemek koşulu ile bildirimden önceki yirmi dört saat içinde gerçekleşen hukuka aykırı kullanımdan doğan zararla ilgili yasal sorumluluk tutarı için sigorta yaptırılmasını talep edebilir.

14.7. Hukuka aykırı kullanımın, Müşteri'nin ağır ihmaline

وأجرة الإيجار المتأخرة.

13-27 يمكن للبنك التشاركي عقد اتفاقية جديدة مع المستأجر تنظم حديثا نتيجة تغير الشروط خلال مع مرور الزمن. يتعهد المستأجر أنه سوف يمتثل إلى الشروط المعلنة من قبل البنك التشاركي في الإعلان المعلق في دائرة الخزنة المؤجرة بالكامل طوال مدة استمرار الاتفاقية.

13-28 يتم إعلان التغييرات حول أجرى الإيجار في الموقع الالكتروني للبنك التشاركي. وتكون التغييرات المذكورة صالحة اعتبارا من الفترة التالية.

13-29 إن المستأجر هو الذي يتحمل جميع المصاريف والضرائب والرسوم والمصاريف الأخرى المشابهة حول الخزنة المؤجرة.

13-30 إن البنك التشاركي يحتفظ بحق نقل الخزنة إلى المبنى الجديد في حال انتقال الفرع من مبنى إلى مبنى آخر.

13-31 في حال تحويل الفرع إلى فرع آخر لدى البنك التشاركي لأي سبب كان، تستمر هذه الاتفاقية في الفرع المحول له بنفس الشروط. إلا أنه في حال عدم وجود خزنة فارغة في الفرع المحول له وعدم رغبة المستأجر في نقل الخزنة إلى فرع آخر للبنك التشاركي، يتم نقل الخزنة إلى فرع آخر يحدده البنك التشاركي.

14 - الأحكام المتعلقة بالبطاقة المصرفية

14-1 يمكن للعميل الاستفادة من جميع الإمكانيات المقدمة بواسطة جميع الأجهزة والتطبيقات التي تفتح للخدمات من أجل البطاقات المذكورة من قبل البنك التشاركي ومؤسسات نظام البطاقات أو البنوك الأخرى في إطار الاتفاقات التي يعقدها البنك التشاركي باستعمال البطاقة المصرفية ورقم الشفرة المقدمة من قبل البنك التشاركي ضمن الحدود الممنوحة من قبل البنك التشاركي. إن المعاملات التي تتم باستخدام البطاقة والشفرة، تتحقق دون أن تكون مقابل توقيع.

14-2 تبدأ مسئولية العميل اعتبارا من حصوله على حيازة البطاقة أو حصوله على رقم البطاقة بالنسبة للبطاقة التي ليس لها وجود مادي.

14-3 يجب التوقيع على لوحة التوقيع الموجودة خلف البطاقة من قبل العميل فور استلامه للبطاقة. وإن العميل هو الذي يتحمل جميع المسئوليات المالية والقضائية والجزائية التي تتولد بسبب عدم توقيع البطاقة و/أو منح البطاقة لاستعمال الآخرين.

14-4 إن العميل ملزم بالحفاظ على البطاقة ومعلومات الشفرة الضرورية من أجل استعمال البطاقة بشكل آمن، واتخاذ التدابير التي تمنع استعمال هذه المعلومات من قبل الآخرين، والتبليغ الفوري إلى مركز اتصالات العملاء لدى البنك التشاركي رقم 0850 220 5000 في حال فقدانها أو سرقتها أو عند علمه بإجراء أي معاملة خارج إرادته.

14-5 إن العميل يكون مسئولا عن الأضرار المتولدة نتيجة الاستعمال بشكل مخالف للقانون خلال أربعة وعشرين ساعة قبل تبليغه إلى البنك التشاركي، على أن تكون مسئوليته محدودة بمبلغ مئة وخمسون ليرة تركية. يتم تطبيق التغييرات المعنية في حال تغيير الأحكام القانونية المتعلقة بالمبلغ المذكور.

14-6 يمكن للعميل مطالبة إجراء التأمين بمبلغ المسئولية القانونية المتعلقة بالأضرار الناتجة عن الاستعمال المخالف للقانون المتحقق خلال أربعة وعشرين ساعة قبل التبليغ بشرط أن يقوم بسداد أقساط التأمين المعني.

14-7 إن العميل هو الذي يكون مسئولا إذا كان الاستعمال المخالف

للقانون يستند إلى الإهمال الجسيم من قبل العميل أو بقصد منه أو في حال عدم التبليغ خلال أربع وعشرون ساعة. وإن عدم الاحتفاظ بالشفرة بشكل آمن من قبل العميل وعدم اتخاذ التدابير التي تمنع استعمال هذه المعلومات من قبل الآخرين يعتبر إهمال جسيم من قبل العميل.

14-8 يكون العميل مسئولا عن المعاملات التي تتم قبل أربع وعشرون ساعة السابقة لتبليغه في حال فقدان أو سرقة البطاقة أو معلومات الشفرة الضرورية لاستعمال البطاقة.

14-9 إن العميل مسئول عن تبليغ التغييرات التي تظهر في معلومات عنوانه واتصاله إلى البنك التشاركي خلال خمسة عشر يوما اعتبارا من تاريخ التغيير. وتكون التبليغات المرسلة إلى عنوانه القديم صالحة في حال عدم تبليغ تغييرات العنوان إلى البنك التشاركي خلال المدة المحددة.

14-10 إن تاريخ المعاملة المعتمد لمعاملات سحب المال بالبطاقة المصرفية خلال الأسبوع وضمن ساعات العمل وبعد ساعات العمل هو نفس يوم العمل، وأما تاريخ المعاملة المعتمد بالنسبة لمعاملات إيداع المال فهو يوم العمل التالي. وإن تاريخ المعاملة المعتمد لمعاملات سحب المال التي تتم في نهاية الأسبوع وأيام العطلة هو يوم العمل السابق، وتاريخ المعاملة المعتمد لمعاملات إيداع المال هو يوم العمل الأول التالي.

14-11 في حال تم التحديد بالدفع الزائد من قبل البنك التشاركي إلى العميل بأي شكل، يتم منح مدة ثلاثة أيام للعميل من قبل البنك التشاركي من أجل إرجاع المبلغ المدفوع بشكل زائد، وإذا لم يتم إرجاع المبلغ خلال هذه المدة، يحق للبنك التشاركي أن يطلب من العميل مبلغ غرامة التأخير التي تحسب على أساس النسبة التي تظهر بإضافة 50% على نِسب أعلى حصص الأرباح الجارية التي يطبقها على القروض التي يمنحها للعملاء الآخرين مع ضريبة معاملات التأمين البنكية (BSMV) وصندوق دعم استعمال الموارد (KKDF) والضرائب والاستقطاعات والمصاريف الأخرى في تاريخ ظهور المستحقات، أي في تاريخ الدفع الزائد. يملك البنك التشاركي حق المبادلة والاستقطاع على المبالغ التي تغطي الديون في الحسابات والمستحقات الأخرى الموجودة في الفرع الذي يوجد حساب العميل فيه الحسابات والمستحقات والحسابات المشتركة المفتوحة أو التي تفتح باسم العميل في الفروع الأخرى.

14-12 إن البنك التشاركي مسئول عن تأسيس النظام والحفاظ على أن يكون جاهزا دائما دون انقطاع من أجل استعمال البطاقات بشكل منتظم وآمن واتخاذ التدابير الضرورية حول التبليغات والطلبات والشكاوى والاعتراضات. إلا أنه لا يمكن تحميل المسئولية عليه في حال عدم إمكانية تحقيق المعاملة ونتائجها بسبب الأعطال الفنية والأسباب القاهرة والأسباب المشابهة الأخرى.

14-13 يقوم البنك التشاركي بإجابة مراجعات العملاء حول الشكاوى والاعتراضات المتعلقة باستعمال البطاقة بشكل مبرر باستعمال أسلوب مراجعة حامل البطاقة خلال 20 يوم اعتبارا من تاريخ المراجعة.

14-14 إن البنك التشاركي مسئول عن اتخاذ التدابير الضرورية بهدف الحفاظ على سرية المعلومات الأخرى التي تحدد الهوية الضرورية من أجل شفرة البطاقة واستعمال البطاقة ومنع عرض رقم البطاقة بوضوح في وثائق الإنفاق والمستحقات وإيصالات أجهزة الصراف الآلي والمراسلات.

14-15 يمكن للبنك التشاركي طلب إرجاع البطاقة ومصادرة البطاقة وعدم تجديد البطاقة وإلغائها دون منح المهلة في حال مخالفة العميل لأحكام الاتفاقية و/أو في حال وجود الأسباب المبررة. كما بملك الصلاحية في إلغاء البطاقة وفسخ الاتفاقية

veya kastına dayanması veya bildirimin yirmi dört saat içinde yapılmaması hâllerinde sorumluluk Müşteri'ye aittir. Şifre bilgilerinin güvenli bir şekilde korunmaması ve bu bilgilerin başkaları tarafından kullanılmasına engel olacak önlemlerin alınmaması Müşteri'nin ağır ihmali olarak değerlendirilir.

14.8. Müşteri, kart ve kartın kullanılması için gerekli şifre bilgilerinin kaybolması veya çalınması hâlinde yapacağı bildirimden önceki yirmi dört saatten önce gerçekleştirilen işlemlerden sorumlu olacaktır.

14.9. Müşteri, adres ve iletişim bilgilerinde meydana gelen değişiklikleri, değişiklik tarihinden itibaren on beş gün içinde Katılım Bankası'na bildirmekle yükümlüdür. Adres değişikliğini söz konusu süre zarfında Katılım Bankası'na bildirmemesi hâlinde eski adrese yapılacak bildirimler geçerli olacaktır.

14.10. Banka kartı ile hafta içinde, mesai saatleri dâhilinde ve mesai saatlerinden sonra yapılan para çekme işlemlerinin valörü aynı iş günü, para yatırma işlemlerinin valörü ise bir sonraki iş günüdür. Hafta sonlarında ve tatil günlerinde yapılan para çekme işlemlerinin valörü bir önceki iş günü, para yatırma işlemlerinin valörü ise takip eden ilk iş günü olacaktır.

14.11. Müşteri herhangi bir şekilde fazla ödeme yapıldığının Katılım Bankası'nca tespit edilmesi hâlinde Katılım Bankası, Müşteri'ye fazla ödemenin iadesi için üç gün süre verecek olup bu süre içinde iade yapılmaz ise Katılım Bankası, alacağının doğduğu tarihte yani fazla ödemenin yapıldığı tarihte diğer müşterilerine kullandırdığı kredilere uyguladığı cari en yüksek kâr payı oranlarına %50 ilave sureti ile bulunacak oran üzerinden hesaplanacak gecikme cezası miktarı ile buna ilişkin BSMV, KKDF ve diğer vergi vesair kesenek ve masrafları Müşteri'den talep edebilecektir. Müşteri hesabının bulunduğu şubedeki diğer hesap ve alacaklar ile başka şubelerde Müşteri adına açılmış açılacak sair hesap, müşterek hesap ve alacakların borca yetecek miktarları üzerinde Katılım Bankası'nın takas ve mahsup hakkı bulunmaktadır.

14.12. Katılım Bankası, kartların düzenli ve güvenli kullanımı ile bildirim, talep, şikâyet ve itirazlara ilişkin gerekli tedbirleri almaya yönelik sistemi kurmak ve kesintisiz olarak açık tutmakla yükümlüdür. Ancak teknik arıza, mücbir sebep ve benzeri durumlar nedeni ile işlemin gerçekleşmemesinden ve bunun sonuçlarından sorumlu tutulamaz.

14.13. Katılım Bankası, Müşterilerin kart kullanımı ile ilgili olarak yapacakları şikâyet ve itiraz başvurularını, başvuru tarihinden itibaren 20 gün içinde hamilin başvuru yöntemini kullanarak ve gerekçeli bir şekilde cevaplar.

14.14. Katılım Bankası, kart şifresi veya kartın kullanılması için gerekli olan kimliği belirleyici diğer bilgilerin gizli kalması amacıyla gerekli önlemleri almak ve harcama ve alacak belgeleri, ATM makbuzları ve yazışmalarda kart numarasının açıkça yer almasını engellemekle yükümlüdür.

14.15. Katılım Bankası, Müşteri'nin sözleşme hükümlerine aykırı davranması hâlinde ve/veya haklı sebeplerin varlığı hâlinde süre vermeksizin kartın iadesini talep edebilir, karta el koyabilir, kartın yenilenmemesini ve iptalini sağlayabilir. Haklı sebep bulunmasa dahi Katılım Bankası, kart hamiline 30

gün öncesinden bildirimde bulunmak suretiyle kartı iptale ve Sözleşme'yi feshetmeye yetkilidir.

14.16. Müşteri, Katılım Bankası'nın 0850 220 50 00 numaralı Müşteri İletişim Merkezi kanalıyla sebep göstermeksizin kartını iptal ettirebilir. Sözleşme, kartın iptal edildiği tarihten itibaren geçerliliğini kaybeder.

14.17. Müşteri'nin ölümünden sonra kart ve şifre kullanılmak suretiyle yapılan işlemler nedeniyle Katılım Bankası'nın Müşteri'nin kanuni mirasçılarına rücu etme hakkı vardır.

14.18. Müşteri, alışveriş terminalleri kullanılarak yapılan alışverişlerin karşılığı tutarların, hesabından otomatik olarak çekilerek üye işyerinin hesabına aktarılması/ödenmesi konusunda Katılım Bankası'nı yetkili kılar.

14.19. Katılım Bankası, Müşteri'nin POS/sanal POS kullanarak yaptığı alışverişlerden, satılan mal ve hizmetten, teslimattan veya ayıplı olmasından sorumlu değildir.

14.20. Müşteri, Katılım Bankası nezdindeki hesabını kapattırdığı takdirde kartı Katılım Bankası'na iade edeceğini kabul eder.

14.21. Katılım Bankası, işbu Sözleşme'de belirtilen ücret, komisyon ve masraflarda meydana gelecek değişiklikleri 30 gün önce yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı yoluyla veya kaydı tutulan telefon vasıtasıyla bildirerek değiştirmeye yetkilidir. Bu bildirim üzerine, Müşteri'nin kendisine bildirim yapıldığı tarihten itibaren on beş gün sonrasına kadar kartın kullanımından vazgeçme hakkı vardır. Müşteri'nin kartı kullanmaya devam etmesi hâlinde, değişikliği kabul etmiş sayılır. Kart kullanımına bağlı olarak bu Sözleşme'de belirtilenler dışında Müşteri'den herhangi bir ödeme talep edilmez ve hesaptan kesinti yapılmaz.

14.22. Yabancı uyruklu Müşteri ile Katılım Bankası arasında çıkacak uyuşmazlıklarda Türk Hukuku uygulanır.

14.23. Müşteri, bu sözleşme şartlarının tümünün müzakere edildiğini ve her hususta mutabık kalındığını kabul ve beyan eder.

14.24. Teselsüllü hesaplara verilecek Banka Kartı ile yapılacak işlemler hakkında 8. Ortak Müşteri Hesaplarına İlişkin hükümler uygulanır.

15. İLETİŞİM ARAÇLARININ KULLANIMI VE DOĞRULAMA

15.1. İletişim araçları; faks, e-posta, mektup, Uluslararası Fon Transferi ve Mesajlaşma Ücreti ve benzeri bilgi/belge iletmeye yarayan teknolojik araçların genel adı olarak kullanılmaktadır.

15.2. Müşteri, talep ve talimatlarını faks, e-posta, mektup ve Katılım Bankası'nın kullandığı sair iletişim araçları ile iletebilir. Ancak Katılım Bankası işlem güvenliğinin sağlanamadığını düşündüğü veya gelen iletiyi teyit edemediği/doğrulayamadığı durumlarda, bu şekilde iletilen talep/talimatı işleme koymama, belge aslını isteme veya talep/talimat içeriğini ifa etmeyi reddetme hakkına sahiptir.

15.3. Katılım Bankası, Müşteri tarafından yapılacak tüm bildirimlerin ve teyitlerin noter, iadeli taahhütlü mektup veya elektronik imza kullanımı ile yapılmasını isteyebilir.

15.4. Müşteri iletişim araçları ile iletilecek belgelerin yetkililer tarafından imzalanmasını, doğru ve eksiksiz gönderilmesini

بتبليغ حامل البطاقة قبل 30 يوم حتى في حال عدم وجود أسباب مبررة.

14-16 يمكن للعميل إلغاء بطاقته عبر مركز اتصالات العملاء رقم 0850 220 50 00 دون مبرر. وتفقد الاتفاقية صلاحيتها اعتبارا من تاريخ إلغاء البطاقة.

14-17 يملك البنك التشاركي الحق في الرجوع إلى ورثة العميل القانونيين بسبب المعاملات التي تتم باستعمال البطاقة والشفرة بعد وفاة العميل.

14-18 يخول العميل البنك التشاركي بخصوص تحويل / سداد مبالغ مقابل التسوق الذي يتم باستخدام محطات محلات العمل إلى حساب محل العمل العضو بسحب المبالغ المذكورة من حسابه تلقائيا.

14-19 إن البنك التشاركي ليس مسئولا عن التسوق الذي يقوم به العميل والبضائع والخدمات المباعة والتسليم أو من كون البضائع معيبة باستخدام نقاط البيع / نقاط البيع الافتراضية.

14-20 يقبل العميل أنه سوف يعيد البطاقة إلى البنك التشاركي في حال إغلاقه لحسابه لدى البنك التشاركي.

14-21 يملك البنك التشاركي الصلاحية في تغيير الأجور والعمولات والمصاريف المذكورة في هذه الاتفاقية بشرط التبليغ قبل 30 يوم كتابيا أو عن طريق مسجل البيانات الدائم أو عبر الاتصال الهاتفي المسجل. يملك العميل الحق في التخلي عن استعمال البطاقة خلال خمسة عشر يوم اعتبارا من تاريخ تبليغ العميل بناء على هذا التبليغ. يعتبر العميل أنه موافق على التغييرات إذا استمر باستعمال البطاقة. لا يطلب أية دفعات من العميل ولا يتم الاستقطاع من حسابه حول استعمال البطاقة غير المذكورة في هذه الاتفاقية.

14-22 يتم تطبيق القوانين التركية في الخلافات التي تظهر بين العميل الأجنبي وبين البنك التشاركي.

14-23 يقبل ويوافق العميل أنه تم مناقشة جميع شروط هذه الاتفاقية وأنه تم الاتفاق على جميع الأمور.

14-24 يتم تطبيق الأحكام المتعلقة بحسابات العميل المشتركة الثامنة حول المعاملات التي تتم بالبطاقة المصرفية المقدمة للحسابات المتسلسلة.

15 - استعمال وسائل الاتصال والتأكيد

15-1 إن وسائل الاتصال هو الاسم العام للفاكس والبريد الالكتروني والرسائل أجرة المراسلة والتحويل الدولي للاموال وغيرها من الوسائل التكنولوجية التي تستخدم في إرسال المعلومات ولوثائق.

15-2 يمكن للعميل إرسال طلباته وتعليماته غبر الفاكس والبريد الالكتروني ووسائل الاتصال الأخرى التي يستعملها البنك التشاركي. إلا أنه بالنسبة للحالات التي يرى البنك التشاركي أنه لم يتم تحقيق أمان المعاملة أو في حال عدم إمكانية التحقق / التأكد من الرسالة الآتية، يملك البنك التشاركي الحق في عدم تنفيذ الطلبات / التعليمات المرسلة على هذا النحول أو طلب أصل الوثيقة أو رفض تنفيذ محتوى الطلب / التعليمات.

15-3 يمكن للبنك التشاركي طلب تنفيذ جميع التبليغات والتأكيدات التي تتم من قبل العميل عبر كاتب العدل أو بالبريد المسجل أو بالتوقيع الالكتروني.

15-4 إن العميل مسئول عن توقيع الوثائق التي ترسل عبر وسائل الاتصال من قبل المخولين وإرسالها بشكل صحيح وكامل واتخاذ

vesair tüm gerekli güvenlik önlemlerinin alınmasını sağlamakla yükümlüdür. Aksi halde doğabilecek zarar ve ziyandan Müşteri sorumlu olacaktır.

15.5. İletişim araçlarının kullanılması nedeniyle oluşacak tüm masraflar Müşteri'ye ait olup Katılım Bankası bu masrafları Müşteri hesabına resen borç kaydetmeye yetkilidir. Katılım Bankası'nın bu masraflardan bir kısmına belli bir süre veya süresiz olarak katlanmış olması, Katılım Bankası'nın masraflara sürekli olarak ve tüm iletişim masrafları bakımından katlanacağı anlamına gelmez.

15.6. Müşteri'nin Sözleşme'de yazılı veya Katılım Bankası'na bildirdiği iletişim bilgileri kendisi tarafından yazılı olarak veya iletişim kanalları kullanılmak suretiyle değiştirilmedikçe; Katılım Bankası tarafından Müşteri'nin aktif iletişim bilgileri olarak kabul edilecek ve Katılım Bankası tarafından Müşteri'ye iletişim araçlarıyla bilgi, ihbar, ekstre vb. gönderilmesinin tercih edilmesi durumunda bu iletişim bilgileri kullanılacaktır.

15.7. Müşteri'nin Katılım Bankası kayıtlarındaki iletişim bilgilerinin güncel tutulmasından Müşteri sorumludur. Müşteri'nin iletişim araçlarındaki değişiklikleri bildirdiğini kanıtlama yükümlülüğü Müşteri'ye ait olup; yazılı olarak veya Katılım Bankası'nın oluşturduğu iletişim kanalları aracılığıyla iletmek suretiyle kanıtlayabilir.

15.8. Müşteri, Katılım Bankası'nın bu Sözleşme'de yazılı teyit yöntemlerine sessiz/kayıtsız kalarak bir zarar oluşmasına neden olursa, doğacak bu zarardan sorumlu olacaktır.

15.9. Katılım Bankası, iletişim araçları ile gönderilen belgelerin asıllarını almadan İletişim aracı ile geldiği şekliyle işlem yapabilecektir. Fakat Katılım Bankası, bir doğrulama yöntemi olarak her zaman belge asıllarını da isteyebilir.

15.10. Katılım Bankası gerekli gördüğü her işlemde, Müşteri'nin Katılım Bankası'nda kayıtlı telefonlarına ulaşarak, işlemin sözlü olarak doğrulanması anlamında doğrulama yapabilir. Bu görüşmeler Katılım Bankası'nca kaydedilebilir; Müşteri bu tür kayıtlara peşinen muvafakat etmektedir.

15.11. Keza Katılım Bankası telefon dışında da diğer iletişim araçlarını kullanarak da doğrulama yapabilir.

15.12. Yukarıda belirtilen doğrulamaların yapılmış olması koşuluyla iletişim araçları ile iletilen işlemlerde Katılım Bankası'nın kendine düşen dikkat ve özeni gösterdiği karine olarak kabul edilir. Aksini ispat yükümlülüğü Müşteri'ye aittir.

15.13. Müşteri'nin Katılım Bankası'na göndereceği her türlü talep veya talimatın Müşteri'yi ilzam edeceği; bunların yukarıdaki doğrulama yöntemleri kullanılmış olmak kaydıyla Müşteri aleyhine yeterli belge ve kanıt olarak kabul edileceği; doğrulama ile yapılan işlemlerin tamamen Müşteri'nin sorumluluğunda olduğu taraflarca kabul edilmiştir.

15.14. Gerek doğrulama esnasında veya gerek sair zamanlarda ve işlemlerde Müşteri'nin iletişim adresine Katılım Bankası tarafından gönderilen bilgilerin üçüncü kişiler tarafından görülmesinden veya Müşteri'nin iletişim adresinin üçüncü kişiler tarafından kullanılmasından doğan tüm sorumluluk Müşteri'ye aittir.

جميع تدابير الأمان الأخرى. وفي خلاف ذلك يكون العميل هو المسئول عن الأضرار والخسائر المحتملة.

15-5 إن العميل هو الذي يتحمل جميع المصاريف المتكونة بسبب استعمال وسائل الاتصال، وإن البنك التشاركي يملك الصلاحية في تسجيل هذه المصاريف كدين في حساب العميل فورا. إن تحمل البنك التشاركي لجزء من هذه المصاريف لمدة معينة أو دون تحديد مدة معينة، لا يعني أن البنك التشاركي سوف يتحمل جميع المصاريف بشكل دائم ولجميع وسائل الاتصال.

15-6 إن معلومات الاتصال العائدة للعميل المكتوبة في الاتفاقية أو المبلغة من قبله إلى البنك التشاركي، تعتبر معلومات الاتصال الفعالة للعميل بالنسبة للبنك التشاركي في حال عدم تغييرها من قبل العميل كتابيا أو باستعمال قنوات الاتصال، ويتم استعمال معلومات الاتصال هذه إذا تم اختيار إرسال المعلومات والإخطارات وكشوف الحساب وما شابه عبر وسائل الاتصال.

15-7 إن العميل هو المسئول عن كون معلومات الاتصال في سجلات البنك التشاركي حديثة. وإن العميل هو المسئول عن إثبات تبليغه للتغييرات المتعلقة بوسائل الاتصال، ويمكنه إثبات ذلك كتابيا أو بواسطة قنوات الاتصال المكونة من قبل البنك التشاركي.

15-8 إذا تسبب العميل بظهور أية أضرار بسبب بقائه صامتا / غير مكترثا لأساليب التأكد التي يتم تطبيقها من قبل البنك التشاركي المكتوبة في هذه الاتفاقية، يكون العميل هو المسئول في هذه الحالة.

15-9 يمكن للبنك التشاركي القيام بالمعاملات دون الحصول على أصل الوثائق المرسلة عبر وسائل الاتصال استنادا إلى الوثيقة المرسلة عبر وسائل الاتصال، لكنه يملك الحق دائما في طلب أصل الوثائق كأسلوب للتأكد.

15-10 يمكن للبنك التشاركي التأكد بالاتصال على هاتف العميل المسجل لدى البنك التشاركي بمعنى التأكد من المعاملة صوتيا في كل معاملة يرى ضرورة فيها. يمكن تسجيل هذه المكالمات من قبل البنك التشاركي ويوافق العميل من الآن على تسجيل هذه المكالمات.

15-11 كما يمكن للبنك التشاركي التأكد باستعمال وسائل الاتصال الأخرى أيضا غير الهاتف.

15-12 يقبل أن البنك التشاركي أبدى الدقة والعناية الضرورية بدوره في المعاملات المرسلة عبر وسائل الاتصال بشرط أن يتم التأكد كما هو مذكور أعلاه. وإن العميل هو المسئول عن إثبات عكس ذلك.

15-13 يقبل الأطراف أن جميع الطلبات والتعليمات المرسلة إلى البنك التشاركي من قبل العميل تكون ملزمة بالنسبة للعميل وأنها تشكل الوثائق والأدلة الكافية ضد العميل بشرط استعمال طرق التأكيد المذكورة أعلاه، وأن المعاملات التي تتم مع التأكد تكون على مسئولية العميل تماما.

15-14 إن العميل هو الذي يتحمل جميع المسئوليات المتولدة عن اكتشاف الأشخاص الآخرين للمعلومات المرسلة إلى عنوان الاتصال بالعميل من قبل البنك التشاركي أو استعمال عنوان الاتصال بالعميل من قبل الآخرين خلال التأكد أو في الأوقات والمعاملات الأخرى.

16. REHİN, HAPİS, TAKAS, MAHSUP, VİRMAN HAKLARININ KULLANILMASI

16.1. Müşteri'nin Katılım Bankası'nın yurt içinde ve yurt dışındaki tüm şubelerinde adına açılmış ve açılacak her türlü hesap bakiyelerinin ve doğmuş ve doğacak her türlü alacağının (muaccel olmasına gerek yoktur), Katılım Bankası'nda bulunan bütün senetler ve diğer kıymetli evrak, mal ve eşyaların Müşteri'nin Sözleşme ve kullandığı krediler nedeni ile doğmuş ve doğacak tüm borçları ve riskleri için Katılım Bankası lehine rehinli olduğunu, bu varlıklar üzerinde Katılım Bankası'nın hapis hakkı bulunduğunu, Katılım Bankası'nın alacaklarını ilgili mevzuata uygun olarak bunlarla takas ve mahsuba yetkili olduğunu kabul eder.

16.2. Sözleşme, aynı zamanda Müşteri'nin Sözleşme'den dolayı doğmuş ve doğacak borçları için rehin sözleşmesi, takas, mahsup, virman hakkını kullanma yetkisi anlamında olmakla birlikte, Katılım Bankası Sözleşme'de yer alan işlemlerin gerçekleştirilmesi için Müşteri'den kefalet başta olmak üzere şahsi veya ayni teminatların tesisini isteyebilir. Müşteri, teminat tesisi için gereken tüm işlemlerin yerine getirileceğini ve bunlara ilişkin vergi, harç, resim, masraf vesair mali yükümlülükleri yerine getireceğini ve Katılım Bankası'nın bunları ödemesi hâlinde hesabına borç kaydetmeye yetkili olduğunu garanti, kabul, beyan ve taahhüt eder. Sözleşme imzalama aşamasında teminat istenmiş olunması, Katılım Bankası'nın teminat veya ek teminat istemesine engel değildir.

16.3. Müşteri'nin Katılım Bankası'nda birden fazla hesabı varsa; Katılım Bankası gerekli gördüğü takdirde, Müşteri'nin talimatını almaksızın bu hesaplar arasında (TL'den TL'ye; dövizden dövize; TL'den dövize, dövizden TL'ye; altın/gümüş/platinden TL ve/veya dövize) aktarmalar/virman yapmaya yetkilidir.

17. MUACCELİYET, TEMERRÜT VE BORÇLARIN ÖDENMESİ

17.1. Muaccel olan borçların ödenmemesi hâlinde, ayrıca bir ihtar, ihbar veya sair işleme gerek olmaksızın Müşteri temerrüde düşmüş olacak, kanun ve Sözleşme'deki temerrüdün sonuçlarına ilişkin tüm hükümler uygulanacaktır.

17.2. Katılım Bankası, Müşteri'nin vadesinde ödenmeyen Türk Lirası ve/veya yabancı para cinsinden borcunu herhangi bir ihtar, ihbar veya başkaca bir işleme gerek olmaksızın vade günündeki/gün sonu oluşan endeksleme kurundan Amerikan Doları'na endeksleyebilir. Amerikan Doları'na endeksleme veya endeklememe münhasıran Katılım Bankası'nın ihtiyarında olup dilerse Amerikan Doları'na endeksler, dilerse endekslemez. Katılım Bankası'nın seçimine karşı Müşteri'nin herhangi bir itiraz, defi hakkı söz konusu değildir. Müşteri konuyla ilgili her türlü talep, itiraz veya defi hakkından peşinen feragat ettiğini dönülemez biçimde beyan ve kabul eder.

17.3. Katılım Bankası, borcu ister Amerikan Doları'na endekslesin, ister endekslemesin; her halükârda geciken borca, Taraflar arasında yazılı olarak mutabık kalınan gecikme cezası oranları esas alınarak yapılacak hesaplamayla bulunacak tutarı; gecikmenin başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir. Taraflar arasında oran konusunda yazılı bir mutabakat yoksa hesaplamanın yapıldığı tarihte Katılım Bankası'nın

16 - استعمال حقوق الرهن والحجز والمبادلة والاستقطاع والتحويل الالكتروني

16-1 يقبل العميل أن جميع أرصدة الحسابات المفتوحة أو التي تفتح باسم العميل لدى جميع فروع البنك التشاركي في داخل البلاد وخارج البلاد وجميع مستحقات البنك التشاركي المتولدة أو التي تتولد فيما بعد (دون ضرورة أن تكون مستعجلة) وجميع السندات والأوراق القيمة والبضائع والأغراض الموجودة لدى البنك التشاركي وجميع ديون ومخاطر العميل المتولدة أو التي تتولد بسبب الاتفاقية والقروض التي يستعملها هي مرهونة لصالح البنك التشاركي، وأن البنك التشاركي يملك حق الحجز على هذه الموجودات، وأنه يملك الحق في مبادلة مستحقات البنك التشاركي بهذه الموجودات واستقطاعها منها وفقا للقوانين المعنية.

16-2 إن الاتفاقية تعني اتفاقية الرهن وصلاحية استعمال حقوق المبادلة والاستقطاع والتحويل الالكتروني في نفس الوقت من أجل ديون العميل المتولدة أو التي تتولد بسبب الاتفاقية، كما يمكن للبنك التشاركي طلب تأسيس الضمانات الشخصية أو العينية من العميل وعلى رأسها الكفالة من أجل تحقيق المعاملات المذكورة في الاتفاقية. يقبل ويوافق ويتعهد ويضمن العميل أنه سوف يقوم بتنفيذ جميع المعاملات الضرورية من أجل تأسيس الضمانات، وأنه سوف يقوم بتنفيذ مسئولياته حول الضرائب والرسوم والمصاريف والمسئوليات المالية الأخرى المتعلقة بها، وأن البنك التشاركي يملك الحق في تسجيلها كدين في حسابه في حال سدادها من قبل البنك التشاركي. إن طلب الضمانات في مرحلة توقيع الاتفاقية، ليس مانعا لطلب الضمانات أو الضمانات الإضافية من قبل البنك التشاركي.

16-3 إذا كان للعميل أكثر من حساب واحد لدى البنك التشارك، يملك البنك التشاركي الصلاحية في التحويل / التحويل الالكتروني (من الليرة التركية إلى الليرة التركية، من العملة الأجنبية إلى العملة الأجنبية، من الليرة التركية إلى العملة الأجنبية، من العملة الأجنبية إلى الليرة التركية) بين هذه الحسابات إذا رأى ضرورة لذلك دون الحصول على موافقة العميل.

17 - التعجيل، المعاندة، سداد الديون

17-1 يعتبر العميل معاندا في عدم السداد في حال عدم سداد الديون المستعجلة دون الضرورة للإخطار أو التبليغ أو المعاملات الأخرى، ويتم تطبيق جميع الأحكام المتعلقة بنتائج المعاندة في القانون والاتفاقية.

17-2 يمكن للبنك التشاركي تأشير دين العميل من نوع الليرة التركية و/أو العملة الأجنبية الغير مدفوع في موعده بالدولار الأمريكي على أساس سعر التأشير في يوم الأجل / نهاية اليوم دون الضرورة للإخطار أو التبليغ أو المعاملات الأخرى.

إن البنك مخير في التأشير أو عدم التأشير للدولار الأمريكي لوحده، ويقوم بالتأشير بالدولار الأمريكي إذا أراد ذلك أو لا يقوم بذلك باختياره. لا يملك العميل الحق في الاعتراض بأي شكل أمام اختيار البنك التشاركي. يقبل ويوافق العميل من الآن وبشكل لا رجعة فيه أنه يتنازل عن حقوقه في الطلب أو الاعتراض أو عدم الموافقة حول هذا الموضوع.

17-3 يملك البنك التشاركي الحق في إضافة المبلغ المحدد بالحساب الذي يتم على أساس نِسب غرامة التأخير المتفق عليها بين الأطراف كتابيا كغرامة التأخير للدين المتأخر من أجل المدة التي تمر بين اليوم الذي يبدأ التأخير فيه وبين اليوم الذي يتم السداد فيه في جميع الحالات إذا قام بتأشير الدين بالدولار الأمريكي أو لم يقم. وإذا لم يكن اتفاق كتابي بين الأطراف حول النسبة، يتم تحديد نسبة حتى زيادة 50% من أعلى نِسب حصص

kredilere uyguladığı en yüksek cari kâr payı oranlarının %50 fazlasına kadar bir oran esas alınır. Yani, Katılım Bankası en yüksek cari kâr payı oranlarının %50 fazlasını aşmayacak bir oranı belirleyip uygulamakta serbesttir. Borç, Amerikan Dolar'ına endekslenmişse ilave edilecek gecikme cezası hesabında, hesaplamanın yapıldığı tarihteki Katılım Bankası'nca Amerikan Doları için uygulanan kâr payı oranı esas alınır.

17.4. Müşteri ve Kefil, yukarıdaki hakların Katılım Bankası'na Sözleşme ve tarafların serbest iradeleriyle tanınmış haklar olduğunu ve Katılım Bankası'nın bu hakları dilediği gibi kullanabileceğini; buna karşı hiçbir itirazda bulunmayacağını, her türlü itiraz, defi, talep, dava vesair haklarından peşinen feragat ettiklerini dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt ederler.

17.5. Amerikan Doları'na endekslemede esas alınacak kur, Katılım Bankası döviz alış kuru; ödemede ise Katılım Bankası döviz satış kurudur.

17.6. Amerikan Doları'na endeksleme veya gecikme cezası sebebiyle Müşteri'den yapılan tahsilatlar sonucunda oluşacak kur farkı ve vergiler ilave edilerek Müşteri'den defaten tahsil edilir.

17.7. Fiili ödeme tarihindeki kur, vade tarihindeki kurun altında olursa Müşteri ve diğer sorumlular borcunu, vade tarihindeki kurdan ödeyeceğini; bu hususta Katılım Bankası'na karşı herhangi bir itirazda bulunmayacağını gayri kabili rücu biçimde kabul ve taahhüt eder.

17.8. Katılım Bankası, gecikmiş borca mahsup edilecek tahsilatları, Amerikan Dolar'ına endekslenen borcun altına düşmemek kaydıyla, Katılım Bankası döviz satış kurundan Amerikan Dolarına çevirerek Müşteri'nin borcundan mahsuba yetkilidir.

17.9. Amerikan Doları'na endeksleme veya sair hakların kullanılması veya kullanılmaması Katılım Bankası için bir hak olup, asla vecibe olarak yorumlanamaz. Dolayısıyla Katılım Bankası bu haklarını kullanıp kullanmamakta tamamen serbesttir. Katılım Bankası'nın bu haklarından birini ya da birkaçını kullanmaması, açık yazılı beyanı olmadıkça bu haklardan feragat ettiği şeklinde yorumlanamaz.

17.10. Müşteri'nin borçlarını ödememesi, rehin, takas, mahsup, virman vesair suretle de alacağın tahsil edilememesi hâlinde Katılım Bankası alacaklarının tahsili için gerekli tüm yasal işlemleri yapmaya yetkilidir.

18. ÜCRET, KOMİSYON, KÂR PAYI, MASRAF VE DİĞER YÜKÜMLÜLÜKLER

18.1. Sözleşme'de yer alan Müşteri işlemleri ile ilgili olarak ilgili mevzuat gereği yükümlüsünün Katılım Bankası olduğu açık ve özel olarak düzenlenmeyen ücret, komisyon, masraf, vergi, resim, harç, fon vb. parasal yükümlülüklerin tümünden Müşteri sorumludur. Müşteri'nin Katılım Bankası nezdindeki hesapları sebebi ile herhangi bir parasal yükümlülüğün Katılım Bankası'ndan istenmesi hâlinde dahi, istemin muhatabının Katılım Bankası olması, ödeme yükümlülüğünün de Katılım Bankası'nda olduğu anlamına gelmemekte olup bu parasal yükümlülüklerden de Müşteri sorumlu olup Katılım Bankası'nın ödeme yapması hâlinde rücu hakkı saklıdır.

الأرباح الجارية التي يطبقها البنك التشاركي على القروض في تاريخ حساب الغرامة. وهذا يعني أن البنك التشاركي حر في تحديد نسبة لا تتجاوز زيادة 50% من أعلى نِسب حصص الأرباح الجارية وتطبيق هذه النسبة. وإذا كان الدين مؤشر بالدولار الأمريكي، تكون نسبة حصة الأرباح المطبقة على الدولار الأمريكي من قبل البنك التشاركي في تاريخ الحساب هي الأساس في حساب غرامة التأخير التي سيتم إضافتها.

17-4 يقبل ويوافق ويتعهد العميل والكفيل بشكل لا رجعة فيه أن الحقوق المذكورة أعلاه هي حقوق ممنوحة للبنك التشاركي بالاتفاقية وبإرادة الأطراف الحرة وأن البنك التشاركي يملك الصلاحية في استعمال هذه الحقوق كما يشاء، ولن يعترضوا على ذلك بأي شكل، وأنهم يتنازلون عن حقوقهم في الاعتراض وعجم الموافقة والدعوى والحقوق الأخرى من الآن.

17-5 إن سعر الصرف الذي يكون أساسا في التأشير للدولار الأمريكي هو سعر شراء العملة الأجنبية لدى البنك التشاركي، وعند الدفع هو سعر بيع العملة الأجنبية لدى البنك التشاركي.

17-6 يتم إضافة فوارق أسعار الصرف والضرائب التي تظهر نتيجة المبالغ المحصلة من العميل بسبب التأشير إلى الدولار الأمريكي أو غرامة التأخير، وتحصل من العميل.

17-7 يقبل ويتعهد العميل والمسئولين الآخرين بشكل لا رجعة فيه أنهم سوف يقومون بسداد الدين على أساس سعر الصرف في تاريخ الأجل إذا كان سعر الصرف في تاريخ السداد الفعلي أقل من سعر الصرف في تاريخ الأجل وأنهم لن يعترضوا للبنك التشاركي بهذا الخصوص بأي شكل.

17-8 يملك البنك التشاركي الصلاحية في تحويل المبالغ التي تحصلها على أنها الديون المتأخرة إلى الدولار الأمريكي على أساس سعر بيع العملة الأجنبية لدى البنك التشاركي وتحصيلها من العميل بشرط أن لا تكون أقل من الدين المؤشر للدولار الأمريكي.

17-9 إن التأشير للدولار الأمريكي أو استعمال الحقوق الأخرى أو عدم استعمالها هو حق للبنك التشاركي، ولا يمكن تفسيره على أن البنك التشاركي ملزم بذلك. وبالتالي إن البنك التشاركي حر في استعمال أو عدم استعمال هذه الحقوق. وإن عدم استعمال البنك التشاركي لأحد أو بعض هذه الحقوق، لا يعني أنه يتنازل عن حقوقه هذه إلا إذا أفاد ذلك كتابيا.

17-10 يملك البنك التشاركي الصلاحية في القيام بجميع الإجراءات القانونية من أجل تحصيل مستحقاتها في حال عدم سداد الدين من قبل العميل وعدم إمكانية تحصيل الدين بطرق الرهن والمبادلة والخصم والتحويل الالكتروني والطرق الأخرى.

18 - الأجرة والعمولة وحصة الأرباح والمصاريف والالتزامات الأخرى

18-1 إن العميل هو المسئول عن جميع الالتزامات المالية مثل الأجور والعمولة والمصاريف والضرائب والرسوم والصناديق وما شابه حول معاملات العميل المذكورة في الاتفاقية التي لا يحدد البنك التشاركي مسئول عنها بشكل واضح وخاص بموجب القوانين المعنية. في حال كان المخاطب هو البنك التشاركي، لا يعني أن البنك التشاركي هو المسئول عن الدفع حتى في حال المطالبة لأي مسئولية مالية من البنك التشاركي بسبب حسابات العميل لدى البنك التشاركي، وإن العميل هو الذي يكون مسئولا عن سداد هذه المسئولية، ويملك البنك التشاركي الحق في المطالبة من العميل إذا قام بالدفع بنفسه.

18.2. Katılım Bankası, Müşteri'nin özel cari hesapları, katılma hesapları, kıymetli maden hesapları vesair hesaplar üzerinden gerçekleştirilen, türüne ve niteliğine bakılmaksızın vadesi, miktarı ve sair özellikleri ne olursa olsun her bir hesap için; hangi şekil ve yöntemler olursa olsun para yatırma veya çekme, çek-senet bedellerinin tahsili, kiralık kasa, kredi ve banka kartı, tebligat, takip harçları, dava harçları (cezaevi harcı dâhil) havale, EFT, FAST, internet, telefon ve elektronik bankacılık vesair alternatif bankacılık yöntemleri ile işlemler yapma, rehin, temlik, virman haciz, tedbir ve diğer suretlerde gerçekleştirilecek işlemlerle ilgili olarak; her bir işlem veya her bir ürün için ayrı ayrı hesap işletim, ekstre/hesap özeti ve sair hizmetlerin her birisinin karşılığında işlem anındaki oran ve tutarlarda; ücret, komisyon ve işletim masrafları almaya yetkilidir. Ayrıca, işlem yapılıp yapılmadığına bakılmaksızın yine Katılım Bankası tarafından aylık, üç aylık veya yıllık bazda belirlenmiş/belirlenecek "Hesap İşletim Ücreti" gibi sair adlarla bir ücret almaya yetkilidir. Hesapta para olması hâlinde bu re'sen hesaptan alarak gelir kaydetmeye ve bu miktarları tek taraflı olarak azaltma, artırma ve sair surette değiştirmeye yetkilidir.

18.3. Katılım Bankası, Müşteri'nin hesaplarının herhangi birinde para olması hâlinde her bir hesaba ilişkin toplam parasal yükümlülükleri Müşteri'ye ait dilediği tür, nitelik ve vadedeki hesaptan resen almaya ve/veya ilgili hesaplara borç ve gelir kaydetmeye ve bu miktarı Sözleşme'de belirtilen esas ve usullere göre ilan ederek tek taraflı olarak artırmaya, azaltmaya, değiştirmeye yetkilidir. Müşteri, Katılım Bankası'nın Türk Ticaret Kanunu ile Bankacılık Kanunu hükümleri çerçevesinde hizmet veren tacir niteliğine sahip bir kuruluş olduğunu ve TTK hükümlerince Müşteri'nin tacir olup olmamasına bakmaksızın yaptığı tüm bankacılık hizmet ve işlemleri için ücret, komisyon ve masraf talep ve tahsil edebileceğini, ilgili mevzuat gereğince bunların nitelik ve azami sınırlarının serbestçe belirleneceğini; Katılım Bankası ise belirlemiş olduğu, talep ve tahsil olunacak ücret, komisyon, vergi ve masraflara ilişkin tarifeleri mevzuat gereği bildirebileceği TCMB, BDDK gibi mercilere bildirip aynı zamanda Şubelerinde yazılı olarak asacağı tablo ve ilanlar ile ayrıca internet sitesinde ilan etmek sureti ile Müşteri'nin bilgisine sunacağını beyan, kabul ve taahhüt etmektedir.

18.4. Katılma hesaplarına ilişkin olarak hesap sahibi Müşteri lehine tahakkuk eden kâr payı, vergi vesair ilgili mevzuatı uyarınca, stopaja tâbi tutulacak ve yine mevzuat uyarınca tahakkuk ettirilecek olan vergi, fon ve benzeri yasal yükümlülükler katılma hesaplarından karşılanacaktır.

18.5. Katılma hesaplarından kullandırılan krediler için ilgili mevzuat uyarınca ayrılacak olan genel ve özel karşılıklar ile TMSF priminin, katılma hesap sahibinin zarara katılma oranına tekabül eden kısmı katılma hesaplarına yansıtılır, Katılım Bankası'nın zarara katılma oranı kadar kısmı ise Katılım Bankası tarafından karşılanır. Müşteri, Katılım Bankası'nın, katılma hesaplarına dağıtılacak kâr tutarlarının ilgili mevzuat hükümleri uyarınca belirlenen kısmını, katılma hesapları kaynaklı kredilere ilişkin terkin edilen alacaklardan yapılan tahsilatlar ile özel karşılıklar ve genel karşılıkların katılma hesabı payı iptallerini özel ve genel karşılıklar ile TMSF priminin katılma hesapları payına düşen kısmının karşılanmasında

18-2 يملك البنك كاتيليم التشاركي الصلاحية في تحصيل الأجور والعمولات ومصاريف التشغيل بالنسب والمبالغ في لحظة المعاملة مقابل كل معاملة في تشغيل الحساب ملخص / كشف الحساب والخدمات الاخرى حول إيداع أو سحب المال، وتحصيل مبالغ الصكوك والسندات، الخزانة المؤجرة، القروض والبطاقة المصرفية، ورسوم التبليغ والمتابعة، وتحويل رسوم الدعاوى (بما فيها رسوم السجن)، والقيام بالمعاملات عبر التحويل الالكتروني للأموال والتحويل السريع للأموال النقدية والانترنت والهاتف والخدمات المصرفية الالكترونية وأساليب الخدمات المصرفية البديلة الاخرى، والرهن والتمليك والتحويل والحجز والتدبير والمعاملات التي تتم بأساليب الاخرى بشكل منفصل لكل معاملة أو لكل منتج التي يتم تحقيقها على الحسابات الجارية الخاصة وحسابات المشاركة وحسابات المعادن الثمينة والحسابات الاخرى للعميل دون النظر إلى نوعها ومواصفاتها مهما كان أجلها وكميتها ومواصفاتها الاخرى ومهما كانت الاشكال والأساليب لكل حساب. كما أن البنك كاتيليم التشاركي يملك الصلاحية في تحصيل الأجور بالمسميات الاخرى مثل أجرة تشغيل الحساب المحددة شهريا أو لثلاثة أشهر أو سنويا دون النظر إذا تمت المعاملة أو لم تتم. ويملك الصلاحية في تحصيل هذه المبالغ من الحساب مباشرة وتسجيلها كإيرادات في حال وجود المال في الحساب، وتخفيض وزيادة هذه المبالغ وتغييرها بالطرق الاخرى من طرف واحد.

18-3 يملك البنك التشاركي الصلاحية في تحصيل مجموع المسئوليات المالية حول كل حساب من الحساب العائد للعميل مهما كان نوعه ومواصفاته وأجله مباشرة في حال وجود المال في أي حساب من حسابات العميل و/أو تسجيل الديون والإيرادات على الحسابات المعنية وزيادة وتخفيض وتغيير هذه المبالغ من طرف واحد بعد الإعلان وفقا للأصول والأسس المحددة في الاتفاقية. يقبل ويوافق ويتعهد العميل أن البنك التشاركي هو مؤسسة تقدم الخدمات بصفة التاجر في إطار قانون التجارة التركي وأحكام قانون البنوك، وأنه يمكنه طلب وتحصيل الأجور والعمولات والمصاريف من أجل جميع الخدمات والمعاملات المصرفية التي يقوم بها دون النظر إذا كان العميل تاجرا أم لا بموجب قانون التجارة التركي، وأنه يتم تحديد مواصفاتها وحدودها القصوى بحرية بموجب القوانين المعنية، كما يقبل ويوافق ويتعهد البنك التشاركي أنه سوف يقوم بتبليغ تعريفات الأجور والعمولات والضرائب والمصاريف التي يحددها ويطلبها ويحصلها وفقا للقانون، ويقوم بتبليغها إلى البنك المركزي التركي ومنظمة تنظيم ومراقبة البنوك وغيرها من المنظمات المعنية، ويعلنها للعملاء أيضا باللوحات والإعلانات التي يعلقها في فروعه كتابيا وإعلانها على الموقع الالكتروني.

18-4 تخضع حصة الأرباح المستحقة لصالح العميل صاحب الحساب حول حسابات المشاركة للضريبة وللمقتطع والمسئوليات الأخرى بموجب القوانين المعنية، ويتم سداد الضرائب والأموال وغيرها من المسئوليات القانونية المستحقة من حسابات المشاركة بموجب القوانين أيضا.

18-5 إن الجزء الذي يقابل نسبة مشاركة صاحب حساب المشاركة بالخسائر من العوائد العامة والخاصة وصندوق تأمين ودائع الادخار التي يتم تخصيصها بموجب القوانين المعنية، ينعكس على حسابات المشاركة بالنسبة للقروض التي تستعمل من حسابات المشاركة، وأما الجزء الذي يقابل نسبة مشاركة البنك التشاركي بالخسائر فيتم سدادها من قبل البنك التشاركي. يقبل ويوافق ويتعهد العميل أن البنك التشاركي يمكنه تخصيص الأجزاء المحددة بموجب الأحكام القانونية المعنية من مبالغ الأرباح التي سيتم توزيعها على حسابات المشاركة على أن تستعمل في مقابلة الجزء الذي يكون من حصة حسابات المشاركة والمبالغ المحصلة من المستحقات المتروكة حول القروض الناتجة عن حسابات

المشـاركة وإلغـاء حصـة أربـاح حسـاب المشـاركة للعوائـد الخاصـة والعوائـد العامـة والعوائـد الخاصـة والعامـة وعمولـة صنـدوق تأميـن ودائـع الادخـار، أن صلاحيـة التقديـر فـي عـدم الأخـذ بالاعتبـار كإيـرادات حصـة الأربـاح هـي للبنـك التشـاركي تمامـا فـي حسـاب قيمـة الوحـدة لحصـص حسـابات المشـاركة بالنسـبة لغرامـات التأخيـر التـي تحصـل مـن أجـل الأمـوال الناتجـة عـن حسـاب المشـاركة الغيـر مدفوعـة فـي وقتهـا أو حصـص الأربـاح التـي يحـرم البنـك التشـاركي منهـا والإيـرادات المأخـوذة مـن العوائـد الإجباريـة.

18-6 يتـم إرسـال كشـف الحسـاب / ملخـص الحسـاب والمعلومـات المعنيـة إلـى العنـوان الموضـح بشـرط أن يطلـب صاحـب الحسـاب ذلـك كتابيـا ويتحمـل مصاريفـه. إلا أنـه يتحمـل العميـل مصاريـف البريـد والمصاريـف الأخـرى حـول كشـف الحسـاب / ملخـص الحسـاب وتطابـق الحسـاب وجميـع الوثائـق المرسـلة مـن قبـل البنـك التشـاركي حتـى ولـو لـم يكـن طلـب حـول ذلـك. يجـب علـى العميـل التبليـغ إلـى الفـرع المعنـي كتابيـا أنـه لا يريـد إرسـال الرسـائل أو الإيصـالات إلـى عنوانـه.

18-7 يمكـن للجـزء الـذي يقابـل نسـبة المشـاركة فـي الأربـاح لهـذه الحسـابات مـن العمـولات المودعـة فـي صنـدوق تأميـن ودائـع الادخـار أن ينعكـس علـى حسـابات المشـاركة مـن قبـل البنـك التشـاركي مـن أجـل حسـابات المشـاركة، ويتـم دفـع الجـزء الباقـي مـن قبـل البنـك التشـاركي.

18-8 يعتبـر العميـل أنـه يوافـق علـى سـداد الأجـور والعمـولات والمصاريـف والدفعـات الأخـرى المتعلقـة بالمنتجـات والخدمـات المذكـورة عندمـا يقـوم بتنفيـذ المعامـلات حـول الخدمـات المصرفيـة المقدمـة مـن قبـل البنـك التشـاركي. إن الأجـور والعمـولات والمصاريـف والمسـئوليات الماليـة الأخـرى التـي يعلنهـا البنـك التشـاركي فـي الفـروع والانترنـت والأماكـن الأخـرى هـي بمثابـة الاقتـراح، وإن العميـل هـو المسـئول عـن الضرائـب والرسـوم والمصاريـف والأمـوال والرسـوم المتعلقـة بتنظيـم الاتفاقيـة وعلـى رأسـها ضريبـة معامـلات التأميـن البنكيـة (BSMV) وصنـدوق دعـم اسـتعمال المـوارد (KKDF).

19 - السرية ومشاركة المعلومات / الوثائق

يقبـل ويوافـق العميـل والكفيـل / الكفـلاء أن البنـك التشـاركي يملـك الصلاحيـة فـي طلـب المعلومـات والوثائـق والحصـول عليهـا مـن البنـك المركـزي التركـي ومؤسسـة سـوق الرأسـمال ومديريـات سـجل الطابـو والدوائـر الضريبيـة وغيرهـا مـن المؤسسـات الرسـمية، والبنـوك وشـركات التمويـل ومؤسسـات التمويـل الخاصـة التـي تقـوم بنشـاطاتها داخـل البـلاد و/أو خـارج البـلاد، والشـركات الشـريكة مـع شـركة البنـك الزراعـي التركـي المسـاهمة وفروعهـا مـن خـارج البـلاد ومشـاركة أسـرار العميـل فـي نطـاق القانـون رقـم 5411 والأسـرار التجاريـة فـي نطـاق قانـون التجـارة التركـي والمعلومـات والوثائـق المحميـة سـريتها بشـكل خـاص فـي إطـار القوانيـن المعنيـة مـع المؤسسـات والمنظمـات المذكـورة والأطـراف الثالثـة. كمـا يقبـل العميـل أنـه يوافـق علـى إرسـال المعلومـات مـن قبـل البنـك التشـاركي إلـى أرقـام الهاتـف النقـال المسـجلة باسـمه بكافـة الطـرق وعلـى رأسـها رسـائل أس أم أس فـي كافـة المواضيـع.

20 - الأحكام الأخرى

20-1 يمكـن للبنـك التشـاركي رهـن حقوقـه المتولـدة مـن الاتفاقيـة لصالـح أي مؤسسـة كمـا يمكنـه تحويـل وتمليـك حقوقـه أيضـا دون ضـرورة الحصـول علـى موافقـة الأشـخاص الموقعيـن علـى الاتفاقيـة أو تزويدهـم بالمعلومـات.

20-2 يجـب علـى العميـل توثيـق هويتـه ورقـم الهويـة التركيـة والرقـم الضريبـي العائـد لـه بموجـب القوانيـن وتقديـم المعلومـات والوثائـق

kullanılmak üzere karşılık olarak ayırabileceğini, katılma hesabı kaynaklı fonlardan vadesinde ödenmeyenler için tahsil edilecek gecikme cezaları veya mahrum kalınan kâr payları ile Zorunlu Karşılıklardan alınan gelirler katılma hesapları paylarının birim değer hesaplamasında kâr payı geliri olarak dikkate alınmaması konusundaki bilcümle takdir yetkisinin tamamen Katılım Bankası'nda olduğunu kabul, beyan ve taahhüt etmektedir.

18.6. Hesap sahibinin yazılı olarak talep etmesi ve masraflarını karşılaması kaydıyla bildirilen adresine hesap ekstresi/hesap özeti ve ilgili bilgiler gönderilir. Ancak, bir talep olmasa bile Katılım Bankası'nın hesap özeti, hesap ekstresi, hesap mutabakatı vesair adlarla yapacağı tüm gönderimlere ilişkin posta vesair gönderim masrafları da Müşteri'ye aittir. Müşteri adresine mektup veya dekont gönderilmesini istemediğini, ilgili şubeye yazılı olarak bildirmek zorundadır.

18.7. Katılma hesapları için Katılım Bankası tarafından TMSF'ye yatırılan primlerin bu hesapların kâra katılma oranına tekabül eden kısmı katılma hesaplarına yansıtabilir ve kalan kısmı ise Katılım Bankası tarafından karşılanabilir.

18.8. Müşteri, Katılım Bankası tarafından sunulan bankacılık hizmetlerini ve müşteri işlemleri gerçekleştirmiş olmakla söz konusu ürün ve işlemlere ait ücret, komisyon, masraf vesair ödemeleri yapmayı da kabul etmiş olacaktır. Katılım Bankası'nın şube, internet vesair yerlerde ilan ettiği ücret, komisyon, masraf vesair parasal yükümlülükler öneri olup parasal yükümlülüklere ait BSMV, KKDF başta olmak üzere vergi, harç, resim, fonlar ile Sözleşme'nin düzenlenmesine ait harçlar Müşteri'ye aittir.

19. GİZLİLİK VE BİLGİ/BELGE PAYLAŞIMI

Müşteri ve kefil/kefiller Katılım Bankası'nın T.C. Merkez Bankası, Sermaye Piyasası Kurulu, Tapu Sicil Müdürlükleri, Vergi Daireleri gibi Resmî Kuruluşlar ile Türkiye'de ve/veya yurt dışında faaliyet gösteren Bankalar, finansman şirketleri ve özel finans kurumları ile T.C. Ziraat Bankası A.Ş.'nin ortaklığı bulunan şirketleri ile yurt dışı şubelerinden bilgi ve belge talep edip almaya, kendilerinin; 5411 sayılı Kanun kapsamındaki müşteri sırrı, Türk Ticaret Kanunu kapsamındaki ticari sır ve ilgili mevzuatta gizliliği özel olarak korunan bilgi ve belgelerinin sayılan kurum ve kuruluşlar ile üçüncü kişilerle paylaşmasına muvafakat ettiklerini kabul ve beyan ederler.

Ayrıca Müşteri, adına kayıtlı bulunan cep telefonlarına Katılım Bankası tarafından her türlü konularda SMS başta olmak üzere diğer yollarla bilgilendirme yapılmasına muvafakat ettiğini beyan etmiştir.

20. DİĞER HÜKÜMLER

20.1. Katılım Bankası, Sözleşme'de imzaları bulunanların onayının alınmasına veya onlara bildirimde bulunmasına gerek kalmaksızın Sözleşme'den doğan haklarını herhangi bir kuruluşa rehin edebileceği gibi devir veya temlik de edebilir.

20.2. Müşteri, mevzuat gereği kimliğini, T.C. Kimlik ve Vergi Numarasını belgelemek ve diğer ilgili yasal düzenlemelerde

yer alan bilgi ve belgeleri vermek zorundadır. Müşteri, başvuru formunda veya diğer biçimde belirtilen ad, soyadı, unvan, adres, T.C. Kimlik ve Vergi Kimlik Numarası gibi bilgi ve belgelerin doğru olduğunu, bu bilgi/belgelerdeki eksik/yanlış bildiriminden Katılım Bankası'nın sorumlu olmadığını, sorumluluğun kendisine ait olduğunu ve her ne ad altında olursa olsun herhangi bir sorumluluk doğması hâlinde her türlü ödemenin kendileri tarafından yapılacağını bu bilgilerdeki değişikliklerin derhal yazılı olarak Katılım Bankası'na bildirileceğini, aksi halde doğabilecek tüm ihtilaflardan sorumlu olduklarını kabul eder.

20.3. Müşteri adına aynı ya da farklı türde birden çok hesap bulunması hâlinde, her hesap için ayrı ayrı sözleşme düzenlenme zorunluluğu bulunmaksızın Müşteri'ye hesap cüzdanı verilir. Kural olarak, hesaplarla ilgili işlem yapılabilmesi için hesap cüzdanlarının ibrazı zorunludur. Hesap sahibi veya sahiplerinden biri, birkaçı veya hepsi, ancak yasa, Sözleşme ile diğer sözleşme, taahhüt vesair hükümlere uyulması ve diğer tüm şartların gerçekleşmesi hâllerinde hesaba ait cüzdanla müracaat etmek suretiyle hesabın kapatılmasını isteyebilirler. Müşteri, hesap kapatıldığı takdirde hesap cüzdanını Katılım Bankası'na iade edecektir. Hesap cüzdanının zayi olması hâlinde, Müşteri Katılım Bankası'nı hemen yazılı olarak haberdar edecek ve zayi sebebine göre gerekirse diğer yasal başvurularda bulunacaktır. Aksi hâlde yapılacak hatalı ödeme vesair işlemlerden dolayı Katılım Bankası'nın sorumlu olmayacağını peşinen kabul eder. Katılım Bankası kayıtları ile hesap cüzdanı arasındaki ihtilaflarda Katılım Bankası'nın kayıtları esas alınacak ve geçerli olacaktır. Hesap cüzdanı, üzerinde adı ve soyadı yazılı gerçek kişiye veya unvanı yazılı tüzel kişiye ait olup ancak hesap sahipleri, veli, vasi, vekil gibi yetkili akdi veya kanuni temsilcileri tarafından işlem yapılabilir. Katılım Bankası bu cüzdanın hamilini veya temsilcilerini para çekmek vesair işlemler konusunda yetkili kabul etmek mecburiyetinde olmayıp dilerse her işlem bazında hamilin veya temsilcinin yetkili olup olmadığını belgeler üzerinde kontrol edebilir. Hesap cüzdanı temlik ve ciro yoluyla devredilemez.

20.4. Sözleşme'de yazılı adresler, bütün ilişkilerde geçerli tebligat adresi kabul edilecek olup adres değişikliklerinin Katılım Bankası'na bildirilmesi zorunludur. Müşteri, yapılan her türlü işlem nedeniyle Katılım Bankası'nın belirleyecek olduğu içerik, biçim, şekil ve tarih aralığında hesap hareketleri ya da hesap bakiyeleri Katılım Bankası açısından bir zorunluluk olmamak ve doğması hâlinde masrafları kendisine ait olmak üzere, hesap özeti gönderilmesini talep edebilir. Müşteri, yazılı adreslere Katılım Bankası ile ilgili reklam, bilgi vesair amaçlı ileti (e-mail), mesaj vesair gönderebileceğini işbu adreslere yapılabilecek gönderimlerin herhangi bir nedenden dolayı ulaşamaması gibi hâllerde Katılım Bankası'nın sorumlu olmayacağını, yapılan tüm bildirimlerin, tarafına ulaşmış tebligatlar olarak kabul edileceğini ve yasal bir tebligatın sonuçlarını doğuracağını beyan, kabul ve taahhüt etmiştir.

20.5. Müşteri, Katılım Bankası'na bildirdiği ve beyan ettiği mali durumunun doğru olduğunu ve her yıl hesap dönemini izleyen bir ay içinde yeni döneme ait hesap durumunu gösteren ve yasal mercilerin uygun göreceği formda bilgi ve belgeleri Katılım Bankası'na verileceğini de taahhüt etmiştir.

20.6. Müşteri, Sözleşme ile ilgili işlemlerden doğacak tüm uyuşmazlıklarda Katılım Bankası'nın kayıt ve belgelerinin, işlemle ilgili oldukları ölçüde, Katılım Bankası'nın anlaşma

المذكورة في التنظيمات القانونية المعنية الأخرى. يقبل العميل أن المعلومات والوثائق مثل الاسم والكنية والصفة والعنوان ورقم الهوية التركية والرقم الضريبي المذكورة في استمارة المراجعة أو بالطرق الأخرى كلها صحيحة، وأن البنك التشاركي ليس مسئولا الأخطاء / النواقص في هذه المعلومات أو الوثائق، وأنه يتحمل المسئولية في هذه الحالة، وأنه يتم سداد جميع الدفعات من قبله في حال ظهور أية نتائج تحت أي اسم كان، وأنه سوف يبلغ التغييرات التي تظهر في هذه المعلومات إلى البنك التشاركي فورا وكتابيا، وأنه يكون مسئولا عن جميع الخلافات التي تظهر في خلاف ذلك.

20-3 يتم تقديم دفتر الحسابات إلى العميل دون ضرورة عقد اتفاقيات منفصلة لكل حساب في حال وجود أكثر من حساب واحد من نفس النوع أو بأنواع مختلفة باسم العميل. يجب إبراز دفاتر الحسابات من أجل القيام بالمعاملات حول الحسابات كقاعدة. يمكن لصاحب الحساب أو أحد أو بعض أو جميع أصحاب الحساب أن يطلبوا إغلاق الحساب بالمراجعة مع دفتر الحساب المعني في حال الامتثال إلى القانون والاتفاقية والاتفاقيات الأخرى والتعهدات والأحكام الأخرى وتحقيق جميع الشروط الأخرى فقط. يقوم العميل بإعادة دفتر الحساب إلى البنك التشاركي في حال إغلاق الحساب. يقوم العميل بتبليغ البنك التشاركي فورا في حال فقدان دفتر الحساب، ويقوم بالمراجعات القانونية الأخرى عند الضرورة حسب سبب الفقدان. وفي خلاف ذلك يقبل أن البنك التشاركي ليس مسئولا عن الدفعات الخاطئة والمعاملات الأخرى التي تتم. تكون سجلات البنك التشاركي هي الأساس وتكون هي الصالحة في الاختلافات بين سجلات البنك التشاركي وبين دفتر الحساب. إن دفتر الحساب عائد للشخص الحقيقي الموضح اسمه وكنيته على الدفتر أو الشخصية الاعتبارية المذكورة اسمها على الدفتر، ويمكن تنفيذ المعاملات على الدفتر من قبل أصحاب الحساب أو ممثليهم بالتعاقد أو بالقانون مثل ولي الأمر أو الوصي أو الوكيل. إن البنك التشاركي ليس مجبرا باعتبار حامل هذا الدفتر أو ممثليه مخولين في موضوع سحب الأموال والمعاملات الأخرى، ويمكنه التأكد من كزن حامل الدفتر أو مميله مخولا أم لا على أساس الوثائق في كل معاملة إذا شاء ذلك. لا يمكن تحويل دفتر الحساب بطرق التمليك والتجيير.

20-4 إن العناوين المذكورة في الاتفاقية تعتبر عناوين المراسلات الصالحة لكافة العلاقات، ويجب تبليغ تغيير العناوين إلى البنك التشاركي. يمكن للعميل طلب إرسال ملخص الحساب التي تظهر حركات الحساب أو أرصدة الحساب بالمحتوى والشكل والأسلوب ونطاق التاريخ المحدد من قبل البنك التشاركي بسبب جميع أنواع المعاملات التي تتم على أن لا يكون البنك التشاركي مجبرا بذلك وعلى أن يكون العميل مسئولا عن مصاريفها في حال ظهورها. يقبل ويوافق ويتعهد العميل أن ابنك التشاركي يملك الصلاحية في إرسال الدعايات والمعلومات المتعلقة بالبنك التشاركي والرسائل (البريد الالكتروني) والرسائل القصيرة والرسائل الأخرى للأهداف الأخرى إلى العناوين المكتوبة، وأن البنك التشاركي لن يكون مسئولا في حال عدم وصول المراسلات التي تتم إلى هذه العناوين لأي سبب كان، وأنه سوف يقبل جميع التبليغات المرسلة على أنها تبليغات واصلة إليه، وأن نتائجها تكون نتائج التبليغات القانونية.

20-5 يتعهد العميل بصحة حالته المالية التي أبلغ البنك التشاركي بها، وأنه سوف يقدم المعلومات والوثائق التي تظهر حالته المالية إلى البنك التشاركي في الفترة الجديدة بالصيغة المناسبة من حيث الجهات القانونية خلال شهر واحد عقب فترة الحساب السنوية.

20-6 يقبل ويوافق العميل أن سجلات ووثائق البنك التشاركي سوف تشكل الدليل بين الأطراف في جميع الخلافات التي تظهر نتيجة المعاملات المتعلقة بالاتفاقية بقدر ما تكون متعلقة

بالمعاملـة، وأن والدفاتـر والسـجلات العائـدة للمؤسسـات المتعاقـدة مـع البنـك التشـاركي وشـركة مركـز البطاقـات المسـاهمة بيـن البنـوك سـوف تشـكل الدليـل أيضـا وأن الاعتـراض عليهـا لا يمكـن إثباتهـا إلـى بالوثائـق الكتابيـة.

20-7 يقبـل ويوافـق ويتعهـد الأشـخاص الحقيقييـن أو الاعتباريين الموقعيـن علـى الاتفاقيـة بشـكل لا رجعـة فيـه أن البنـك التشـاركي يملـك الصلاحيـة فـي الرهـن والحجـز والتحويـل والمبادلـة علـى جميـع حسـاباتهم (الليـرة التركيـة، العملـة الأجنبيـة، المعـادن الثمينـة) الجاريـة أو المشـاركة التـي يحيـن أجلهـا أو لـم يحـن أجلهـا العائـدة لهـم و/أو التـي يمكـن فتحهـا فـي المسـتقبل لـدى مركـز البنـك التشـاركي وجميـع فروعـه وحساباتهم المجمدة والمسـتحقات الجاريـة أو مسـتحقات المشـاركة والأمـوال النقديـة والأسـهم والسـندات وبوالـص الشـحن والصكـوك المقدمـة للتحصيـل وجميـع الأوراق القيمـة الأخـرى وحسـابات التمويـل والقـروض والحسـابات الأخـرى والحـوالات المصرفيـة الآتيـة أو التـي تأتـي لصالحهـم، وأن جميـع المبالـغ التـي تقابـل جميـع ديونهـم المتولـدة أو التـي تتولـد فيمـا بعـد مرهونـة لصالـح البنـك التشـاركي مهمـا كانـت أشـكالها ومواصفاتهـا، وأن البنـك التشـاركي يملـك الصلاحيـة فـي الحجـز والمبادلـة أو الخصـم للكميـة الكافيـة مـن هـذه الموجـودات المرهونـة أو ببيعهـا أو توظيـف الغيـر ببيعهـا فـي الخـارج بالسـعر الـذي يريـد وتحصيـل مسـتحقاتها مباشـرة وخصـم مبالغهـا مـن الديـن دون أي تبليـغ، وأن حسـابات العملـة الأجنبيـة لديهـم تخضـع لنفـس الأحـكام بالشـراء القطعـي مـن قبـل البنـك التشـاركي.

20-8 يقبـل ويتعهـد الموقعيـن علـى الاتفاقيـة مـن الآن سـداد جميـع الحسـابات والأعمـال والمعامـلات التـي تتـم فـي نطـاق الاتفاقيـة وضريبـة معامـلات التأميـن البنكيـة (BSMV) وصنـدوق دعـم اسـتعمال المـوارد (KKDF) وضريبـة الدمغـة وجميـع الضرائـب والرسـوم والأمـوال الأخـرى المتولـدة أو التـي تتولـد أو التـي يجـب سـدادها حـول هـذه المعامـلات والعمـولات وأجـور تشـغيل الحسـاب والأجـور الأخـرى فـي الفتـرات المحـددة مـن قبـل البنـك التشـاركي مقدمـا، وفـي خـلاف ذلـك يقبلـون بـأن البنـك التشـاركي يملـك الصلاحيـة فـي تحصيـل مسـتحقاته هـذه اسـتنادا إلـى حقوقـه فـي الرهـن والمبادلـة والخصـم والتحويـل كمـا هـو الحـال فـي مسـتحقاته الأخـرى.

20-9 يقـوم العميـل بسـداد المصاريـف القضائيـة (بمـا فيهـا مصاريـف المواصـلات والإقامـة والتراسـل والمصاريـف الأخـرى التـي تتـم مـن أجـل تحصيـل المسـتحقات) وأجـرة التوكيـل القانونـي وضريبـة المصاريـف المتعلقـة بهـا ورسـوم السـجن والمسـئوليات الماليـة الأخـرى إلـى البنـك التشـاركي أيضـا فـي حـال اضطـرار البنـك التشـاركي لمراجعـة المراقبـة القضائيـة بسـبب عـدم سـداد ديونـه.

20-10 يقبـل ويتعهـد الموقعيـن علـى هـذه الاتفاقيـة مـن الآن أن البنـك التشـاركي يملـك الصلاحيـة فـي اتخـاذ قـرار الحجـز أو التدبيـر الاحتياطـي دون ضمـان مـن أجـل حقوقـه ومسـتحقاته، إلا أنـه فـي حـال طلـب الضمانـات مـن قبـل المحاكـم، تكـون العمـولات المتولـدة مـن خطابـات الضمـان المسـتلمة مـن البنـوك والمؤسسـات الأخـرى والضرائـب والرسـوم التـي تدفـع مـن أجـل الخطابـات مشـمولة بالديـن وأنـه يتـم سـدادها أيضـا وأنهـم لـن يعترضـوا علـى هـذه الأمـور بـأي شـكل.

20-11 يقبـل الموقعيـن علـى هـذه الاتفاقيـة أن اتفاقيـات القـروض التـي يوقعـون عليهـا وجميـع أحـكام الاتفاقيـة الأخـرى هـي جـزء لا يتجـزأ عـن هـذه الاتفاقيـة وأنهـا صالحـة إلـى جانبهـا.

20-12 إن مـكان الإيفـاء بجميـع الديـون والمسـئوليات فـي نطـاق الاتفاقيـة مـن قبـل الأطـراف هـو مـكان الإقامـة القانونيـة لمركـز وفـرع البنـك التشـاركي الـذي تمـت المعاملـة فيـه فقـط. لا يمكـن طلـب الدفـع النقـدي مـن أي فـرع آخـر للبنـك التشـاركي غيـر مركـز وفـرع البنـك التشـاركي الـذي تمـت المعاملـة فيـه.

yaptığı kuruluşların, bankalar arası Kart Merkezi A.Ş.'nin defter ve kayıtlarının taraflar arasındaki ilişkilerde delil olacağını, bunlara karşı itirazlarını ancak yazılı belge ile kanıtlayabileceğini kabul ve beyan eder.

20.7. Sözleşme altında imzası bulunan gerçek veya tüzel kişiler Katılım Bankası'nın Merkez ve tüm şubelerinde kendilerine ait bulunan ve/veya ileride açılabilecek olan cari veya katılma, vadesi gelmiş veya gelmemiş bilcümle (TL, döviz, kıymetli maden) hesapları, bloke hesapları, bilcümle katılma veya cari alacakları, nakit, esham, senet ve konşimentolar, tahsile verilen çekler vesair tüm kıymetli evrak veya finansman ve kredi vesair hesapları ile lehlerine gelmiş veya gelecek havaleler üzerinde rehin, hapis, virman, takas hakkı olduğunu ve bunların şekil ve mahiyeti her ne olursa olsun doğmuş ve doğacak tüm borçlarını karşılayacak miktarlarını Katılım Bankası'na rehin edilmiş olduklarını, Katılım Bankası'nın herhangi bir ihbarda bulunmaksızın hapis hakkı ve rehinli olan bu varlıkların yeter kısmını takas, mahsup veya dilediği zaman dilediği fiyatta haricen satarak veya sattırarak bedellerini borca mahsup etmek suretiyle alacağını resen tahsile yetkili olduğunu, döviz hesaplarının da Katılım Bankası'nca kat'i alışları yapılarak aynı hükümlere tâbi olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt etmişlerdir.

20.8. Sözleşme'yi imzalayanlar; Sözleşme kapsamında yapılacak bilumum hesap, iş, işlem ve bunlarla ile ilgili olarak doğmuş ve doğacak ve ödenmesi gerekecek BSMV, KKDF, Damga Vergisi vesair her türlü vergi, harç, resim ve fon ile Katılım Bankası'nca tespit edilecek dönemlerde, komisyon ve hesap işletim ücreti ve diğer ücretleri peşinen ödemeyi, aksi takdirde Katılım Bankası'nın diğer alacakları gibi bu alacaklarını da rehin, takas, mahsup, virman haklarına dayalı olarak tahsile yetkili olduğu peşinen kabul ve taahhüt etmişlerdir.

20.9. Müşteri, borçların ödenmemesi üzerine, Katılım Bankası'nın yasal takibe başvurmak zorunda kalması hâlinde, adli masrafları (alacak tahsili için yapılan ulaşım, konaklama, haberleşme vesair dâhil), yasal vekâlet ücretini ve bunların Gider Vergisi'ni, keza cezaevi harçları vesair mali yükümlülüklerde ayrıca Katılım Bankası'na ödeyecektir.

20.10. Katılım Bankası'nın hak ve alacakları için teminatsız ihtiyati haciz veya tedbir kararı almaya yetkili olduğu, ancak mahkemelerce teminat istenildiğinde, diğer bankalardan ve kuruluşlardan alınacak teminat mektuplarından doğacak komisyonlar ve mektuplar için ödenecek vergi ve harçların da borçlara dâhil olduğu ve ayrıca ödeneceği ve bu hususlara hiçbir itirazda bulunulmayacağı Sözleşme'yi imzalayanlarca peşinen kabul ve taahhüt edilmiştir.

20.11. Sözleşme'de imzası bulunanlar imzaladıkları/imzalayacakları kredi sözleşmeleri ve diğer bütün sözleşme hükümlerinin de Sözleşme'nin ayrılmaz bir parçası ve yanında geçerli olduğunu kabul ederler.

20.12. Tarafların, Sözleşme kapsamındaki tüm borç ve yükümlülüklerinin ifa yeri, münhasıran işlemin yapıldığı Katılım Bankası Merkez ve şubesinin kanuni ikametgâhının bulunduğu yerdir. İşlemin yapıldığı Katılım Bankası Merkez ve şubesi dışında Katılım Bankası'nın diğer herhangi bir şubesinden nakdi ödeme istenemez.

20.13. Katılım Bankası'nın istemi dışında olacak her türlü teknik arıza ya da sorun nedeni ile işlemlerin tamamlanamaması, iptal edilmesi ya da kısmi ödeme yapılması hâlinde Katılım Bankası sorumlu olmayacaktır. Bu durumda tamamlanmayan işlem ters işlemle otomatik olarak iptal edilecektir.

20.14. Sözleşme'nin imzalanması sırasında imzalayacak ilgililer; kimlik belgesinin aslını, tüzel kişiler ise; tüzel kişiliğe ait ana Sözleşme'yi, noter tasdikli en yeni imza sirkülerini ve bu Sözleşme'yi tüzel kişilik adına imzalayacak olan yetkili temsilcilerinin kimlik belgelerinin asıllarını Katılım Bankası'na ibraz eder. Katılım Bankası ibraz edilen bu belgeleri Sözleşme'nin ekleri olarak muhafaza edecektir. Temsilcilerin ve/veya temsil derecelerinin geri alınması ve/veya değişmesi hâlinde, tüzel kişilik tarafından bu durum yazılı olarak derhal Katılım Bankası'na bildirilecektir.

20.15. İşlemlerin bir vekil ya da temsilci marifetiyle yaptırabilmesi için ikametgâh ilmühaberi, nüfus cüzdan sureti ve Katılım Bankası tarafından belirlenecek veya uygun görülecek bir vekâletnamenin veya temsil belgesinin Katılım Bankası'na ibraz edilmesi şarttır. Katılım Bankası, tasarruf yetkisini kanıtlamak üzere kendisine tevdi edilen vekâlet belgeleri ve/veya diğer belgelerin sahteliğinden sorumlu değildir.

20.16. Birden fazla kimsenin imza yetkisi olup yetkinin münferit ya da müşterek olduğu belirtilmemişse Katılım Bankası her bir imza yetkilisinin münferit yetkiye sahip olduğunu kabul edebilir. Yetkilendirmedeki sakatlık, eksiklik ya da sahtelikleri Katılım Bankası'nın fark etmemiş olmasının sonuçları ile doğacak muhtemel zararlardan Katılım Bankası'nın sorumlu olmayacağı Müşteri ve diğer imza sahibi ilgililerce peşinen kabul, beyan ve taahhüt edilmiştir.

20.17. Katılım Bankası, kendisine yazılı olarak bilgi verilmiş olmadıkça, ilan edilse dahi ilgili kişilerin ehliyetsizliğinin sonuçlarından veya ilgilileri Müşteri'yi ya da üçüncü kişileri ehliyetli saymış olmaktan dolayı sorumlu değildir.

20.18. Posta servisleri, telefon, teleks veya diğer iletişim sistemlerinin ya da taşıma ve ulaştırma araçlarının kullanılmasından ve özellikle iletişim ya da ulaştırma sırasında kaybolma, gecikme, hata, yanlış anlama, anlamı saptırma ya da çift (veya daha fazla) bildirim yapılmasından ileri gelen ve Katılım Bankası'na atfı kabil olmayan tüm zararlardan ve bunların sonuçlarından Katılım Bankası sorumlu değildir. Katılım Bankası, faks, teleks, telefonla yapılacak bildirimleri ya da verilecek emir ve talimatları ayrıca yetkili imzaları taşıyan bir yazı ile teyit edilmiş olmadıkça gönderilmemiş saymakta serbesttir.

20.19. Müşteri, Sözleşme'nin imzası anında Katılım Bankası'nda mevcut hesapların da bu Sözleşme hükümlerine tâbi olacağını kabul eder.

20.20. Müşteri, Sözleşme'deki işlemlerin yapılacağı hesaplarının bulunduğu şubenin kapanması veya başka bir şubeye devredilmesi hâlinde, Katılım Bankası'nın hesap bakiyesini hesapların devrolduğu şubede, ilgilisi adına yeni numara ile açılacak yeni bir hesapta veya işbu hesapları teknik zorunluluklar nedeniyle aynı şubede başka bir hesaba kaydedip yeni bir hesap numarası altında takip etmeye yetkili olduğunu, bütün durumlarda da yeni numara alan hesaplara da Sözleşme hükümlerinin aynı koşullarda uygulanacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

20-13 لـن يكـون البنـك التشـاركي مسـئولا عـن عـدم اكتمـال المعامـلات أو إلغائهـا أو فـي حـال السـداد الجزئـي بسـبب جميـع الأعطـال الفنيـة أو المشـاكل التـي تظهـر خـارج إرادة البنـك التشـاركي. وفـي هـذه الحالـة يتـم إلغـاء المعاملـة الغيـر مكتملـة بالمعاملـة المعاكسـة.

20-14 يجـب علـى المعنييـن الموقعيـن إبـراز أصـل بطاقـات هويتهم، ويجـب علـى الشـخصيات الاعتباريـة أن تبـرز الاتفاقيـة الأساسـية العائـدة للشـخصية الاعتباريـة وأحـدث اعتمـاد توقيـع مصـدق لـدى كاتـب العـدل وأصـل بطاقـات هويـة الممثليـن المخولين الذيـن يوقعـون علـى هـذه الاتفاقيـة باسـم الشـخصية الاعتباريـة خـلال توقيـع الاتفاقيـة. يحتفـظ يقـوم البنـك التشـاركي بهـذه الوثائـق المبـرزة كمرفقـات الاتفاقيـة. فـي حـال سـحب الممثليـن و/أو درجـات تمثيلهـم و/أو تغييرهـا، يتـم تبليـغ هـذه الحالـة كتابيـا إلـى البنـك التشـاركي فـورا مـن قبـل الشـخصية الاعتباريـة.

20-15 يجـب إبـراز شـهادة الإقامـة وصـورة بطاقـة الهويـة والوكالـة أو شـهادة التمثيـل المحـددة مـن قبـل البنـك التشـاركي أو التـي تكـون مناسـبة مـن حيـث البنـك التشـاركي إلـى البنـك التشـاركي مـن أجـل تنفيـذ المعامـلات مـن قبـل الوكيـل أو الممثـل. إن البنـك التشـاركي ليـس مسـئولا عـن كـون وثائـق التوكيـل و/أو الوثائـق الأخـرى المودعـة لـه مـن أجـل إثبـات صلاحيـة التصـرف مـزورة.

20-16 يمكـن للبنـك التشـاركي أن يقبـل أن كل واحـد مـن المخولين فـي التوقيـع يملـك الصلاحيـة المنفـردة إذا كانـت توجـد صلاحيـة التوقيـع لأكثـر مـن شـخص واحـد ولـم يتـم تحديـد الصلاحيـة إذا كانـت منفـردة أو مشـتركة. تـم القبـول والموافقـة والتعهـد مـن الآن مـن قبـل العميـل وأصحـاب التوقيـع الآخريـن بـأن البنـك التشـاركي لا يكـون مسـئولا عـن نتائـج عـدم اكتشـاف الإعاقـة أو النقـص أو التزويـر فـي التخويـل مـن قبـل البنـك التشـاركي والأضـرار المحتملـة الظهـور نتيجـة ذلـك.

20-17 إن البنـك التشـاركي لا يكـون مسـئولا عـن نتائـج عـدم صلاحيـة الأشـخاص المعنييـن أو اعتبـار المعنييـن أو العميـل أو الآخريـن مخولين حتـى ولـو تـم الإعـلان بذلـك إلا إذا تـم تبليغـه حـول ذلـك كتابيـا.

20-18 إن البنـك التشـاركي ليـس مسـئولا عـن جميـع الأضـرار وجميـع نتائجهـا التـي تظهـر بسـبب الفقـدان والتأخيـر والأخطـاء وسـوء التفاهـم وتضليـل المعنـى والتبليـغ المـزدوج (أو أكثـر) خـلال اسـتعمال خدمـات البريـد والهاتـف والتلكس وأنظمـة الاتصـال الأخرى أو اسـتعمال وسـائل النقـل والتوصيـل وخـلال الاتصـالات والتوصيـل بشـكل خـاص والتـي لا يمكـن عطفهـا علـى البنـك التشـاركي. إن البنـك التشـاركي يملـك الصلاحيـة فـي اعتبـار التبليغـات أو الأوامـر والتعليمـات المقدمـة عبـر الهاتـف والتلكـس والفاكـس غيـر مرسـلة طالمـا لا تكـون مؤيـدة بكتـاب موقـع مـن قبـل المخـول.

20-19 يقبـل العميـل أن حسـاباته الموجـودة لـدى البنـك التشـاركي عنـد التوقيـع علـى الاتفاقيـة تخضـع لأحـكام هـذه الاتفاقيـة أيضـا.

20-20 يقبـل ويوافـق ويتعهـد العميـل أن البنـك التشـاركي يملـك الصلاحيـة فـي تحويـل رصيـد الحسـاب إلـى حسـاب جديـد يفتـح برقـم جديـد فـي الفـرع الـذي يتـم تحويـل الحسـاب لـه باسـم المعنـي فـي حـال إغـلاق الفـرع الـذي توجـد حساباته التـي يتـم تنفيـذ المعامـلات المذكـورة فـي الاتفاقيـة عليهـا أو تحويلهـا إلـى فـرع آخـر، أو تسـجيل هـذه الحسـابات فـي حسـابات أخـرى فـي نفـس الفـرع ومتابعتهـا برقـم حسـاب جديـد بسـبب الضروريـات الفنيـة وأنـه يتـم تطبيـق أحـكام الاتفاقيـة بنفـس الشـروط علـى الحسـابات التـي تحصـل علـى أرقـام جديـدة فـي كافـة الحـالات.

20.21. Müşteri, Katılım Bankası'nın yazılı izin veya onayı olmaksızın hesaplarını, hesaplarındaki alacaklarını, Sözleşme'deki haklarını ve Katılım Bankası nezdindeki tüm hak ve alacaklarını temlik etmemeyi, rehin vesair haklarla sınırlandırmamayı taahhüt eder.

20.22. Müşteri'nin Katılım Bankası nezdinde açacağı özel cari hesap ile katılma hesaplarından yapılacak EFT, FAST, havale, fatura ve kredi kartı ödemesi vesair bankacılık işlemleri için parasal, sayısal ya da her ikisi veya başka kıstaslarla asgari ya da azami bir limit koyma ve hesap bakiyelerinin yıllık/aylık ortalamalarının belirli miktarlarda olmasını öngörmesi hâlinde, Müşteri bu sınırlama ve miktarlara uymak zorundadır. Bu miktarın artırılması veya azaltılmasına ilişkin bilcümle yetki, Katılım Bankası'ndadır.

20.23. Katılım Bankası tarafından Müşteri'ye ödenecek kâr payı ve sağlanacak diğer menfaatler ilgili yasal düzenlemelerde yer alan sınırlamalara tâbidir. Katılım Bankası, katılım fonu hesaplarını ilgili mevzuat hükümlerine göre tespit edilecek vade ve türlerine göre tasnif etmek, gerçek kişilere ait katılım fonunu diğer hesaplardan ayırmak zorundadır.

20.24. Kural olarak hesaplara ilişkin işlemler hesabın para cinsi üzerinden yapılacak olmakla birlikte, mevzuatın emir veya müsaadesi, Müşteri'nin talimatı, Sözleşme veya Müşteri'nin imzaladığı diğer sözleşme, taahhüt vesair belgelerdeki hükümler gereği hesabın cinsinden başka bir para cinsi üzerinde işlem yapılmasının gerekmesi hâlinde ise Katılım Bankası'nın tespit edeceği kurlar üzerinden işlem gerçekleştirilecek olup bunlara ilişkin masraf, vergi vesair yükümlülükler Müşteri'ye aittir.

20.25. Müşteri, Sözleşme'de yer alan hususların esasen Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun kapsamına girmediğini beyan etmektedir.

20.26. Katılma fonu vesair işlemlerin yenilenmesi hâlinde, Müşteri tarafından herhangi bir itirazda bulunulmadığı ve Katılım Bankası tarafından da kabul edildiği müddetçe Sözleşme de yenilenmiş sayılacaktır.

20.27. Sözleşme'de yer almakla birlikte hakkında özel sözleşme yapılan konularda öncelikle Taraflar arasında imzalanmış özel sözleşme hükümleri uygulanır. Özel Sözleşme'de düzenlenmeyen konularda işbu Sözleşme hükümleri uygulanacaktır. Sözleşme'de hüküm bulunmaması hâlinde, Katılım Bankası'nın iç mevzuat hükümleri bunlarda da hüküm bulunmaması hâlinde ilgili teamüller ve mevzuat hükümleri uygulanır.

20.28. Müşteri'nin Katılım Bankası nezdindeki hesaplar vesair varlıkları ile ilgili olarak işlem yapması, yasadan, sözleşme'den kaynaklanan bir kısıtlılık, yasaklık ve fiili bir imkânsızlık ve engelin bulunmaması hâlinde mümkündür.

20.29. Müşteri, Katılım Bankası nezdinde açtığı ve açacağı her türlü hesapları/kredi kartları/kiralık kasa/finansal kiralama vb. işlemleri nedeniyle kendi adına ve kendi hesabına hareket ettiğini, başkası hesabına hareket etmediğini ve başkası hesabına hareket etmesi hâlinde, 5549 Sayılı "Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun"un 15. maddesine uygun olarak kimin hesabına işlem yaptığını ve bu kişinin kimlik bilgilerini, işlemin yapılmasından önce Katılım Bankası'na yazılı olarak bildireceğini kabul ve beyan etmektedir.

20-21 يتعهد العميل عدم تمليك ورهن حساباته ومستحقاته الموجودة في حساباته وحقوقه في نطاق الاتفاقية وجميع حقوقه ومستحثاته لدى البنك التشاركي وعدم تقييدها بالحقوق الأخرى دون الحصول على الإذن الكتابي أو الموافقة الكتابية من البنك التشاركي.

20-22 إذا قام العميل بوضع الحد المالي النقدي أو الرقمي أو كليهما أو وضع الحد الادنى أو الاقصى بالمقاييس الاخرى من اجل التحويل الإلكتروني ، و التحويل الإلكتروني السريع FAST ، ودفع الحوالات المالية والفواتير وبطاقات الائتمان والمعاملات المصرفية الأخرى التي سيتم إجراؤها من الحساب الجاري الخاص بالعميل وحسابات المشاركة التي سيتم فتحها في بنك كاتيليم ، وفي حالة الطلب أن تكون المتوسطات الشهرية / السنوية بمبالغ معينة ، فانه يجب على العميل الامتثال لهذه القيود والكميات. وإن البنك كاتيليم التشاركي يملك الصلاحية الكاملة في زيادة أو تخفيض هذه الكميات.

20-23 إن حصة الأرباح والمنافع الأخرى التي تدفع للعميل من قبل البنك التشاركي تخضع للحدود المذكورة في التنظيمات القانونية المعنية. يجب على البنك التشاركي تصنيف حسابات صندوق المشاركة وفقا لآجالها وأنواعها المحددة وفقا للأحكام القانونية المعنية وفصل صندوق المشاركة العائد للأشخاص الحقيقيين عن الحسابات الأخرى.

20-24 تتم المعاملات المتعلقة بالحسابات بنوع العملة المحددة للحساب كقاعدة، ومع ذلك في حال كان يجب تنفيذ المعاملة بعملة مختلفة غير عملة الحساب بموجب أوامر القوانين وسماحها وطلب العميل وأحكام الاتفاقية أو الاتفاقية الأخرى والتعهدات والوثائق الأخرى الموقعة من قبل العميل، يتم تنفيذ المعاملة على أساس أسعار الصرف المحددة من قبل البنك التشاركي، ويكون العميل هو المسئول عن المصاريف والضرائب والمسئوليات الأخرى المتعلقة بهذه الأمور.

20-25 يقبل العميل أن الأمور المذكورة في الاتفاقية لا تدخل في نطاق قانون حماية المستهلكين.

20-26 تعتبر الاتفاقية قد تم تحديثها أيضا في حال تحديث صندوق المشاركة والمعاملات الأخرى طالما لم يعترض العميل ويوافق البنك التشاركي على ذلك.

20-27 يتم تطبيق أحكام الاتفاقية الخاصة الموقعة بين الأطراف أولا حول الأمور التي تعقد اتفاقية خاصة لها رغم وجودها في الاتفاقية. ويتم تطبيق أحكام هذه الاتفاقية في المواضيع التي لا تنظم اتفاقية خاصة لها. ويتم تطبيق أحكام النظام الداخلي للبنك التشاركي في حال عدم وجود الحكم في الاتفاقية، ويتم تطبيق أحكام القوانين وأصول التعامل المعنية في حال عدم وجود الحكم في النظام الداخلي أيضا.

20-28 إن قيام العميل بالمعاملات حول حساباته وموجوداته الأخرى في البنك التشاركي مرهون بعدم وجود تقييد أو حذر أو استحالة فعلية أو مانع ناتج عن القانون أو الاتفاقية.

20-29 يقبل ويتعهد العميل أنه يتحرك باسمه ولحسابه على جميع الحسابات / البطاقات الائتمانية / الخزنة المؤجرة / التأجير التمويلي وما شابه المفتوحة أو التي تفتح باسمه لدى البنك التشاركي، وأنه لا يتحرك لحساب شخص آخر، وإذا كان يتحرك لحساب شخص آخر، أنه سوف يبلغ البنك التشاركي قبل تنفيذ المعاملات كتابيا الشخص الذي يقوم بالمعاملات لحسابه ومعلومات هوية هذا الشخص وفقا للمادة رقم 15 من قانون منع غسل الإيرادات الإجرامية رقم 5549.

20.30. Müşteri, işbu Sözleşme kapsamında, kendisine açılan hesapların ve tevdi edilen banka kartının; kendisi ve/veya üçüncü kişilerce yasadışı bahis ve şans oyunlarında kullanıldığının Katılım Bankası tarafından tespit edilmesi halinde, Bankacılık Kanunu, 5549 sayılı Kanunun ve ilgili mevzuat çerçevesinde Katılım Bankası tarafından hesaba bloke konulabileceğini, hesabının ve banka kartının kapatılabileceğini ve işbu Sözleşme'nin tek taraflı olarak fesih edilebileceğini bildiğini açıkça kabul ve beyan eder.

20.31. Banka, işbu Sözleşme kapsamında edindiği müşteri ve kefil/kefillere, yasal olarak gerekmesi nedeniyle alınmış eş rızaları varsa eşlerine, ipotek borçlularına, iradi ve yasal temsilcilerine ait kişisel verileri 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (Kanun) ve Bankacılık Kanunu başta olmak üzere ilgili mevzuata uygun şekilde gizli tutacağını, sözleşme konusuyla sınırlı olmak üzere işleyeceğini ve üçüncü kişilerle bu kapsamda paylaşacağını ve işlenmesini gerektiren sebeplerin tamamen ortadan kalkmasını takiben yasal zorunluluk arz eden durumlar hariç olmak üzere sileceğini, yok edeceğini veya anonimleştireceğini kabul ve beyan eder. Banka, söz konusu kişisel verilerin hukuka aykırı olarak işlenmesini önlemek, azami saklama süreleri ve amacı ile sınırlı olmak kaydıyla muhafazasını sağlamak amacıyla Kanun ve ilgili mevzuat uyarınca gerekli her türlü teknik ve idarî tedbirleri almayı taahhüt eder. Müşteri ve kefil/kefiller ile yukarıda sayılan ilgililer; Bankanın, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası, Sermaye Piyasası Kurumu, Tapu Sicil Müdürlükleri, Vergi Daireleri, Borsalar, Merkezi Kayıt Kuruluşu, Mali Suçları Araştırma Kurulu, Maliye Bakanlığı, Kredi Kayıt Bürosu gibi kanunen yetkili kılınmış merciler ile yaptığı kişisel veri paylaşımlarının Kanun'da öngörüldüğü üzere istisnaya tâbi olduğunu, ayrıca Bankanın işbu sözleşme kapsamında edindiği kişisel verileri mevzuatın izin verdiği ve iş süreçlerinin gerektirdiği ölçüde finansman şirketleri, finans kurumları, Bankanın yurt içi ve yurt dışı şube ve iştirakleriyle bankacılık faaliyetlerini yürütmek üzere hizmet aldığı ve işbirliği yaptığı firmalarla paylaşabileceğini anladığını kabul ve beyan eder.

21. ÖDEME HİZMETLERİNE İLİŞKİN ORTAK HÜKÜMLER

21.1. İşbu Sözleşme tahtında sunulacak ödeme hizmetleri aşağıdaki hususları kapsamaktadır:

a) Katılım Fonu yatırma ve çekmeye imkân veren hizmetler de dâhil olmak üzere Müşteri'nin hesaplarının işletilmesi için gerekli bütün işlemleri,

b) Müşteri'nin hesaplarındaki Katılım Fonu'nun aktarımını içeren, doğrudan borçlandırma işlemi, ödeme kartı ya da benzer bir ödeme aracıyla yapılan Katılım Fonu yatırma, aktarma veya çekme faaliyeti (Ödeme İşlemi) ile düzenli ödeme emri dâhil Müşteri tarafından başlatılan para transferi işlemleri,

c) Müşteri'nin ödeme işleminin gerçekleşmesi amacıyla Bankaya talimat (Ödeme Emri) vermesi için kullanabileceği kart, cep telefonu, şifre ve benzeri kişiye özel aracın (Ödeme Aracı) ihraç veya kabulü,

d) Havale, EFT, FAST vb. fon transferleri,

e) Fatura ödemelerine aracılık edilmesine yönelik hizmetleri.

20-30 يقبل ويقر العميل بوضوح أنه على علم بأنه يمكن تجميد الحساب وإغلاق الحساب وبطاقته المصرفية وفسخ هذه الاتفاقية من طرف واحد من قبل البنك التشاركي في إطار قانون المصارف والقانون رقم 5549 والأحكام القانونية المعنية في حال اكتشاف البنك التشاركي بأنه تم استعمال الحسابات المفتوحة من أجل العميل والبطاقة المصرفية المودعة في ألعاب الحظ والرهان غير القانونية من قبله و/أو من قبل الأطراف الثالثة في نطاق هذه الاتفاقية.

20-31 يقبل ويقر البنك أنه سوف يحتفظ بسرية البيانات الشخصية العائدة للعميل والضامن / الضامنين الذين اتفق معهم في نطاق هذه الاتفاقية ولأزواجهم إذا كان يوجد رضا الأزواج المأخوذ بسبب الضرورية القانونية ولمديني الرهن لديهم وممثليهم الإراديين والقانونيين وفقا للقوانين المعنية وعلى رأسها قانون الحفاظ على البيانات الشخصية رقم 6698 (القانون) وقانون المصارف، وأنه سوف يتداول هذه البيانات بحدود موضوع الاتفاقية، وأنه سوف يشاركها مع الأطراف الثالثة في هذا النطاق، وأنه سوف يحذفها أو يفنيها أو يعممها عقب انتهاء الأسباب التي تتطلب تداولها بالكامل ما عدا الحالات التي تفرض الضروريات القانونية. ويتعهد البنك اتخاذ جميع التدابير الفنية والإدارية الضرورية بهدف منع تداول البيانات الشخصية المذكورة بشكل مخالف للقانون والحفاظ عليها بحدود المدة القصوى وأهداف الاحتفاظ بموجب القانون والأحكام القانونية المعنية. يقبل ويوقر العميل والضامن / الضامنين والمعنيين المذكورين أعلاه بأن مشاركات البيانات الشخصية التي يقوم بها البنك مع المراجع المخولة بالقانون مثل البنك المركزي للجمهورية التركية ومؤسسة سوق الرأس مال ومديريات السجل العقاري والدوائر الضريبية وأسواق الأوراق المالية ومؤسسة القيد المركزي ولجنة البحث عن الجرائم المالية ووزارة المالية ومكتب تسجيل القرض تخضع للاستثناء كما هو مقرر بالقانون، وأيضا أنه يفهم بأن البنك يمكنه مشاركة البيانات الشخصية التي يحصل عليها في نطاق هذه الاتفاقية بالمقدار الذي تسمح به القوانين والذي تتطلبه مراحل العمل مع الشركات المالية والمؤسسات المالية والفروع والشراكات داخل البلد وخارج البلد للبنك والشركات التي يحصل على الخدمات منها أو يتعاون معها من أل تنفيذ النشاطات المصرفية.

21 ـ الأحكام العامة المتعلقة بخدمات الدفع

21-1 تشمل خدمات الدفع التي سيتم تقديمها بموجب هذه الاتفاقية ما يلي:

أ) جميع المعاملات اللازمة لتشغيل حسابات العميل، بما في ذلك الخدمات التي تسمح بإيداع وسحب أموال صندوق المشاركة ،

ب) معاملات تحويل الأموال التي بدأها العميل، التي تتضمن تحويلات الصندوق التشاركي التي في حسابات العميل و إيداع صندوق التشاركي التي تجري بواسطة الدفع مثل معاملة القرض المباشر وبطاقة الدفع أو أي وسيلة دفع مماثلة تقوم بفعاليات إيداع أو تحويل أو سحب صندوق المشاركة (معاملة الدفع) ، بما في ذلك تحويل أوامر الدفع المنتظم ،

ج) إصدار أو قبول بطاقة وهاتف محمول وكلمة مرور وأداة شخصية مماثلة (أداة الدفع) التي يمكن للعميل استخدامها لإعطاء تعليمات (أمر الدفع) للبنك لإنجاز معاملة الدفع ،

د) حوالة بريدية ، تحويل الأموال الإلكتروني ، التحويل الإلكتروني السريع FAST إلخ. تحويل الأموال والصناديق ،

هـ) خدمات التوسط في دفع الفواتير.

21-2 تتم خدمات الدفع في نطاق هذه الاتفاقية بالعملات التالية: الليرة التركية (TL)، والدولار الأمريكي (USD)، والعملة الأوروبية (EURO)، والجنيه البريطاني (GBP)، والفرنك السويسري (CHF)، والين الياباني (JPY)، والريال السعودي (SAR)، و الكرونا السويدية (SEK)، والروبل الروسي (RUB)، واليوان الصيني (CNY)،والدولار الاسترالي (AUD)، والكرون الدنمراكي (DKK)، والدولار الكندي (CAD)، والدرهم الاماراتي (AED)، والكرونة النرويجية (NOK). وأما أنواع المعادن الثمينة حول المعاملات التي يتم تنفيذها فهي الذهب (ALT أو Au)، والفضة (GMS أو Ag)، والبلاتين (PLT أو Pt). وإن القيان بالمعاملات باستعمال العملات الأخرى أو المعادن الثمينة الأخرى مرهون بموافقة البنك الكتابي فقط.

21-3 إن وقت تلقي أمر الدفع هو لحظة وصول أمر الدفع إلى البنك التشاركي.

21-4 آخر وقت يقبل أمر الدفع فيه: يجب لأمر الدفع أن يصل إلى البنك حتى ساعة 16:30 بالأكثر في يوم العمل العادي في حال عدم وجود تنظيم مختلف في الأحكام الخاصة حول الخدمات من اتفاقية الخدمات المصرفية العامة. يعتبر أمر الدفع قد وصل في الساعة 09:30 في أول يوم عمل بعد وصول أمر الدفع في حال وصوله بعد الساعة المذكورة أو في غير يوم عمل. في حال كان مقررا أن يتم الدفع في يوم معين أو في نهاية فترة معينة أو في اليوم الذي يقرر البنك التشاركي لصندوق المشاركة الدفع بطلب من العميل حول ذلك، يكون اليوم المقرر للدفع هو وقت وصول أمر الدفع. وإذا لم يكن اليوم المقرر هو يوم العمل من حيث البنك التشاركي، يكون أمر الدفع في أول يوم عمل تالي لذلك اليوم. على أن الأحكام المتعلقة بتطبيق تاريخ المعاملة المعتمد والتطبيقات الخاصة بالمعاملة محفوظة. وإضافة إلى ذلك، إذا كان قد تم توضيح ساعات قبل الساعات المذكورة كوقت قبول سداد الفواتير من قبل المؤسسات التي تنتج الفواتير من أجل دفع الفواتير، يجب لأمر الدفع لسداد الفواتير المذكورة أن يصل إلى البنك التشاركي قبل الأوقات المحددة من قبل المؤسسات التي تنتج الفواتير.

21-5 المدة القصوى لاكتمال معاملة الدفع: يقوم البنك التشاركي بتحقيق معاملة الدفع التي تتحقق داخل البلاد خلال مدة أقصاها أربعة أيام في حال عدم تحديد مدة مختلفة من قبل الأطراف وفي حال عدم وجود مانع قانوني أو فعلي.

وأما بالنسبة لمعاملات الدفع التي تتم من خارج البلاد أو في خارج البلاد، فإن المدة القصوى للاكتمال هي ثلاثة (3) أيام عمل بالأكثر.

21-6 إن المدد القصوى للاكتمال من حيث تحويل العملة الأجنبية التي تتحقق برسائل أجرة المراسلة والتحويل الدولي للاموال من قبل الوحدات المعنية للبنك التشاركي هي ثلاثة (3) أيام عمل من أجل الدولار الأمريكي (USD)، والعملة الأوروبية (EURO)، والجنيه البريطاني (GBP)، وهي خمسة (5) أيام عمل من أجل العملات الأخرى في حال عدم تحديد مدة مختلفة من قبل الأطراف وفي حال عدم وجود مانع قانوني أو فعلي.

21-7 يجب لتقديم الموافقة من أجل تحقيق معاملة الدفع واسترداد هذه الموافقة أن يكون كتابيا في حال عدم اتخاذ قرار مخالف من قبل الأطراف. إلا أنه في حال وجود اتفاق خاص بين الأطراف حول المعاملة، يمكن تقديم الموافقة عبر الفاكس والبريد الالكتروني المسجل والبريد الالكتروني أجرة المراسلة والتحويل الدولي للاموال والخدمات المصرفية عبر الهاتف وجهاز الصراف الآلي والخدمات المصرفية عبر الانترنت والخدمات المصرفية عبر الأجهزة النقالة وعبر مركز اتصالات العملاء و/أو قنوات الخدمات المصرفية الالكترونية التي يمنحها البنك التشاركي فيما بعد على أن تكون محدودة بالمعاملات المسموحة بها من قبل

21.2. Bu Sözleşme tahtındaki ödeme hizmetleri Türk Lirası (TL), Amerikan Doları (USD), Avrupa Para Birimi (EURO) İngiliz Sterlini (GBP), İsviçre Frangı (CHF), Japon Yeni (JPY), Suudi Arabistan Riyali (SAR), İsveç Kronu (SEK), Rus Rublesi (RUB), Çin Yuanı (CNY), Avustralya Doları (AUD), Danimarka Kronu (DKK), Kanada Doları (CAD), Birleşik Arap Emirlikleri Dirhemi (AED), Norveç Kronu (NOK)'dur. Yapılacak işlemlerle ilgili olarak kullanılacak kıymetli maden türleri ise Altın (ALT veya Au), Gümüş (GMS veya Ag) ve Platin (PLT veya Pt)'dir. Diğer para birimleriyle veya kıymetli maden türleriyle işlem yapılması münhasıran Banka'nın yazılı muvafakatine bağlıdır.

21.3. Ödeme Emrinin Alınma Zamanı Ödeme emrinin Katılım Bankası'na ulaştığı andır.

21.4. Ödeme Emrinin En Son Kabul Edileceği Zaman: GBS'nin hizmetlere dair özel hükümlerinde farklı bir düzenleme yer almamışsa ödeme emri Bankaya, iş gününde en geç saat 16.30'a kadar ulaşmış olmalıdır. Belirtilen saatten sonra veya iş günü dışında ulaşması durumunda, ödeme emri izleyen ilk iş günü saat 09.30'da alınmış sayılır. Ödemenin belirli bir günde, belirli bir dönemin sonunda veya Müşteri'nin ödemeye ilişkin Katılım Fonu'nu Katılım Bankası'nın tasarrufuna bıraktığı günde gerçekleştirilmesinin kararlaştırılması hâlinde, ödeme için kararlaştırılan gün Ödeme Emri'nin alınma zamanı olarak kabul edilir. Kararlaştırılan günün Katılım Bankası için iş günü olmaması hâlinde Ödeme Emri izleyen ilk iş günü saat 09.30'da alınmış sayılır. Valör uygulamasına ve işleme özel uygulamalara ilişkin hükümler saklıdır. Ayrıca fatura ödemeleri açısından, fatura üreten kuruluşlarca fatura ödeme kabul zamanı olarak daha erken saatler belirlenmişse, anılan fatura ödemeleri açısından ödeme emri, fatura üreten kuruluşlarca belirlenen sürelerden önce Katılım Bankasına ulaştırılmalıdır.

21.5. Ödeme İşleminin Azami Tamamlanma Süresi: Katılım Bankası yurt içindeki gerçekleşecek bir ödeme işlemini, Taraflarca daha farklı bir süre kararlaştırılmaması ve hukuki veya fiili bir engel bulunmaması hâlinde en geç 4 (dört) iş günü içinde gerçekleştirecektir. Yurt dışına yapılacak ya da yurt dışından gerçekleşecek ödeme işlemleri açısından ise azami tamamlanma süresi azami 3 (üç) iş günü olacaktır.

21.6. Katılım Bankası'nın ilgili birimleri tarafından Uluslararası Fon Transferi ve Mesajlaşma Ücreti mesajları yoluyla gerçekleştirilecek Döviz transferleri açısından azami tamamlanma süreleri Taraflarca daha farklı bir süre kararlaştırılmaması ve hukuki veya fiili bir engel bulunmaması hâlinde; USD, EUR ve GBP için 3 (üç) iş günü, diğer para birimleri için 5 (beş) iş günüdür.

21.7. Ödeme işleminin gerçekleştirilmesi için onay verilmesi ve bu onayın geri alınması aksi taraflarca kararlaştırılmamışsa yazılı olarak gerçekleştirilecektir. Ancak Taraflar arasında işleme özel anlaşma olması hâlinde onay; faks, kayıtlı elektronik posta (KEP), e-posta, Uluslararası Fon Transferi ve Mesajlaşma Ücreti, telefon bankacılığı, ATM, internet bankacılığı, mobil bankacılık, Katılım Bankası'nın izin verdiği işlemlerle sınırlı olmak üzere Müşteri İletişim Merkezi ve/veya Katılım Bankası'nın daha sonra sunacağı diğer elektronik bankacılık kanalları ile verilebilir. Müşteri onayı, işlemin gerçekleşmesinden önce (Katılım Bankası'na ödeme emri göndermek suretiyle) verebileceği

gibi, işlemin gerçekleşmesinden sonra (işleme dair dekont/fiş ya da işlemi gösterir hesap ekstresinin kabulü ya da imzalanması yoluyla) da verebilir. Müşteri'nin, yapılan işleme dair Katılım Bankası sistemleri tarafından oluşturulan ekstre, hesap cüzdanı, dekont/fiş gibi belgeleri imzalayarak Katılım Bankası'na ya da Katılım Bankası temsilcisine vermesi onay anlamına gelecektir. Onay verilmesinde kullanılan yöntemler onayın geri alınmasında da kullanılabilecektir.

21.8. Ödeme hizmetinin gerçekleştirilebilmesi için Müşteri'nin, gerek kendisinin ve gerek Alıcının isim, soyisim, TC Kimlik No, baba adı, doğum tarihi, yabancı kimlik numarası, kredi kartı numarası, ticaret sicil numarası, vergi numarası, müşteri numarası, kullanıcı kodu, ödeme işleminin gerçekleştirileceği ve ödemenin yapılacağı banka, şube ve hesap bilgileri veya IBAN numarası, cep telefonu numarası, e-posta adresi, yerleşim yeri adresi, fatura ödemeleri için tesisat/abonelik numarası, Sosyal Güvenlik Kurumu ödemelerinde sosyal güvenlik numarası, işlem tutarı, işlemin gerçekleşmesinin istendiği zaman, para birimi ve ödeme işlemine dair açıklama ile ödeme türü bilgilerinden, hizmete ve hizmet kanallarına göre Katılım Bankası'nın talep edeceği bilgileri Katılım Bankası'na sunması gereklidir. Müşteri ayrıca "Aklama Suçu"na, "Terörün Finansmanı"na, "Yolsuzlukla Mücadele"ye, "Yabancı Hesaplar Vergi Uyumu"na (FATCA) ilişkin ulusal ve uluslararası mevzuat ve sözleşme hükümleri ile Mali Suçları Araştırma Kurulu (MASAK), Yabancı Varlıkları Kontrol Ofisi/The Office of Foreign Assets Control (OFAC), Birleşmiş Milletler (UN) ve diğer ülkelerin benzer kurum ve kuruluşların ilke, karar ve uygulamaları gereği talep edilecek bilgileri ve belgeleri de Katılım Bankası'na sunmakla yükümlüdür. Katılım Bankası, Ödeme İşlemi'nin niteliğine göre ve gerekli görmesi hâlinde yukarıda örnek olarak belirtilen bilgi ve belgelerden başkaca bilgi ve belge de talep edebilir. Bu hâlde Müşteri, Katılım Bankası'nın talep ettiği bilgi ve belgeleri vermeyi, vermemesi hâlinde veya Katılım Bankası'na hatalı bilgiler vermesi hâlinde ya da yukarıdaki mevzuat ve düzenlemeler ile Katılım Bankası'nın bu konudaki değerlendirme ve çalışma prensipleri açısından verilen bilgi ve belgelere istinaden işlemin yapılamayacak olması hâllerinde Katılım Bankası'nın Ödeme İşlemi'ni gerçekleştirmeme hak ve yetkisinin bulunduğunu kabul eder.

21.9. Ödeme İşlemi'nin gerçekleştirilebilmesi için Katılım Bankası'na sunulması gereken bilgilerin doğru olmasından Müşteri sorumludur. Müşteri tarafından verilen bilgilere uygun şekilde yapılan Ödeme İşlemi doğru gerçekleştirilmiş sayılır ve bu işlemlere ilişkin olarak Katılım Bankası'na herhangi bir sorumluluk yüklenemez.

21.10. Katılım Bankası, Müşteri'nin Katılım Bankası kartı ve kredi kartı, telefon, internet/mobil bankacılık şifre/parolaları gibi ödeme araçları ile onay verebileceği Ödeme İşlemleri için harcama limiti belirleyebilir, belirlemiş olduğu limitleri varsa bu konudaki mevzuata uygun olarak değiştirebilir, iptal edebilir. Müşteri, ilgili ödeme aracını Katılım Bankası tarafından belirlenen harcama limitleri dâhilinde kullanmayı beyan, kabul ve taahhüt eder.

21.11. Ödeme hizmetlerinin TL dışında bir para birimi ile gerçekleştirilmesi hâlinde, tarafların ayrıca bir anlaşması yoksa Katılım Bankası'nın işlem anındaki kurları esas alınarak bu işlemler gerçekleştirilecektir. Müşteri'nin hesabından Kıymetli maden alım-satım işlemleri yapması hâlinde de işlemlere uygulanacak kur, işlem tarihi itibariyle Katılım Bankası

البنك التشاركي. يمكن تقديم موافقة العميل قبل تحقيق المعاملة (بإرسال أمر الدفع إلى البنك التشاركي)، كما يمكن تقديم الموافقة بعد تحقيق المعاملة (بالموافقة أو التوقيع على إيصال المعاملة أو كشف الحساب الذي يظهر المعاملة). إن توقيع العميل على كشف الحساب ودفتر الحساب والإيصال وغيرها من الوثائق المشابهة المكونة من قبل أنظمة البنك التشاركي حول المعاملات المحققة وتقديمها إلى البنك التشاركي أو ممثل البنك التشاركي يعني الموافقة على المعاملة. إن الطرق المستخدمة في تقديم الموافقة، يمكن استعمالها في استرداد الموافقة أيضا.

21-8 يجب على العميل تقديم المعلومات المطلوبة من قبل البنك التشاركي وفقا للخدمة وقنوات الخدمة من معلومات الاسم والكنية ورقم الهوية التركية واسم الأب وتاريخ الولادة ورقم الهوية الأجنبية ورقم البطاقة الائتمانية ورقم السجل التجاري والرقم الضريبي ورقم العميل ورمز المستخدم والبنك والفرع الذي سيتم تحقيق معاملة الدفع فيه ويتم الدفع إليه ومعلومات الفرع والحساب أو رقم الحساب المصرفي الدولي ورقم الهاتف النقال والبريد الالكتروني وعنوان السكن ورقم التأسيس / الاشتراك حول سداد الفواتير ورقم الضمان الاجتماعي حول سداد مستحقات مؤسسة الضمان الاجتماعي ومبلغ المعاملة والوقت المطلوب تحقيق المعاملة فيه والعملة والتوضيح حول معاملة الدفع ونوع الدفع حول العميل وحول المتلقي من أجل تحقيق خدمة الدفع. كما أن العميل ملزم بتقديم المعلومات والوثائق المطلوبة بموجب أحكام القوانين والاتفاقات الوطنية والدولية حول "جريمة غسل الأموال" و "تمويل الإرهاب" و " مكافحة الفساد" و "مطابقة الضرائب للحسابات الأجنبية (FATCA)" ولجنة البحث عن الجرائم المالية (MASAK) ومكتب مراقبة الموجودات الأجنبية / The Office of Foreign Assets Control (OFAC) والأمم المتحدة (UN) ومبادئ وقرارات وتطبيقات المؤسسات والمنظمات المشابهة في البلدان الأخرى إلى البنك التشاركي أيضا. يمكن للبنك التشاركي أن يطلب معلومات ووثائق أخرى غير المعلومات والوثائق المذكورة أعلاه كنماذج وفقا لمواصفات معاملة الدفع وفي حال رأى ضرورة لذلك. في هذه الحالة يقبل العميل تقديم المعلومات والوثائق المطلوبة من قبل البنك التشاركي وأن البنك التشاركي يملك الصلاحية في عدم تنفيذ المعاملة في حال عدم تقديمها أو تقديم معلومات خاطئة إلى البنك التشاركي أو في حال عدم تنفيذ المعاملة استنادا إلى المعلومات والوثائق المقدمة وفقا للقوانين والتنظيمات المذكورة أعلاه وتقييم ومبادئ أبحاث البنك التشاركي حول هذا الموضوع.

21-9 إن العميل مسئول عن صحة المعلومات التي يجب تقديمها إلى البنك التشاركي من أجل تحقيق معاملة الدفع. إن معاملة الدفع التي تتم وفقا للمعلومات المقدمة من قبل العميل تعتبر قد تم تنفيذها بشكل صحيح، ولا يمكن تحميل أية مسئوليات على البنك التشاركي حول هذه المعاملات.

21-10 يمكن للبنك التشاركي تحديد حد للإنفاق من أجل معاملات الدفع التي يمكن للعميل تقديم الموافقة لها بوسائل الدفع مثل بطاقة البنك التشاركي والبطاقة الائتمانية والهاتف والخدمات المصرفية عبر الانترنت / عبر الأجهزة النقالة والشفرة / كلمة السر، كما يمكنه تغيير وإلغاء الحدود المحددة إن وجدت وفقا للقوانين المعنية بهذه المواضيع. يقبل ويوافق ويتعهد العميل استعمال وسائل الدفع المعنية ضمن حدود الإنفاق المحددة من قبل البنك التشاركي.

21-11 في حال تحقيق خدمات الدفع بعملة غير الليرة التركية وعدم وجود اتفاق مختلف بين الأطراف، يتم تحقيق هذه المعاملات على أساس أسعار الصرف لدى البنك التشاركي في لحظة المعاملة. وأما في حال القيام بمعاملات بيع وشراء المعادن الثمينة في حساب العميل، فإن سعر الصرف الذي يطبق للمعاملة هو سعر الصرف المحدد لدى البنك التشاركي باعتبار

kurlarıdır. Katılım Bankası'nın işlemlere uygulayacağı döviz ve/veya kıymetli maden alış-satış kurlarında yapacağı değişiklikler derhâl geçerlilik kazanacaktır.

21.12. Katılım Bankası, Müşteri'nin bu Sözleşme ve mevzuatın öngördüğü şartları yerine getirmemesi veya Katılım Bankası'nın çalışma prensiplerine aykırı ödeme emirleri vermesi hâllerinde Müşteri'nin verdiği bir ödeme emrini yerine getirmeyi reddedebilir. Bu takdirde ret gerekçesini, ödeme emrinin alınmasını izleyen iş gününün sonuna kadar Müşteri'ye, herhangi bir iletişim aracıyla bildirir. Katılım Bankası, ödeme emrini reddetmesi hâlinde ret gerekçesini ve varsa redde sebep olan hataların ne şekilde düzeltilebileceğini aynı şekilde herhangi bir iletişim aracıyla Müşteri'ye en geç ödeme emrinin alınmasını takip eden iş günü sonuna kadar bildirecektir.

21.13. Müşteri'nin Sözleşme'ye erişim hakkı bulunmaktadır. Müşteri, imzalanması ile birlikte bir örneği kendisine teslim edilen Sözleşme'ye, http://www.ziraatkatilim.com.tr/Sayfalar/sozlesme-ve-formlar.aspx web adresinden ulaşabilir.

21.14. Müşteri'nin Ödeme Aracı'ndan azami ölçüde güvenle yararlanabilmesi için, öncelikle kendisine ait bu cihazları ve şifre parolaları hiç kimse ile paylaşmamalı, bunları 3. kişilerin erişebileceği yerlerde/konumlarda bırakmamalı, cep telefonu, dizüstü ya da tablet gibi taşınabilir cihazlarını açılış parolaları/tuş kilidi ile birlikte kullanmalı, şifre/parola belirlerken isim soyisim, doğum tarihi, birbirini takip eden sayı ya da harfler gibi kolaylıkla tahmin edilip çözülebilecek kombinasyonları kullanmamalıdır. Yine Müşteri, bilgisayar güvenliğini sağlamaya yeterli donanım ve yazılım programlarına (firewall, antivirüs programları, internet koruma programları vb. asgari güncel programlar) sahip olmalı, web tarayıcılarını sürekli güncel tutmalı, sahte, izinsiz kişisel bilgi saklayan veya güvenli olmayan ("https" formatında bağlantı sağlamayan ve/veya asgari 128 bit SSL vesair güvenlik düzeyinde bulunmayan) internet siteleri ve kamuya açık alanlarda yer alan bilgisayar ve bağlantı noktaları (ortak kullanıma açık bilgisayarlar ve güvenli olmayan kablosuz erişim ağları (Wi-Fi) gibi) üzerinden ödeme işlemlerini gerçekleştirmemelidir.

21.15. Müşteri; ödeme aracının çalınması, kaybolması veya iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenmesi Müşteri, durumu derhal yazılı veya kaydedici cihazların kullanıldığı telefon (0 850 220 50 00 numaralı telefon) aracılığıyla Katılım Bankası'na bildirerek ödeme aracını kullanıma kapattırmak zorundadır. Yükümlülükleri gereği gibi yerine getirmemesinin tüm sonuçlarından Müşteri sorumludur.

21.16. Müşteri, ödeme aracı ile ilgili kişisel güvenlik bilgilerinin korunmasına yönelik gerekli önlemleri almayı, ödeme aracını ihraç ve kullanım koşullarına, Katılım Bankası'nın çalışma prensiplerine, işbu Sözleşme'ye ve mevzuata uygun olarak kullanmayı, bu Sözleşme'nin elektronik bankacılıkla ilgili bölümündeki yükümlülüklere uymayı, her ne surette olursa olsun hiçbir şekilde hileli veya yetkisiz kullanım yapmamayı beyan ve kabul eder. Müşteri, Banka'nın kendi takdirine göre ödeme aracının hileli veya yetkisiz kullanıldığına ya da Katılım Bankası'nın çalışma prensiplerine aykırı kullanıldığına ilişkin Katılım Bankası nezdinde şüphe oluşması hâlinde Katılım Bankası'nın ödeme aracını kendi kararı ile kullanıma kapatma hak ve yetkisinin bulunduğu beyan ve kabul etmiştir. Katılım Bankası, bu kapsamda ödeme aracını kullanıma kapattığında diğer kanunlarda yer alan bilgi verilmesini engelleyici hükümler

تاريخ المعاملة. إن التغييرات الذي يقوم بها البنك التشاركي على أسعار بيع وشراء العملة الأجنبية و/أو المعادن الثمينة التي يطبقها على المعاملات، تكتسب الصلاحية فورا.

21-12 يمكن للبنك التشاركي رفض أمر الدفع المقدم من قبل العميل في حال عدم تنفيذ الشروط المقررة في هذه الاتفاقية أو تقديم أوامر الدفع بشكل مخالف لمبادئ عمل البنك التشاركي من قبل العميل. وفي هذه الحالة يقوم بتبليغ سبب الرفض إلى العميل بأحد وسائل الاتصال حتى نهاية يوم العمل الذي تم تلقي أمر الدفع فيه. يقوم البنك التشاركي بتبليغ سبب الرفض

وطريقة تعديل الأخطاء التي تسببت في الرفض إن وجدت إلى العميل بأحد وسائل الاتصال بنفس الشكل حتى نهاية يوم العمل عقب تلقي أمر الدفع بالأكثر في حال رفضه لأمر الدفع.

21-13 يملك العميل صلاحية الوصول إلى الاتفاقية. يمكن للعميل الوصول إلى الاتفاقية المسلمة نموذج منها له مع توقيعه عليها على الموقع الالكتروني /http://www.ziraatkatilim.com.tr .Sayfalar/sozlesme-ve-formlar.aspx

21-14 يجب على العميل أولا أن لا يشارك الأجهزة والشفرات وكلمات السر العائدة له مع الآخرين وعدم تركها في الأماكن التي يمكن للآخرين الوصول إليها واستعمال أجهزته النقالة مثل الهاتف النقال والكومبيوتر المحمول والكمبيوتر اللوحي باستعمال كلمات سر الافتتاح أو قفل لوحة المفاتيح وعدم استعمال الاسم والكنية وتاريخ الولادة والأرقام والأحرف المتتالية التي يمكن تخمينها بسهولة عند تحديد الشفرة / كلمة السر من أجل استفادة العميل من وسائل الدفع بأقصى درجة من الأمان. وأيضا يجب أن يكون عند العميل الأجهزة والبرامج الضرورية (جدار الحماية، برامج مكافحة الفيروسات، برامج حماية الانترنت وغيرها من البرامج الحديثة الضرورية بالحد الأدنى) من أجل حماية أجهزة الكومبيوتر، وأن يعمل على تحديث متصفح الويب بشكل دائم، ويجب عليه عدم القيام بإجراءات الدفع من مواقع الانترنت والكومبيوترات الموجودة في الأماكن العامة التي تحتفظ بالمعلومات الشخصية المزيفة أو الغير حاصلة على الإذن أو الغير آمنة (التي لا تحتوي على الشبكة بصيغة (https) و/أو التي لا تحتوي على (128 bit SSL) بشكل أدنى والتي لا تكون بالمواصفات الآمنة الأخرى) مثل الكومبيوترات الموجودة في مقاهي الانترنت وشبكات الانترنت اللاسلكي الغير آمنة).

21-15 في حال فقدان وسيلة الدفع أو سرقتها أو علم العميل باستخدامها خارج إرادته، يجب عليه إبلاغ هذه الأمور عبر الهاتف رقم 00 50 220 850 0 أو بالتبليغ الكتابي إلى البنك التشاركي مباشرة لإغلاق وسيلة الدفع من الاستعمال. وإن العميل هو المسئول الوحيد عن جميع النتائج الناتجة عن عدم القيام بمسئولياته كما يجب.

21-16 يقبل العميل اتخاذ التدابير الضرورية لحماية المعلومات الشخصية الأمنية التي تخص وسيلة الدفع، واستعمال وسيلة الدفع وفقا لهدف وشروط الإصدار والتخصيص والاستعمال، ومبادئ عمل البنك التشاركي، ووفقا لهذه الاتفاقية والقوانين، والامتثال إلى المسئوليات المذكورة في القسم المتعلق بالخدمات المصرفية الالكترونية في هذه الاتفاقية، وعدم الاستعمال بشكل احتيالي أو بدون وجه حق بأي شكل من الأشكال. يقبل ويوافق العميل أن البنك التشاركي يملك الحق والصلاحية في إغلاق وسيلة الدفع بقراره حسب تقدير البنك في حال ظهور الشك لدى البنك التشاركي على أن العميل استعمل وسيلة الدفع بشكل احتيالي أو دون صلاحية أو بشكل مخالف لمبادئ عمل البنك التشاركي. وفي حال إغلاق وسيلة الدفع عن الاستعمال من قبل البنك، يقوم البنك بتبليغ العميل حول سبب الإغلاق ما عدا الأحكام التي تمنع تقديم المعلومات في القوانين الأخرى وفي حال

ile güvenliği tehdit edici objektif nedenlerin bulunması hali dışında Müşteri'yi kullanıma kapatma gerekçesi konusunda bilgilendirir. Banka'nın kendi takdirine göre ödeme aracının kullanıma kapatılma sebebi ortadan kalkarsa ve Katılım Bankası'nın da uygun görmesi hâlinde Katılım Bankası, ödeme aracını kullanıma açabilir veya Müşteri'ye yeni bir ödeme aracı temin edebilir. Müşteri, ödeme aracının kullanıma kapatılma sebebi ortadan kalksa dahi Katılım Bankası'nın ödeme aracının kullanıma açmama veya yeni bir ödeme aracı temin etmeme hak ve yetkisinin bulunduğunu beyan ve kabul eder.

21.17. Müşteri, yetkilendirmediği veya hatalı gerçekleştirilmiş ödeme işlemini öğrendiği andan itibaren Katılım Bankası'na yazılı veya kaydedici cihazların kullanıldığı telefon (0850 220 50 00 numaralı telefon) aracılığıyla bildirmek suretiyle işlemin düzeltilmesini istemek zorundadır. Düzeltme talebi, her halükârda ödeme işleminin gerçekleştirilmesinden itibaren 13 (on üç) ay içinde yapılır.

21.18. Müşteri'ye ait bir ödeme aracının kaybedilmesi veya çalınması üzerine, kayıp veya çalıntı bu ödeme aracının kullanılması ya da Müşteri'nin kişisel güvenlik bilgilerinin gereği gibi muhafaza etmemesi nedeniyle ödeme aracının başkaları tarafından kullanılması durumunda Müşteri, yetkilendirmediği ödeme işlemlerinden doğan zararın yasalarda belirtilen oranından sorumludur. Müşteri, Banka'ya gerekli bildirimi bu Sözleşme'deki İletişim araçlarından biriyle yapmasından sonra, yetkilendirmediği ödeme işleminden sorumlu tutulamaz. Müşteri, ödeme aracını hileli kullanması veya ödeme aracının kullanılmasına dair yükümlülüklerini kasten veya ihmal ederek yerine getirmemesi durumunda, yetkilendirmemiş olduğu ödeme işleminden doğan zararın tamamından sorumludur. Müşteri, ödeme aracının kaybolması, çalınması, iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenmesine rağmen kullanımına dair gerekli tedbirleri almamış olması, ödeme hesabını ya da ödeme aracını kullanıma kapattırmaması nedenlerinden kaynaklanacak zararın da tamamından sorumludur. Ödeme Aracı kaybolan, çalınan veya iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenen Müşteri'nin duruma ilişkin Katılım Bankası'na bildirim yapabilmesi için Katılım Bankası'nın gerekli tedbirleri almamış olması, Katılım Bankası'nın Müşteri'nin hesabını donduramaması ya da Ödeme Aracı'nı kullanıma kapatamaması nedeniyle Ödeme Aracı'nın Müşteri'nin rızası dışında başkaları tarafından kullanılmasında doğan zarardan Müşteri sorumlu tutulamaz.

21.19. Ödeme işleminin Müşteri tarafından yetkilendirilmeksizin ya da hatalı olarak gerçekleştiğinin ispatı durumunda, Katılım Bankası bu ödeme işlemine ilişkin tutarı derhal Müşteri'ye iade eder veya borçlandırılan ödeme hesabını eski durumuna getirir.

21.20. Katılım Bankası, ödeme işleminin doğru gerçekleştirilmesinden, Müşteri'ye karşı sorumludur. Katılım Bankası, Müşteri'ye karşı işbu Sözleşme uyarınca sorumlu olduğu hâllerde, ödeme işleminin gerçekleşmemiş veya hatalı gerçekleşmiş kısmını gecikmeden Müşteri'ye iade eder veya tutarın ödeme hesabından düşülmüş olması hâlinde ödeme hesabını eski durumuna getirir. Müşteri'nin hata, ihmal ve kusurundan kaynaklanmaması kaydıyla, Katılım Bankası tarafından ödeme işleminin gerçekleştirilmemesi veya hatalı gerçekleştirilmesi sonucunda Müşteri'nin ödediği faiz/ceza ve ücretlerin tazmininden Katılım Bankası Müşteri'ye karşı sorumludur. Katılım Bankası, gerçekleştirilmeyen veya hatalı gerçekleştirilen ödeme işlemlerinde Müşteri'nin talebi hâlinde işlemin gerçekleştirilmemesinin ya da hatalı gerçekleştirilmesinin nedenlerini tespit eder ve Müşteri'ye bildirir.

وجود أسباب موضوعية تهدد الأمن. يمكن للبنك التشاركي فتح وسيلة الدفع للاستعمال أو توفير وسيلة دفع جديدة للعميل في حال انتهاء سبب إغلاق وسيلة الدفع وكان ذلك مناسب بالنسبة للبنك التشاركي وفقا لتقدير البنك بمفرده. يقبل ويوافق العميل أن البنك التشاركي يملك الحق والصلاحية في عدم التشاركي فتح وسيلة الدفع للاستعمال وعدم توفير وسيلة دفع جديدة للعميل حتى في حال انتهاء سبب إغلاق وسيلة الدفع.

21-17 يجب على العميل أن يطلب تعديل المعاملة عبر الهاتف رقم 00 50 220 850 0 الذي يستخدم فيه الأجهزة المسجلة أو بالتبليغ الكتابي إلى البنك التشاركي اعتبارا من اللحظة التي يعلم فيها بمعاملة الدفع التي لم يعطي صلاحية لها أو التي تمت بشكل خاطئ. يتم تطبيق طلب التعديل خلال ثلاثة عشر شهر اعتبارا من تنفيذ معاملة الدفع في جميع الحالات.

21-18 يكون العميل مسئولا عن النسبة المذكورة في القوانين من الأضرار المتولدة عن معاملات الدفع الغير مخولة من قبله في حال استعمال وسيلة الدفع من قبل الآخرين بسبب استعمال وسيلة دفع مفقودة أو مسروقة في حال فقدان أو سرقة وسيلة الدفع العائد للعميل أو بسبب عدم المحافظة على معلومات الأمان الشخصية كما يجب من قبل العميل. لا يكون العميل مسئولا عن معاملة الدفع الغير مخولة من قبله بعد القيام بالتبليغ الضروري إلى البنك بإحدى وسائل الاتصال المذكورة في هذه الاتفاقية. ويكون العميل مسئولا عن كامل الضرر المتولد عن معاملات الدفع الغير مخولة من قبله في حال استعماله لوسيلة الدفع بشكل احتيالي أو عدم تنفيذه لمسئوليات استعمال وسيلة الدفع قصدا أو نتيجة الإهمال. وإن العميل مسئول عن كامل الأضرار الناتجة بسبب عدم اتخاذ التدابير الضرورية حول الاستعمال وعدم إغلاق حساب الدفع أو وسيلة الدفع للاستعمال رغم معرفته بأية معاملة تحققت خارج إرادته في حال فقدان أو سرقة وسيلة الدفع. لا يمكن تحميل المسئولة على العميل عن الأضرار المتولدة نتيجة استعمال وسيلة الدفع من قبل الآخرين دون رضا العميل في حال كان البنك التشاركي لم يتخذ التدابير الضرورية من أجل تبليغ الأمر إلى البنك التشاركي من قبل العميل الذي يفقد وسيلة الدفع أو تسرق منه أو الذي يعلم باستعمالها خارج إرادته وعدم تجميد حساب العميل من قبل البنك التشاركي أو عدم إغلاق وسيلة الدفع للاستعمال.

21-19 في حال إثبات تحقق معاملة الدفع دون التخويل من قبل العميل أو بشكل خاطئ، يقوم البنك التشاركي بإعادة المبلغ المتعلق بمعاملة الدفع هذه إلى العميل مباشرة، أو يعيد الحساب المسجل عليه الدين إلى حالته السابقة.

21-20 إن البنك التشاركي مسئول تجاه العميل عن تنفيذ معاملة الدفع بشكل صحيح. يقوم البنك التشاركي بإعادة الجزء الذي لا يتحقق في معاملة الدفع أو الذي يتحقق بشكل خاطئ إلى العميل أو يعيد حساب الدفع إلى حالته السابقة في حال خصم المبلغ من حساب الدفع دون تأخير في الحالات التي يكون مسئولا عنها بموجب هذه الاتفاقية تجاه العميل. إن البنك التشاركي مسئول تجاه العميل عن تعويض الفائدة / الغرامة والأجور التي يدفعها العميل نتيجة عدم تحقيق معاملة الدفع أو تحقيق معاملة الدفع بشكل خاطئ من قبل البنك التشاركي بشرط أن لا تكون ناتجة عن خطأ وإهمال وتقصير العميل. بالنسبة لمعاملات الدفع الغير منفذة أو التي تنفذ بشكل خاطئ، يقوم البنك التشاركي بتحديد أسباب عدم تحقيق المعاملة أو تحقيق المعاملة بشكل خاطئ ويبلغها إلى العميل في حال طلب العميل ذلك.

21.21. Müşteri hesaplarından; üçüncü kişi Alıcılar tarafından yetkilendirilmiş veya anılan alıcılar aracılığıyla başlatılan ödeme işleminde yetkilendirme sırasında ödeme işlemine ilişkin tutarın tam olarak belirtilmemesi ve gerçekleşen ödeme işlemi tutarının, harcama geçmişi, sözleşme şartları ve ilgili diğer hususlar dikkate alınarak öngörülen tutarı aşması hâlinde, Müşteri gerçekleşen ödeme işlemi tutarı kadar geri ödeme yapılmasını talep edebilir. Ancak Müşteri, alınan malın tüketilmesinden veya hizmetin alınmasından sonra geri ödeme talep edemez. Müşteri, iade talebinin haklı olduğuna dair, gerçeğe dayalı kanıtlar ve yazılı belgeler ibraz etmek zorunda olup; aksi halde Katılım Bankası'nın geri ödeme yükümlülüğü doğmayacaktır. Geri ödeme talebi, talebe dair kanıtlar ve belgeler ile birlikte ödeme işleminin gerçekleştirildiği tarihten itibaren en geç iki ay içinde yapılmalıdır; bu sürenin geçmesinden sonra geri ödeme talep edilemez. Müşteri iade koşullarının oluştuğu iddiasını döviz kurundan kaynaklanan nedenlere dayandıramaz. Ödeme işlemine ilişkin onayın doğrudan Bankaya verilmesi veya ödemenin gerçekleştirilmesi gereken tarihten en az bir ay önce Müşteri'ye bildirimde bulunulması hâllerinde ödeme işlemi için Müşteri'nin herhangi bir geri ödeme talep etme hakkı bulunmayacaktır. Katılım Bankası, geri ödeme talebini almasından itibaren 10 (on) iş günü içinde kabul ederek geri ödemeyi eksiksiz yapar ya da gerekçeleri ile birlikte reddederek Müşteri'nin başvurabileceği hukuki yolları bildirir.

21.22. Katılım Bankası tarafından işbu Sözleşme'de değişiklik yapılabilir. Katılım Bankası söz konusu değişikliği, değişikliğin yürürlüğe girme tarihinden en az otuz gün önce Müşteri'ye bildirir. Müşteri'nin yapılan değişiklikleri kabul etmediğini, bu değişikliklerin yürürlük tarihinden önce Bankaya bildirmemesi hâlinde değişiklikler Müşteri tarafından kabul edilmiş sayılır. Taraflar, Katılım Bankası döviz kurunun uygulandığı durumlarda, Banka'nın bu döviz kurunda yapacağı değişikliklerin Müşteriye bildirim yapılmaksızın derhal uygulanacağını kararlaştırmışlardır.

21.23. Müşteri'nin ek bilgi, daha sık bilgilendirme veya bilgilerin işbu Sözleşme'de öngörülenden farklı yöntemlerle iletilmesini talep etmesi hâlinde, Müşteri Katılım Bankası tarafından talep edilecek ücretleri ödemeyi kabul etmiştir.

21.24. Katılım Bankası, bir ödeme emrini yerine getirmeyi reddettiği takdirde, ret gerekçesini ve varsa redde sebep olan hataların ne şekilde düzeltilebileceğini işbu Sözleşme'de kararlaştırılan iletişim araçlarından herhangi biriyle en kısa zamanda ve her halükârda en geç ödeme emrinin alınmasını izleyen iş günü sonuna kadar Müşteri'ye bildirecektir. Katılım Bankası'nın işlemi reddetmesi, işbu Sözleşme, ilgili Mevzuat hükümleri ya da herhangi bir başka haklı sebebe dayanıyorsa Katılım Bankası yapacağı bu bildirim için ücret talep edebilir.

21.25. Müşteri tarafından belirtilen kimlik tanımlayıcının hatalı olması hâlinde, Katılım Bankası ödeme işleminin gerçekleştirilmemesinden veya hatalı gerçekleştirilmesinden sorumlu tutulamaz. Katılım Bankası, hatalı ödeme işlemine konu olan meblağları geri almak için mevzuatın izin verdiği işlemleri yapar. Müşteri anılan meblağı geri alınması için, Katılım Bankası'na ücret ödemeyi kabul eder.

21.26. Meblağı 300.-TL'yi (üç yüz Türk Lirası) aşmayan ödeme işlemlerini ilgilendiren ya da 500.-TL (beş yüz Türk Lirası) veya altında harcama limiti olan veya herhangi bir zamanda içerdiği fon tutarı 500.-TL'yi (beş yüz Türk Lirası) geçmeyen ödeme araçlarına ilişkin olarak;

21-21 في حال عدم تحديد المبلغ المتعلق بمعاملة الدفع بوضوح كامل وتجاوز مبلغ معاملة الدفع المنفذة المبلغ المتوقع على أساس ماضي الإنفاق وشروط الاتفاقية والأمور المعنية الأخرى خلال التخويل في معاملات الدفع من حسابات العميل المخولة من قبل الشُراء من الأطراف الثالثة أو التي تبدأ من قبل الشُراء المذكورين، يمكن للعميل طلب إعادة الدفع بمقدار مبلغ معاملة الدفع المنفذة. إلا أن العميل لا يمكنه طلب إعادة المبلغ بعد استهلاك البضاعة المأخوذة أو الحصول على الخدمة. يجب على العميل أن يبرز الأدلة والوثائق المستندة إلى الحقائق التي تثبت أنه محق في طلب الإعادة، و إلا لا يكون البنك التشاركي ملزما بالإعادة. يجب تبليغ طلب إعادة الدفع خلال مدة أقصاها شهرين اعتبارا من تاريخ تحقق معاملة الدفع مع الأدلة والوثائق المتعلقة بالطلب، ولا يمكنه طلب إعادة الدفع بعض مضي هذه المدة. لا يمكن للعميل أن يستند إلى الأسباب الناتجة عن أسعار صرف العملة الأجنبية في ادعائه حول تحقق شروط الإعادة. لن يملك العميل الحق بطلب إعادة الدفع بأي شكل من أجل معاملة الدفع في حال تقديم الموافقة حول معاملة الدفع إلى البنك مباشرة أو تبليغ العميل بالأمر قبل شهر واحد على الأقل من التاريخ الذي يجب تحقيق الدفع فيه. يوافق البنك التشاركي على إعادة الدفع ويدفع المبلغ كاملا، أو يرفض الطلب مع توضيح الأسباب ويبلغ العميل بالإجراءات القانونية التي يمكنه اتخاذها خلال عشرة أيام عمل اعتبارا من حصوله على طلب إعادة الدفع.

21-22 يمكن إجراء التغيير في هذه الاتفاقية من قبل البنك التشاركي. يقوم البنك التشاركي بتبليغ التغيير المذكور إلى العميل قبل ثلاثون يوم على الأقل من دخول التغيير في حيز التنفيذ. يعتبر العميل أنه يوافق على التغييرات في حال عدم تبليغه للبنك التشاركي برفضه للتغييرات قبل تاريخ دخولها في حيز التنفيذ. اتفق الأطراف على أن التغييرات التي يقوم البنك بإجرائها على أسعار صرف العملة الأجنبية تطبق فورا دون تبليغ العميل في الحالات التي يقوم البنك التشاركي بتطبيق أسعار صرف العملة الأجنبية فيها.

21-23 إذا طلب العميل الحصول على المعلومات الإضافية أو تزويده بالمعلومات بأكثر كثافة أو تزويده بالمعلومات بطرق مختلفة غير مقررة في هذه الاتفاقية، يكون قد وافق على سداد الأجور المطلوبة من قبل البنك التشاركي.

21-24 إذا رفض البنك التشاركي تنفيذ أمر الدفع، يقوم بتبليغ سبب رفضه وطريقة تعديل الأخطاء التي تسببت بالرفض إن وجدت إلى العميل بأية وسيلة من وسائل الاتصال المقررة في هذه الاتفاقية في أقصر مدة، وفي جميع الأحوال حتى نهاية يوم العمل التالي لاستلام أمر الدفع. إذا كان رفض المعاملة من قبل البنك التشاركي يستند إلى هذه الاتفاقية أو الأحكام القانونية المعنية أو أي سبب محق آخر، يمكن للبنك التشاركي في هذه الحالة طلب الأجرة من أجل هذا التبليغ.

21-25 لا يمكن تحميل المسئولية على البنك التشاركي عن عدم تنفيذ معاملة الدفع أو تنفيذها بشكل خاطئ في حال كانت معلومات الهوية الموضحة من قبل العميل خاطئة. يقوم البنك التشاركي بالمعاملات المسموحة قانونا من أجل استرداد المبالغ موضوع الدفع الخاطئ. يقبل العميل دفع الأجرة إلى البنك التشاركي من أجل استرداد المبالغ المأخوذة.

21-26 بالنسبة لوسائل الدفع التي تتعلق بمعاملات الدفع التي لا يتجاوز مبلغها 300 ليرة تركية (ثلاثمائة ليرة تركية) أو التي لها حد أقل من 500 ليرة تركية (خمسمائة ليرة تركية) أو لم تتجاوز مبلغ الأموال في محتواها عن 500 ليرة تركية (خمسمائة ليرة تركية) في أي وقت من الأوقات:

a) Ödeme aracının kullanıma kapatılamıyor veya sonraki kullanımların engellenemiyor olması hâlinde, ödeme aracının kaybolması, çalınması veya Müşteri'nin iradesi dışında kullanılması hâllerinde Müşteri tarafından bildirim yapılabilmesi hususunda Katılım Bankası'nın Yönetmelik hükümleri tahtında hiçbir yükümlülüğü bulunmamaktadır; Katılım Bankası'nın bu bildirimin yapılamaması ya da ödeme hesabı veya ödeme aracının kullanıma kapatılmaması nedeniyle ödeme aracının kullanılmasından doğan zararlar münhasıran Müşteri'ye aittir.

b) Kullanıcısı belli olmayan ödeme araçlarında veya ödeme aracının özellikleri nedeniyle ortaya çıkan diğer sebeplerle, Katılım Bankası'nın ödeme işleminin yetkilendirilmiş olduğunu ispat edememesi hâlinde, Müşteri'nin bu işlemi onaylamadığı, işlemin doğru kaydedilmediği ve hesaplara işlenmediğini ispat yükü Müşteri'ye aittir; Ödeme işleminin yetkilendirilmeksizin ya da hatalı gerçekleştiği ispatlansa da Katılım Bankası'nın hiçbir iade ya da hesabı eski duruma getirme yükümlülü olmayacaktır; kayıp ve çalıntı bir ödeme aracının kullanılması ya da kişisel güvenlik bilgilerinin gereğince muhafaza edilmemesi nedeniyle ödeme aracının başkalarınca kullanılmasından doğacak zararların tamamı Müşteri'ye aittir.

c) Ödeme emrinin yerine getirilmemesi durumunun açıkça anlaşılabilir olduğu hâllerde, Katılım Bankası'nın ödeme emrinin reddini Müşteri'ye bildirmesine gerek olmayacaktır.

d) Müşteri ödeme emrini ilettikten veya ödeme işleminin gerçekleştirilmesi için onay verdikten sonra ödeme emrini geri alamayacaktır.

21.27. Katılım Bankası, Müşteri'nin gönderen ya da alıcı olduğu ödeme işlemleri hakkında Müşteri'yi, Müşteri'nin işlem anındaki talebi üzerine e-posta ya da SMS yoluyla veya yazılı olarak, işlem sonrasında da yazılı olarak, e-posta, SMS ya da diğer iletişim kanalları aracılığıyla bilgilendirir.

21.28. Katılım Bankası, işbu Sözleşme tahtında Müşteri'den olan ücret alacaklarını Müşteri adına gelen havale bedellerinden tahsil edebilecektir.

21.29. Müşteri'nin "tüketici" sıfatını haiz olmaması hâlinde, taraflar arasındaki ödeme işlemlerinde,

a) Döviz kurlarındaki değişiklikler tüketici olmayan Müşterilere farklı şekilde uygulanabilir.

b) Müşteri, Katılım Bankası'na verdiği ödeme talimatlarının, belirli yöntemlerle verilmediği gerekçesiyle onaylanmadığını veya yetkilendirilmediğini ileri süremez ve hangi yöntemle olursa olsun verdiği ödeme talimatları uyarınca yapılan işlemlere itiraz edemez.

c) Müşteri'nin onaylamadığı yada yetkilendirmediğini iddia edeceği ödeme talimatlarına ilişkin ispat yükümlülüğü Müşteri'ye aittir.

d) Müşteri kayıp ve çalıntı ödeme araçları ile yapılan işlemlerden doğan zararın tamamından sorumludur.

e) Ödeme aracının kaybolması, çalınması veya Müşteri'nin iradesi dışında kullanılması hâllerinde Müşteri tarafından bildirim yapılabilmesi hususunda Bankanın Yönetmelik hükümleri tahtında hiçbir yükümlülüğü bulunmamaktadır; Bankaya bu bildirimin yapılamaması ya da ödeme hesabı veya ödeme aracının kullanıma kapatılmaması nedeniyle ödeme aracının kullanılmasından doğan zararlar münhasıran Müşteri'ye aittir.

أ) لا توجد أية مسئوليات على البنك التشاركي بموجب الأحكام القانونية في مجال إمكانية التبليغ من قبل العميل في حال فقدان أو سرقة وسيلة الدفع أو استعمالها خارج إرادة العميل في حال عدم إمكانية إغلاق وسيلة الدفع للاستعمال أو عدم إمكانية منع الاستعمال التالي. وإن العميل هو الذي يتحمل الأضرار لوحده الناتجة عن استعمال وسيلة الدفع بسبب عدم إمكانية توصيل هذا التبليغ أو عدم إغلاق حساب الدفع أو وسيلة الدفع للاستعمال من قبل البنك التشاركي.

ب) إن العميل هو المسئول عن إثبات أن العميل لم يوافق على هذه المعاملة وأن المعاملة لم تسجل بشكل صحيح ولم تسجل في الحسابات في حال عدم إمكانية إثبات تخويل معاملة الدفع من قبل البنك التشاركي في وسائل الدفع الغير واضحة مستخدميها أو للأسباب الأخرى التي تظهر بسبب خصائص وسيلة الدفع. ولن يكون البنك التشاركي مسئولا عن إعادة المبلغ أو إعادة الحساب إلى حالتها السابقة بأي شكل حتى ولو تم إثبات أن المعاملة تمت دون التخويل أو تمت بشكل خاطئ. وإن العميل هو المسئول عن كامل الأضرار الناتجة عن استعمال وسيلة الدفع من قبل الآخرين في حال استعمال وسيلة الدفع المفقودة أو المسروقة أو بسبب عدم الاحتفاظ بمعلومات الأمان الشخصية كما يجب.

ت) في حال كان رفض أمر الدفع واضحا من شروط الوضع، لا يكون البنك التشاركي ملزما بتبليغ رفض أمر الدفع إلى العميل.

ج) لا يمكن للعميل استرداد أمر الدفع بعد توصيله لأمر الدفع أو بعد تقديم الموافقة على تحقيق معاملة الدفع.

21-27 يقوم البنك التشاركي بتزويد العميل بالمعلومات حول معاملات الدفع التي يكون العميل المرسل أو المتلقي فيها عبر البريد الالكتروني أو رسالة أس أم أس أو كتابيا بناء على طلب العميل في لحظة المعاملة، وعبر البريد الالكتروني أو رسالة أس أم أس أو كتابيا أو بوسائل الاتصال الأخرى بعد المعاملة.

21-28 يمكن للبنك التشاركي تحصيل مستحقات أجوره من العميل في نطاق هذه الاتفاقية من مبالغ الحوالات المصرفية التي تأتي باسم العميل.

21-29 في حال لم يكن العميل بصفة "المستهلك"، يتم تطبيق المعاملات المذكورة أدناه بالنسبة لمعاملات الدفع بين الأطراف:

أ) يمكن تطبيق التغييرات في أسعار صرف العملة الأجنبية بشكل مختلف للعميل الذي لا يكون مستهلكا.

ب) لا يمكن لعميل أن يدعي أن تعليمات الدفع التي يقدمها للبنك التشاركي لم يتم الموافقة عليها أو تخويلها بسبب أنها لن تقدم بطرق محددة، ولا يمكنه الاعتراض على المعاملات التي تتم بموجب التعليمات التي يقدمها مهما كانت الطريقة.

ت) إن العميل هو المسئول عن الإثبات حول تعليمات الدفع التي يدعي أنه لم يوافق عليها أو لم يتم تخويلها.

ج) إن العميل هو المسئول عن كامل الأضرار الناتجة عن المعاملات التي تتم بوسائل الدفع المفقودة أو المسروقة.

أ) لا توجد أية مسئوليات على البنك التشاركي في نطاق الأحكام القانونية في مجال إمكانية التبليغ من قبل العميل في حال فقدان أو سرقة وسيلة الدفع أو استعمالها خارج إرادة العميل. وإن العميل هو الذي يتحمل كامل الأضرار لوحده الناتجة عن عدم إمكانية التبليغ إلى البنك أو عدم إغلاق حساب الدفع أو وسيلة الدفع للاستعمال.

Ayrıca Yönetmeliğin 57. maddesinde sayılan hüküm ve şartlar bu Sözleşme'ye ve Müşteri'ye uygulanmayacaktır.

21.30. İşbu Sözleşme tahtında sunulacak ödeme hizmetleriyle ilgili bilgi ve bildirimlerin iletilmesinde kullanılacak iletişim araçları; posta, elektronik posta, kısa mesaj, telefon, faks, Uluslararası Fon Transferi ve Mesajlaşma Ücreti ve Banka'nın ayrıca kullanıma sunacağı diğer araçlardır. Müşteri ödeme hizmetlerini bilgisayar, cep telefonu, tablet bilgisayar gibi taşınabilir cihazlar üzerinden kullanmak isterse, bu cihazların internet bağlantısı kurabilmesi, elektronik mesaj/kısa mesaj alıp gönderebilmesi, dosya paylaşımı yapabilmesi, dosya alıp verebilmesi gerektiğini yine bu cihazlarda Bankanın hizmetlerini sunacağı bilgisayar uygulama ve yazılımlarının kurulup çalıştırılabilmesinin ve sesli iletişim yapılabilmesinin zorunlu olduğu kabul etmiş olup bu özellikleri havi olmayan cihazlar ile Bankanın sunacağı hizmetlerden yararlanamayacağını kabul etmiştir. Cihaz ya da uygulamaların taşıması gereken teknik ve diğer özellikler ilgili cihaz ve uygulama koşullarında ayrıca bildirilebilecektir.

21.31. İşbu Sözleşme tahtında sunulacak ödeme hizmetlerine ilişkin olarak işbu Sözleşme'de hüküm bulunmayan hâllerde 6493 sayılı Kanun ve Ödeme Hizmetleri ve Elektronik Para İhracı ile Ödeme Kuruluşları ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Yönetmelik hükümleri uygulanacaktır. İşbu Sözleşme süresiz olarak akdedilmiştir. Müşteri bir ay, Katılım Bankası ise iki ay öncesinden ihbarda bulunmak suretiyle işbu Sözleşme'yi dilediği zaman feshedebilir. Bankanın, Sözleşme'nin ihlali veya mevzuatın haklı veya zorunlu kıldığı nedenlerle derhal fesih hakkı saklıdır.

22. SÖZLEŞME'NİN SONA ERME VE FESİH ŞARTLARI

22.1. Sözleşme, Taraflar arasında herhangi bir süre ile sınırlandırılmamış olup 30 gün önceden feshi ihbar edilmediği ve yasa ve Sözleşme gereği sona ermediği sürece geçerli olacaktır.

22.2. Sözleşme'nin herhangi bir maddesinde var olan özel fesih şartları, ilgili olduğu düzenleme ile alakalı öncelikle uygulanacaktır.

22.3. Katılım Bankası, Sözleşme'de yer alan yükümlülüklerin ve borçların yerine getirilmemesi ya da Sözleşme'de yer alan sebeplerin herhangi birisinin varlığı hâlinde Sözleşme'yi tek yanlı olarak feshedebilir.

22.4. Katılım Bankası, Müşteri tarafından hesap, işlem vesair hizmetlerin Sözleşme hükümlerine aykırı olarak kullanıldığı, işlemden hatalı, yasalara ve dürüstlük kurallarına aykırı olarak istifade edildiği, güvenlik önlemlerinin ihlal edildiği, bilgi ve belgelerin verilmemesi veya gerçeğe aykırı verilmesi kanaatine varırsa, işleme derhal son verebilir, kısmen veya tamamen durdurabilir veya Sözleşme'yi feshedebilir.

22.5. Müşteri'nin; doğmuş veya doğacak borçlarını ödememesi, geç ödemesi, taahhütlerine kısmen/tamamen ya da gereği gibi uymaması, hakkında haciz, tedbir, konkordato mehil ve tasdik kararı, aciz belgesi, yeniden yapılandırma, iflasın ertelenmesi kararı verilmesi, ölümü, iflası, kısıtlanması, vasi/kayyum atanması gibi hâller Katılım Bankası'na tek taraflı

وأيضا، لا يتم تطبيق الأحكام والشروط المذكورة في المادة رقم 57 من اللائحة القانونية على هذه الاتفاقية والعميل.

21-30 إن وسائل الاتصال التي تستخدم في إرسال المعلومات والتبليغات حول خدمات الدفع المقدمة في نطاق هذه الاتفاقية هي: البريد والبريد الالكتروني والرسائل القصيرة والهاتف والفاكس أجرة المراسلة والتحويل الدولي للاموال والوسائل الأخرى التي تفتح من قبل البنك التشاركي للاستعمال. إذا أراد العميل استعمال خدمات الدفع على الكومبيوتر والهاتف النقال والكومبيوتر اللوحي وغيرها من الأجهزة النقالة، يقبل أن هذه الأجهزة يجب أن تحتوي على مزايا قابلية توصيل الانترنت في هذه الأجهزة وتلقي وإرسال الرسائل الالكترونية والرسائل القصيرة وإمكانية مشاركة الوثائق عليها وإرسال وتلقي الوثائق من خلالها، وأنه يجب تثبيت وتشغيل التطبيقات والبرامج التي يقدم البنك خدماته من خلالها في هذه الأجهزة وتثبيت البرامج التي تمنح إمكانية التواصل الصوتي. ويقبل العميل أنه لا يستطيع الاستفادة من الخدمات المقدمة من قبل البنك التشاركي بالأجهزة التي لا تحتوي على هذه المواصفات. يمكن تبليغ المواصفات الفنية والمواصفات الأخرى التي يجب أن تتواجد في الأجهزة أو التطبيقات بشكل منفصل في شروط الأجهزة والتطبيقات المعنية.

21-31 يتم تطبيق أحكام القانون رقم 6493 وأحكام اللائحة القانونية حول خدمات الدفع وإصدار الأموال الالكتروني ومؤسسات الدفع ومؤسسات الأموال الالكتروني في الحالات التي لا توجد فيها أحكام في هذه الاتفاقية حول خدمات الدفع المقدمة في نطاق هذه الاتفاقية. تم عقد هذه الاتفاقية دون تحديد مدة معينة. يمكن للعميل فسخ هذه الاتفاقية متى شاء ذلك بشرط التبليغ قبل شهر واحد، ويمكن للبنك التشاركي فسخ هذه الاتفاقية متى شاء ذلك بشرط التبليغ قبل شهرين. كما يحتفظ البنك بحق الفسخ المباشر في حال مخالفة الاتفاقية أو الحالات المحقة أو الإجبارية بموجب القانون.

22 - انتهاء الاتفاقية وشروط الفسخ

22-1 لم يتم تحديد الاتفاقية بمدة معينة بين الأطراف، وسوف تستمر صلاحيتها طالما لم يتم تبليغ الفسخ قبل 30 يوم وطالما لم تنتهي بموجب القوانين والاتفاقية.

22-2 يتم تطبيق شروط الفسخ الخاصة المذكورة في أي مادة من الاتفاقية حول التنظيم الذي تكون الشروط متعلقة به أولا.

22-3 يمكن للبنك التشاركي فسخ الاتفاقية من طرف واحد في حال عدم الإيفاء بالمسئوليات والديون المذكورة في الاتفاقية أو وجود أي سبب من الأسباب المذكورة في الاتفاقية.

22-4 إذا وصل البنك التشاركي إلى قناعة أن العميل يقوم باستعمال الحساب والمعاملات والخدمات الأخرى بشكل مخالف لأحكام الاتفاقية أو الاستفادة من المعاملات بشكل خاطئ ومخالف للقوانين وقواعد الاستقامة أو مخالفة تدابير الأمان أو عدم تقديم المعلومات والوثائق أو تقديمها بشكل مخالف للحقائق، يمكن للبنك التشاركي في هذه الحالة إنهاء المعاملة فورا، أو إيقافها جزئيا أو كليا، أو فسخ الاتفاقية.

22-5 إن عدم سداد الديون المتولدة أو التي تتولد من قبل العميل، أو سدادها بشكل متأخر، أو عدم امتثاله ببعض أو كامل تعهداته أو كما يجب، أو صدور قرار الحجز والتدبير ومهلة الإفلاس وقرار تصديق الإفلاس وشهادة العجز والتهيئة من جديد وتأجيل الإفلاس بحق العميل، أو وفاة العميل أو إفلاسه أو الحد من صلاحياته أو

Sözleşme'yi fesih ve sona erdirme hakkı verir.

22.6. Katılım Bankası nezdindeki hesaplarının en az bir yıl süre ile hareket görmemesi, Sözleşme'de yer alan hususlarla ilgili olarak bir yıl içinde yeterli işlem yapılmaması ve hesap bakiyelerinin Katılım Bankası'nın belirleyeceği bakiyenin/limitin altında kalması durumunda, Katılım Bankası'nın bu hesapları kapatma, kart ve şifreleri iptal etme vesair tüm işlemlerin yapılmasını durdurma ve Sözleşme'yi sona erdirme yetkisi olduğu kabul edilmiştir.

22.7. Müşteri'nin fesih talebinde bulunabilmesi için bu Sözleşme'ye bağlı olarak Katılım Bankası'nın doğmuş ve doğacak her türlü alacağının karşılanmış olması ve tüm hesaplarının kapatılmış olması, kredi kartı, banka kartı vesair kart, anahtar vesair araçların iade etmesi ve en az 30 (otuz) günden önce ihbarda bulunulması gerekmektedir.

22.8. Sözleşme'nin feshedilerek hesabın kapatılması hâlinde, yukarıdaki hükümler saklı kalmak kaydıyla Müşteri'nin tüm borçları muaccel olacak, bu hâllerde ayrıca bir ihtar vesair işleme gerek olmaksızın tüm borç müşteri tarafından ödenecek, Katılım Bankası, hesapta bulunacak mevcut parayı bloke bir hesaba alabilecektir. Bloke hesaptan dolayı herhangi bir kâr payı ve benzeri ödeme yapılmaz. Sözleşme'nin sona ermesi hâlinde, Müşteri'nin Katılım Bankası'na olan borcundan dolayı Katılım Bankası, Müşteri'nin hak ve alacaklarını öncelikle alacağına mahsup edebilecek olup ayrıca alacakları ile ilgili rehin, takas, hapis vesair hakları bulunmaktadır.

22.9. Sözleşme'nin feshi, sona ermesi veya işlemlerin kısmen/tamamen durdurulması hâlinde bu tarihe kadar yapılan işlemler nedeni ile doğmuş ve doğacak asıl borçlar ile vergi, harç, resim, fon, masraf, gecikme cezası, zarar ve ziyan ve diğer hususlardan dolayı Katılım Bankası'na olan doğmuş ve doğacak borçların tamamı, ayrıca bir ihbar, ihtar keşidesine vesair bir işlem yapılmasına gerek olmaksızın tamamen muaccel olur ve Sözleşme'yi imzalayanlar tarafından derhal nakden ve defaten Katılım Bankası'na ödenecektir. Ödememe hâlinde Katılım Bankası'nın rehin, hapis, takas, mahsup, virman hakları saklıdır.

22.10. Sözleşme'nin feshi/sona ermesi veya işlemlerin kısmen veya tamamen durdurulması hâlinde, Katılım Bankası'nın hiçbir sorumluluğu olmayacaktır.

22.11. Sadece Sözleşme kapsamında yürütülen işlemlerin sona ermesi durumunda Sözleşme kendiliğinden sona ermeyecek olup Müşteri'nin Sözleşme'deki işlemlerden herhangi birinden yararlanmak için tekrar Katılım Bankası'na başvurması durumunda Sözleşme hükümleri uygulanacaktır.

22.12. Sözleşme'nin fesih edilmesi veya sona ermesi hâlinde; ayrıca bir ihbar ve ihtara hacet olmaksızın gerek borç aslı, gerek gecikme cezası, komisyon, ücretler ve diğer tüm fer'îleri ile birlikte tamamen ödenmesi ve varsa ilgili kartların, çeklerin vesair her türlü tüm bilgilerin ve belgelerin iadesi zorunludur. Katılım Bankası, nezdindeki Müşteri'ye ait hak ve alacakları öncelikle Müşteri'den olan hak ve alacaklarına mahsup edebilecektir. İşlemlerin durdurulması, kart, şifre veya anahtarların iptal edilmesine, Sözleşme'nin fesih edilmesine karşın kart, şifre, anahtar vesair araç ve imkânların kullanılması sureti ile Müşteri tarafından işlem yapılması hâlinde dahi Sözleşme'nin tüm hükümleri Müşteri hakkında aynen geçerli olacaktır.

تعيين الوصي / القيم له وغيرها من الحالات المشابهة، تمنح البنك التشاركي الحق في فسخ وإنهاء الاتفاقية من طرف واحد.

22-6 تم الاتفاق على أن البنك التشاركي يملك الصلاحية في إغلاق الحسابات وإلغاء البطاقات والشفرات وإيقاف جميع المعاملات الأخرى وإنهاء الاتفاقية في حال عدم تحرك الحسابات الموجودة لدى البنك التشاركي لمدة سنة واحدة على الأقل، وعدم القيام بالمعاملات الكافية حول الأمور المذكورة في الاتفاقية خلال سنة واحدة، وبقاء رصيد الحساب تحت الرصيد / الحد المحدد من قبل البنك التشاركي.

22-7 إذا طلب العميل فسخ الاتفاقية، يجب عليه أن يكون قد قام بسداد جميع مستحقات البنك التشاركي المتولدة أو التي تتولد حول هذه الاتفاقية، وأن يقوم بسداد جميع حساباته، وإعادة البطاقة الائتمانية والبطاقة المصرفية والبطاقات الأخرى والمفاتيح والوسائل الأخرى وأن يبلغ طلب الفسخ قبل 30 يوم على الأقل.

22-8 تكون جميع ديون العميل مستعجلة السداد في حال فسخ الاتفاقية وإغلاق الحساب ويتم سداد كامل الدين من قبل العميل دون ضرورة أي تبليغ أو معاملات أخرى في هذه الحالات، ويمكن للبنك التشاركي تحويل المال الموجود في الحساب إلى حساب مجمد مع الاحتفاظ بالأحكام المذكورة أعلاه. لا يمكن دفع أية حصص أرباح أو ما شابه بسبب الحساب المجمد. يمكن للبنك التشاركي أن يقوم بحساب حقوق ومستحقات العميل لمستحقات البنك أولا بسبب دين العميل للبنك التشاركي في حال انتهاء الاتفاقية، كما يحتفظ بحقوق الرهن والمبادلة والحجز والحقوق الأخرى حول مستحقاته.

22-9 تكون الديون المتولدة أو التي تتولد بسبب المعاملات التي تمت حتى هذا التاريخ وكامل الديون المتولدة أو التي تتولد تجاه البنك التشاركي بسبب الضرائب والرسوم والمصاريف والأموال وغرامات التأخير والأضرار والخسائر والأمور الأخرى مستعجلة السداد دون ضرورة إلى إرسال تبليغ أو إخطار أو القيام بمعاملة أخرى في حال فسخ الاتفاقية أو إنهائها أو إيقاف المعاملات جزئيا أو كليا، ويتم سدادها من قبل الموقعين على الاتفاقية إلى البنك التشاركي فورا ونقدا ودفعة واحدة. يحتفظ البنك التشاركي بحقوقه في الرهن والحجز والمبادلة والاستقطاع والتحويل في حال عدم السداد.

22-10 لا تكون أية مسئوليات على البنك التشاركي في حال فسخ / إنهاء الاتفاقية أو إيقاف المعاملات جزئيا أو كليا.

22-11 لا تنتهي الاتفاقية تلقائيا في حال انتهاء المعاملات التي تتم في نطاق الاتفاقية فقط، ويتم تطبيق أحكام الاتفاقية في حال مراجعة العميل للبنك التشاركي مجددا من أجل الاستفادة من أي معاملة من بين المعاملات المذكورة في الاتفاقية.

22-12 يجب سداد أصل الدين مع رامة التأخير والعمولة والأجور والفرعيات الأخرى بالكامل وإعادة البطاقات والصكوك وجميع المعلومات والوثائق المعنية إن وجدت دون ضرورة إلى تبليغ أو إخطار إضافي في حال فسخ أو إنهاء الاتفاقية. يمكن للبنك التشاركي أو يحسب الحقوق والمستحقات العائدة للعميل الموجودة لديه على حقوقه ومستحقاته من العميل أولا.

يتم تطبيق جميع أحكام الاتفاقية بحق العميل كما هي في حال القيام بالمعاملات باستعمال البطاقة والشفرة والمفتاح والوسائل الأخرى من قبل العميل رغم إيقاف المعاملات وإلغاء البطاقة والشفرة أو المفاتيح وفسخ الاتفاقية.

23. YETKİLİ MAHKEME VE İCRA DAİRELERİ

23.1. Bu Sözleşme'den doğacak her türlü anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul (Çağlayan) Mahkeme ve İcra Daireleri yetkili olacaktır. Kredinin, Katılım Bankası'nın yurt dışındaki şubesince kullandırılması hâlinde Katılım Bankası'nın Genel Müdürlüğü'nün bulunduğu yerin Mahkeme ve İcra Daireleri de yetkili olur.

23.2. Ancak yukarıda anılan yerdeki Mahkeme ve İcra Dairelerinin yetkili kılınması, genel mahkemelerin yetkisini bertaraf etmez. Katılım Bankası tarafından Müşteri'nin veya müteselsil kefillerin ikametgâhının veya mal varlığının bulunduğu veya kredinin nakledildiği şube ikametgâhındaki Mahkeme ve İcra Dairelerine başvurmasına ve adli kovuşturma yapılmasına engel değildir. Müşteri'nin veya kefillerin Türkiye sınırları içinde veya dışında mal varlığının bulunduğu ve bulunabileceği her yerde, Katılım Bankası kanuni yollara başvurabilir.

24. DELİL SÖZLEŞMESİ

Taraflar arasında alacağın varlığı ve miktarı başta olmak üzere Sözleşme'nin uygulanması açısından çıkacak ihtilaflarda Katılım Bankası'nın yazılı, görüntülü, sesli vs. kayıtları HMK'nın 193. maddesi uyarınca kesin delil teşkil eder. Katılım Bankası kayıtlarının aksi, ancak aynı biçimde usulünce oluşturulan kayıtlar ya da Katılım Bankası yetkililerinin geçerli imzalarını taşıyan yazılı belge ile kanıtlanabilir.

25. SÖZLEŞME'NİN İMZALANMASI İLE İLGİLİ HUSUSLAR

25.1. Sözleşme bir bütün olup sadece imza hanesinin bulunduğu son sayfasının imzalanmış olması yeterli kabul edilir. Sadece bir veya birkaç sayfanın imzalanmış veya imzalanmamış olması hâlinde dahi bu imza hangi sayfada bulunursa bulunsun Sözleşme'de belirtilen tüm işlem ve ilişkiler için geçerli olacaktır. Müşteri, Kefil ve diğer tüm ilgililer tüm bu hususları kabul, beyan ve taahhüt ederler.

25.2. Sıfat belirtilmeden imza atılmış olması hâlinde, Katılım Bankası bunu işlem ve ilişkiye göre dilediği gibi değerlendirerek gerekli işlemleri yapabilecektir. Müşteri, Kefil ve diğer tüm ilgililer tüm bu hususları kabul, beyan ve taahhüt ederler.

25.3. Sözleşme, Tarafların karşılıklı ve birbirine uygun rıza ve beyanlarıyla bugün imzalanmış; Sözleşme'nin bir örneği usulüne uygun olarak Müşteri'ye/Kefil'e teslim edilmiştir. Sözleşme'de veya ayrıca, yazılı bir yürürlük tarihi belirlenmemiş ise imza tarihi itibariyle yürürlüğe girmiştir.

25.4. İşbu Genel Bankacılık Sözleşmesi, Türkçe ve Arapça olarak hazırlanmış ve her iki versiyonu da taraflarca kabul edilerek Arapça versiyonu imzalanmıştır. Bununla birlikte, Sözleşme'nin Türkçe ve Arapça versiyonları arasında herhangi bir uyumsuzluk veya çelişki olması hâlinde, Türkçe versiyon esas alınacaktır.

23 - المحكمة ودوائر الحجز المخولة

23-1 إن المحاكم ودوائر الحجز الموجودة في اسطنبول (جاغلايان) هي المخولة في حل جميع الخلافات المتولدة عن هذه الاتفاقية. تكون المحاكم ودوائر الحجز الموجودة في مكان تواجد المديرية العاملة للبنك التشاركي مخولة أيضا في حال منح القرض من قبل فرع البنك التشاركي خارج البلاد.

23-2 إلا أن تخويل المحاكم ودوائر الحجز الموجودة في المكان المذكور أعلاه، لا يؤثر على صلاحية المحاكم العامة. ولا مانع من مراجعة المحاكم ودوائر الحجز الموجودة في منطقة الفرع التي تتواجد فيها إقامة العميل أو الكفلاء المتسلسلين أو موجوداتهم أو التي يتم نقل القرض إليها والبدء بالتحقيق القضائي من قبل البنك التشاركي. يمكن للبنك التشاركي مراجعة الطرق القانونية في جميع الأماكن التي تتواجد موجودات العميل أو الكفلاء ضمن حدود تركيا أو خارج حدود تركيا.

24 - اتفاقية الدليل

إن سجلات البنك التشاركي الكتابية والمرئية والصوتية والسجلات الأخرى تشكل الدليل القطعي في الخلافات التي تظهر من حيث تطبيق الاتفاقية وعلى رأسها وجود وكمية المستحقات بين الأطراف بموجب المادة رقم 193 من قانون المحاكمات القضائية. لا يمكن إثبات عكس سجلات البنك التشاركي إلا بالسجلات المكونة بنفس الطرق أو الوثائق الكتابية التي تحمل توقيع المسئولين لدى البنك التشاركي.

25 - الأمور المتعلقة بتوقيع الاتفاقية

25-1 تشكل الاتفاقية كيانا كاملا ويكفي توقيع مربع التوقيع الموجود في الصفحة الأخيرة كي تكون صالحة. يكون التوقيع صالحا بالنسبة لجميع الأعمال والعلاقات المذكورة في الاتفاقية في أي صفحة كان هذا التوقيع حتى في حال توقيع أو عدم توقيع أحد أو بعض الصفحات. يقبل ويوافق ويتعهد العميل والكفيل وجميع المعنيين على هذه الأمور.

25-2 في حال التوقيع دون ذكر الصفة، يمكن للبنك التشاركي تقييم هذا الأمر كما يشاء وفقا للمعاملات والعلاقات، ويمكنه القيام بالمعاملات الضرورية وفقا لذلك. يقبل ويوافق ويتعهد العميل والكفيل وجميع المعنيين على جميع هذه الأمور.

25-3 تم التوقيع على الاتفاقية في هذا اليوم برضا ومطابقة الأطراف المتبادلة، وتم تسليم نموذج من الاتفاقية إلى العميل / الكفيل وفقا للأصول. دخلت الاتفاقية حيز التنفيذ في تاريخ التوقيع إذا لم يتم تحديد تاريخ الدخول لحيز التنفيذ في الاتفاقية أو في كتاب الصلاحية المنفصلة.

25-4 تم تنظيم اتفاقية الخدمات المصرفية العامة هذه باللغات التركية والإنجليزية، وتم الموافقة على كلى الإصدارين من قبل الأطراف مع التوقيع على الإصدار باللغة الإنجليزية. ومع هذا، يكون الإصدار باللغة التركية هو الأساس في حال وجود أي اختلاف أو تناقض بين الإصدار باللغة التركية والإصدار باللغة الإنجليزية.

تاريخ الاتفاقية/Sözleşme Tarihi:

العميل/MÜŞTERİ:

الاسم والكنية / الصفة/Adı, Soyadı/Unvanı:

العنوان/Adresi:

البريد الالكتروني/E-Posta Adresi:

رقم الهاتف النقال/GSM Numarası:

هل تريد دفتر كشف الحساب؟/?Hesap Cüzdanı istiyor musunuz ☐لا/Hayır ☐نعم/Evet

هل توجد مسئولية دفع الضرائب في بلد آخر غير تركيا؟ ☐نعم ☐لا/Türkiye dışında bir ülkede vergi mükellefiyeti var mı? Evet Hayır

يجب الحصول على "استمارة FATCA/CRS" إذا كان الجواب "نعم".

Cevap "Evet" ise "FATCA/CRS Formu" alınması gerekmektedir.

زراعات كاتيليم
ZİRAAT KATILIM BANKASI A.Ş.

Şubesi/ فرع .....

İmza/Kaşe

توقيع العميل التوقيع / الخت
Müşteri İmzası-İmza/Kaşe

إذا كان الحساب حسابا مشتركا بالتخويل "المنفرد"/"MÜNFERİT" Yetkili Ortak Hesap İse:

نقبل ونوافق على أنه يتم إجراء جميع معاملات التصرف حول كامل المبالغ وحصص الأرباح التي تتحقق في حسابنا المشترك بالتخويل المنفرد بالتوقيع المنفرد من قبل أي واحد من بين أصحاب الحساب دون ضرورة الحصول على موافقة أصحاب الحساب الآخرين.

Münferit yetkili ortak hesabımızdaki tüm meblağ ve tahakkuk edecek kâr payları ile ilgili her türlü tasarruf işlemlerinin, diğer hesap sahiplerinin muvafakatine lüzum olmaksızın her bir hesap sahibinin münferit imzası ile yapılacağını kabul ve beyan ederiz.

الاسم والكنية/Adı, Soyadı:	نسبة المشاركة/Ortaklık Payı	التوقيع/İmza:
1 - صاحب الحساب/Hesap Sahibi:	.....	.....
2 - صاحب الحساب/Hesap Sahibi:	.....	.....
3 - صاحب الحساب/Hesap Sahibi:	.....	.....

إذا كان الحساب حسابا مشتركا بالتخويل "المشترك"/"MÜŞTEREK" Yetkili Ortak Hesap İse:

نقبل ونوافق على أنه يتم إجراء جميع معاملات التصرف حول كامل المبالغ وحصص الأرباح التي تتحقق في حسابنا المشترك بتوقيعنا المشترك أو من قبل الوكيل الموكل من قبلنا معا.

Müşterek yetkili ortak hesabımızdaki tüm meblağ ve tahakkuk edecek kâr payları ile ilgili her türlü tasarruf işlemlerinin, birlikte atacağımız imzamız ile veyahut müştereken tayin edeceğimiz vekil marifetiyle yapılacağını kabul ve beyan ederiz.

الاسم والكنية/Adı, Soyadı:	نسبة المشاركة/Ortaklık Payı	التوقيع/İmza:
1 - صاحب الحساب/Hesap Sahibi:	.....	.....
2 - صاحب الحساب/Hesap Sahibi:	.....	.....
3 - صاحب الحساب/Hesap Sahibi:	.....	.....

يرجى أن يتم المسح الضوئي لورقة التوقيع الموقعة/İmzalı imza kartonu sayfasını tarayınız.

يجب على العميل أن يكتب عبارة "استلمت نسخة من الاتفاقية باليد" بخط يده في مربع التوقيع أدناه.

Müşteri, "**Sözleşme'nin bir nüshasını elden teslim aldım.**" ifadesini kendi el yazısı ile aşağıdaki imza alanına yazmalıdır.

..... نسخة من الاتفاقية باليد

اسم وكنية / صفة العميل/**Müşteri Ad, Soyadı/Unvanı**:

توقيع العميل/**Müşteri İmzası:**

Bu sayfayı kopartmayınız!

زراعات كاتيليم
ZİRAAT KATILIM BANKASI A.Ş.
Şubesi/ فرع .....

تاريخ الاتفاقية/Sözleşme Tarihi:

العميل/MÜŞTERİ:

الاسم والكنية / الصفة/Adı, Soyadı/Unvanı:

العنوان/Adresi:

البريد الالكتروني/E-Posta Adresi:

رقم الهاتف النقال/GSM Numarası:

هل تريد دفتر كشف الحساب؟/Hesap Cüzdanı istiyor musunuz? ☐Evet/نعم ☐Hayır/لا

هل توجد مسئولية دفع الضرائب في بلد آخر غير تركيا؟ ☐نعم ☐لا/Türkiye dışında bir ülkede vergi mükellefiyeti var mı? Evet Hayır

يجب الحصول على "استمارة FATCA/CRS" إذا كان الجواب "نعم".
Cevap "Evet" ise "FATCA/CRS Formu" alınması gerekmektedir.

توقيع العميل التوقيع / الخت1 Müşteri İmzası-İmza/Kaşe1	توقيع العميل التوقيع / الخت2 Müşteri İmzası-İmza/Kaşe2

إذا كان الحساب حسابا مشتركا بالتخويل "المنفرد"/"MÜNFERİT" Yetkili Ortak Hesap İse:

نقبل ونوافق على أنه يتم إجراء جميع معاملات التصرف حول كامل المبالغ وحصص الأرباح التي تتحقق في حسابنا المشترك بالتخويل المنفرد بالتوقيع المنفرد من قبل أي واحد من بين أصحاب الحساب دون ضرورة الحصول على موافقة أصحاب الحساب الآخرين.

Münferit yetkili ortak hesabımızdaki tüm meblağ ve tahakkuk edecek kâr payları ile ilgili her türlü tasarruf işlemlerinin, diğer hesap sahiplerinin muvafakatine lüzum olmaksızın her bir hesap sahibinin münferit imzası ile yapılacağını kabul ve beyan ederiz.

Adı, Soyadı/الاسم والكنية:	Ortaklık Payı/نسبة المشاركة	İmza/التوقيع:
1 - Hesap Sahibi/صاحب الحساب:	.....	.....
2 - Hesap Sahibi/صاحب الحساب:	.....	.....
3 - Hesap Sahibi/صاحب الحساب:	.....	.....

إذا كان الحساب حسابا مشتركا بالتخويل "المشترك"/"MÜŞTEREK" Yetkili Ortak Hesap İse:

نقبل ونوافق على أنه يتم إجراء جميع معاملات التصرف حول كامل المبالغ وحصص الأرباح التي تتحقق في حسابنا المشترك بتوقيعنا المشترك أو من قبل الوكيل الموكل من قبلنا معا.

Müşterek yetkili ortak hesabımızdaki tüm meblağ ve tahakkuk edecek kâr payları ile ilgili her türlü tasarruf işlemlerinin, birlikte atacağımız imzamız ile veyahut müştereken tayin edeceğimiz vekil marifetiyle yapılacağını kabul ve beyan ederiz.

Adı, Soyadı/الاسم والكنية:	Ortaklık Payı/نسبة المشاركة	İmza/التوقيع:
1 - Hesap Sahibi/صاحب الحساب:	.....	.....
2 - Hesap Sahibi/صاحب الحساب:	.....	.....
3 - Hesap Sahibi/صاحب الحساب:	.....	.....

İMZA KARTI

Ziraat Katılım Bankası A.Ş.

Genel Müdürlük Hobyar Eminönü Mah.

Hayri Efendi Cad. No: 12 PK: 34112 Fatih/İstanbul

Ticaret Sicil No: 962000-0



Customer Communication Center

www.ziraatkatilim.com.tr